

République Algérienne Démocratique et Populaire  
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique



Université A. MIRA-BEJAIA  
Faculté des Lettres et des Langues  
Département de langue et littérature françaises  
Laboratoire LESMS

# THÈSE

Présentée par

**Salhi Afaf**

Pour l'obtention du grade de  
**DOCTEUR EN SCIENCES**

Filière : français

Option : Didactique

Thème

**Vers l'application de la méthode syllabique dans  
l'enseignement de la lecture/déchiffrement en classe de  
troisième année primaire**

**Tome 2 : Annexes**

Soutenue le 13 juillet 2021

Devant le Jury composé de :

<b>Nom et Prénom</b>	<b>Grade</b>		
Mr AMMOUDEN Amar	Dr	Univ. de Bejaia	Président
Mr BEKTACHE Mourad	Pr	Univ. de Bejaia	Rapporteur
Mr MOUALEK Kaci	Pr	Univ. de Tizi Ouzou	Examineur
Mme OUTALEB-Pellé Aldjia	Pr	Univ. de Tizi Ouzou	Examinatrice
Mr MENGUELLAT Hakim	Pr	Univ. de Blida	Examineur
Mr LALILECHE Nadir	Dr	Univ. de Bejaia	Examineur

Année Universitaire : 2020/2021

# THÈSE

Présentée par

**Salhi Afaf**

Pour l'obtention du grade de

**DOCTEUR EN SCIENCES**

Filière : langue française

Option : Didactique

Thème

**Vers l'application de la méthode syllabique dans  
l'enseignement de la lecture/déchiffrement en classe de  
troisième année primaire**

**Tome 2 (Annexes)**

Soutenue le : .....

Devant le Jury composé de :

<b>Nom et Prénom</b>	<b>Grade</b>		
Mr AMMOUDEN Ammar	Dr	Univ. de Bejaia	Président
Mr BEKTACHE Mourad	Pr	Univ. de Bejaia	Rapporteur
Mr MOUALEK Kaci	Pr	Univ. de Tizi Ouzou	Examineur
Mr OUTALEB-Pellé Aldjia	Pr	Univ. de Tizi Ouzou	Examinatrice
Mr MENGUELLAT Hakim	Dr	Univ. de Blida	Examineur
Mr LALILECHE Nadir	Dr	Univ. de Bejaia	Examineur

**Année Universitaire : 2020/2021**

*Dédicace*

*A la mémoire de mes parents*

## *Remerciement*

*Je tiens à exprimer ma profonde gratitude envers mon directeur de thèse monsieur Bektache Mourad professeur à l'université de Bejaia pour avoir accepté de diriger cette thèse. Je le remercie vivement pour l'avoir suivie de près tout le long de sa réalisation avec dévouement et rigueur.*

*Je tiens également à remercier les membres du jury pour avoir lu avec intérêt cette thèse et en avoir rendu compte.*

*Un grand merci à monsieur Dahoui Abderrahmane inspecteur de français à Constantine pour avoir accepté de mener l'étude dans la circonscription 72 de la wilaya, pour lui avoir donné tout l'intérêt et avoir veillé à sa réussite.*

*Un grand merci et une reconnaissance envers les enseignantes qui ont mené l'étude dans leurs classes. Elles ont fait preuve d'une implication totale. Cela me fait penser également à remercier les élèves qui se sont adaptés au changement didactique concernant l'apprentissage de l'activité de lecture.*

*Je n'exclue pas de mon remerciement mon collègue le docteur Hamdane Mohamed Elkamel pour toute l'aide qu'il m'a fournie en matière de statistiques.*

*Je dois le remerciement également à monsieur Roland Goigoux professeur des universités à l'école supérieure de professorat et de l'éducation (ESPE) à Clermont – Ferrand en France pour m'avoir accueillie lors de mon stage et m'avoir guidée dans ma réflexion sur le thème. J'ai ainsi profité de sa grande expérience.*

*Enfin je remercie tous mes amis et membres de ma famille pour leur encouragement.*

*« Je voudrais que vous vous émerveillez non seulement de ce que vous lisez mais du miracle que cela soit lisible »*

(Vladimir Nakobov, *feu pâle*, traduction : R. Gvirard et M.E Coindreau)

## **Sommaire des annexes**

### **Introduction**

- 1- Progression des apprentissages
- 2- Fiche d'évaluation des apprenants
- 3- Questionnaire destiné aux enseignants ayant effectué l'étude
- 4- Fiches d'évaluation contenant les résultats des apprenants
- 5- Questionnaires remplis
- 6- Note administrative destinée aux écoles concernant l'application de la méthode mitigée pour l'enseignement de la lecture dans les classes de troisième année primaire.

## **Introduction**

## **Introduction**

Rappelons que le sujet de notre étude porte sur une expérimentation menée dans quinze classes de troisième année primaire à travers laquelle nous avons proposé une progression pour l'enseignement/apprentissage de la lecture au sens du déchiffrement. Celle-ci repose sur un principe synthétique contrairement à celui de la méthode officiellement appliquée qui, elle, repose sur un va-et-vient entre la logique globale et celle synthétique pour enseigner cette activité.

Dans la partie qui suit, nous présentons les différents documents qui ont servi de supports à cette étude. Le premier est la progression des contenus à enseigner. Il s'agit en effet, du programme à appliquer dans les classes. Le deuxième est une fiche d'évaluation des apprenants. C'est un support de suivi sur lequel figurent les différents indices et paramètres pris en considération pour mesurer la qualité des acquis des élèves le long du processus enseignement/apprentissage. Enfin, un questionnaire destiné aux enseignants qui ont mené l'enquête afin d'évaluer les différentes conditions de son déroulement.

Dans la même partie, nous avons inclus les fiches contenant les résultats des apprenants fournis par les enseignants, les questionnaires remplis ainsi que certains documents administratifs.



## **Progression des apprentissages**

# Progression des apprentissages

Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique

Etude expérimentale

**Cadre** : préparation d'une thèse de doctorat

**Domaine** : didactique du français langue étrangère(FLE)

**Activité** : lecture/ déchiffrement

**Niveau** : 3<sup>ème</sup> année primaire

**Durée de la séance** : 45min

**Méthode préconisée** : méthode syllabique (alphabétique)

**Principe de la méthode** : partir du signe graphique (la lettre) vers le mot en passant par la syllabe.

**Compétence à installer chez l'apprenant** (objectif général) : rendre l'apprenant capable de lire spontanément et d'une façon autonome après maîtrise des lettres et des sons de la langue.

**Objectifs spécifiques à chaque séance** (à adapter par l'enseignant en fonction de l'étape d'apprentissage) :

- identifier la lettre du jour dans sa double réalisation phonétique et graphique.
- découvrir et maîtriser le système combinatoire.
- lire spontanément et correctement une série de mots montés à partir des lettres et des syllabes étudiées.
- lire spontanément et correctement une série de phrases et/ou de paragraphes rédigés à partir de mots accessibles.

**Démarche proposée** (à adapter par l'enseignant en fonction de l'étape de l'apprentissage).

- Présenter la lettre du jour : l'écrire au tableau
- faire répéter par les apprenants.
- Procéder au montage syllabique. : associer la lettre à toutes les voyelles.

- faire répéter par les apprenants.
- procéder au montage d'une série de mots en y faisant participer les apprenants.
- faire lire les mots par les apprenants.
- rédiger un petit paragraphe à partir de mots accessibles et faire lire par les apprenants.

### **Directives et consignes :**

-Cette méthode tend à faire découvrir le code graphique ainsi que le système combinatoire à l'apprenant afin qu'il puisse arriver à une lecture spontanée et surtout autonome .pour cela, veiller à respecter la progression en ce sens qu'il faut choisir uniquement des exemples qui contiennent les lettres et les sons étudiés.

- veillez dès le début de l'apprentissage à la gestion du rythme d'apprentissage. Pour cela, il faut prendre en considération les remarques suivantes :

- Si l'enseignant juge que l'apprenant a maîtrisé le système combinatoire à travers la maîtrise du montage syllabique, il faut passer directement au montage de mots après présentation du son du jour. Cela devrait se faire à partir de la fin du premier trimestre.
- Une fois cette étape maîtrisée, écrire le mot dans sa totalité au lieu de l'écrire syllabe par syllabe puis, demander à l'apprenant de lire chaque mot en une seule émission de voix.

-Rédiger des phrases et des paragraphes de plus en plus longs à force que l'on progresse dans le programme. (Voir la progression plus loin).

- Concernant la dictée, ne choisir que des mots avec une orthographe régulière. Eviter dans un premier temps, les mots avec des lettres muettes par exemple.

-Ne jamais négliger la compréhension :

- pour les mots : procéder en utilisant par exemple des illustrations, des objets utilisés en classe et /ou qu'on peut ramener, sinon ayez recours à des dessins etc...
- pour les phrases et les paragraphes : essayer de choisir des contenus faciles à concrétiser à travers la dramatisation par exemple ou utiliser des moyens audio-visuels.

- traiter les difficultés au fur et à mesure :

- lettres muettes les mettre entre parenthèses ou les barrer par exemple surtout au début de l'apprentissage : premier trimestre.
- Attirer l'attention sur la liaison en créant des liens entre les mots : dessiner une flèche ou reliant la dernière lettre du premier mot à la première du mot suivant par exemple.
- Attirer l'attention sur les exceptions : les mots qui se terminent par « er » et qu'on prononce « ère » dans les mots « fer », « hiver », le « e » suivi d'une double consonne par exemple.
- Veillez au respect précoce des signes de ponctuation : virgule, point....

- Solliciter tous les apprenants afin de mettre toute la classe dans les mêmes conditions d'apprentissage. (Surtout en début d'apprentissage (phase d'acquisition des lettres et découverte du système combinatoire) tout en veillant à gérer le nombre).

### **Contenu du programme et progression de l'apprentissage**

#### **1- Phase d'initiation :**

- Mémorisation orale des lettres de l'alphabet (à répéter et contrôler au début de chaque séance même si l'enseignant aborde une autre activité autre que la lecture) : prévoir environ six lettres par séance.

- Distinction voyelles /consonnes :

Expliquer que les lettres de l'alphabet se divisent en voyelles et consonnes et que les voyelles donnent une résonance aux consonnes.

#### **2- Etude des voyelles :** les programmer par deux ou par trois en fonction du rythme d'apprentissage des apprenants.

- Identification des lettres : a-i-o-u-e-é : présentation (identification), les écrire sur des étiquettes et les remettre aux apprenants pour révision.

- Veillez à une bonne distinction au début de chaque séance en guise de révision.

#### **3- Etude des semi-voyelles :** ou –oi : procéder de la même manière que les voyelles.

#### **4- Etude des consonnes :**

**NB** : les exemples choisis ci-après sont à titre indicatif, il revient à l'enseignant de les modifier et/ ou de les enrichir.

<b>Lettres</b>	<b>Mots</b>	<b>Phrase /paragraphes</b>
<b>m - n</b>	Ami- amine- amina- mouna...	Amina a une amie
<b>t - d</b>	une date-une natte – domino-une note-une noi(x)...	Nadine a une natte.
<b>Consolidation des acquis et évaluation : dictée spontanée des lettres étudiées et de quelques mots.</b>		
<b>P - b</b>	Papa- la pipe- le bébé- une bête- le pull- la balle- une pile- une poule- le poil- une boule....	Bébé tête.
<b>f - v</b>	une fève- une fête – vite- vide.	-Foulla va à la fête. -Fadi donne une datte à fifi.
<b>r - l</b>	lire- le miroir- le tiroir- une larme- la tour- le livre- une rame – une mare- la foire...	-nadir roule à vélo  -Omar ouvre la fenêtre. -amine va à la foire.
<b>Consolidation des acquis et évaluation : dictée et lecture d'une série de mots.</b>		
<b>J</b>	Une jarre- une jolie jupe- du ju(s)-la joue-la joie...	-Jamila porte une jolie jupe. -Jamel va à jijel.

<b>Z</b>	Le zèbre –zéro-bizarre-une zone-le zoo-le lézard(d)...	-Mouna trouve le zèbre bizarre. papa ri(t).
<b>Consolidation des acquis et évaluation : lecture et dictée de quelques mots.</b>		
<b>h - ch</b>	Une hache-un cha(t)-un chou-un mouchoir- un homme-du thé- une histoire-la ruche- une bouche- l'hôpital...	-le cheval henni(t). - la chèvre broute l'herbe.
<b>k - q</b>	Le karaté-quatre- un kilo- un kilomètre...	-Kamel achète quatre kilos de tomate. -la fourmi quitte le trou.

**Consolidation des acquis et évaluation : Dictée et lecture d'une série de mots.**

<b>s = ss s = z (entre deux voyelles).</b>	La salade-une tasse- la poste-la chasse-une bassine... Une rose-un vase- la voisine- une fusée-un fusi(l)- la musique...	-Le cha(t) noir chasse une souris. il l'avale. -Samir a Sali sa chemise. -La poste se situe à quatre kilomètres (s).
<b>g / g = j (g dur et g doux)</b>	La gare- une gomme-une gourde- la figure...une figue-une guitare-une guêpe...une girafe-la plage- une page-un virage-un visage-un garage...	-charif gare la voiture.il a été à la plage.il adore la nage. -la guêpe pique oussama.il a mal.

<p><b>C = s</b></p> <p><b>C = k</b></p>	<p>merci- une cigale-la place-la glace-glacé-une casserole- le costume-une culotte- la clé- le cri..</p>	<p>Islam visite le musée avec Asma sa camarade de classe. Il a trouvé la promenade formidable. Asma le remercie.</p>
	<p><b>NB : insister à ce niveau sur le montage syllabique même s'il est maîtrisé par les apprenants afin de faire la distinction phonétique des trois lettres. (Différentes prononciations de la même lettre).</b></p>	<p><b>Evaluation :</b> <b>Lecture de quelques phrases courtes.</b></p>
<p>x =ks</p> <p>x= gz</p>	<p>Un taxi-la boxe-mixte... Examine-un exercice....</p>	<p>Le taxi roule sur la route droite avec, à bord, un malade qui a bonne mine.il a été examiné à l'hôpital.</p>
<p><b>y = ii</b></p> <p><b>y = i</b></p> <p><b>(attirer l'attention des apprenants que cette lettre est voyelle et consonne au même temps).</b></p>	<p>Le voyage-appuyer – une rayure. Un pyjama- un stylo- une lyre –le lycée-la gymnastique.</p>	<p>Ines offre un stylo à rym pour sa réussite à un examen difficile de calcul que le lycée a organisé.</p>
<p>Consolidation des acquis et évaluation : Lecture de quelques phrases courtes</p>		

## 5-Etude des sons :

<p><b>Transcription des sons :[é]</b></p> <p><b>[e]</b></p> <p><b>[o]</b></p>	<p>-du blé-le tabouret-le nez -la le boucher-le balai- Samy est malade...</p> <p>-Un cheveu- du beurre Le cœur- la sœur...</p> <p>-Le taureau- un crapau(d)- Un drapeau-un chapeau....</p>	<p>Pour le petit déjeuner, nadir Choisi(t) une tartine de beurre et une tasse de lai(t). sa sœur Lina n'aime pas le lai(t) elle préfère un morceau de galette et du yaourt.</p>
<p><b>Les voyelles nasales :</b> <b>an/am-on/om-en/em-in/im/</b> <b>ein/ain/aim-un/um.</b></p>	<p>-Une mandarine-une lampe -Le mouton- un nombre... -trente- le temp(s)... -un lapin-le pain-le daim- la ceinture la peinture... -le parfum-lundi...</p>	<p>La semaine passée,Anas a vu beaucoup(p)d'animau(x) : Dimanche,au cirque,une panthère et un tigre Lundi, à la ferme,un dindon,un lapin et un mouton. Vendredi,au zoo,un panda, un chimpanzé,une girafe et même un hérisson.</p>
<p><b>Consolidation des acquis et évaluation : lecture de quelques phrases courtes.</b></p>		
<p><b>ail/aile-eil/eille-euil/</b> <b>euille</b> <b>ouil/ouille.</b></p>	<p>-Le portail-une médaille... -un réveil/une abeille... -un fauteuil/une feuille... -du fenouil/une grenouille</p>	<p>Le portail de l'école s'ouvre. Sur le seuil, on voit le directeur qui nous reçoit avec un beau sourire. Il nous conseille de travailler afin d'avoir de bons résultats.</p>
<p><b>ui/oui</b></p>	<p>huit- la nuit)- la pluie -une cuisine....</p>	<p>Il fait nuit et la pluie tombe.les gens fuie(nt)le mauvais tem(ps). Je cours aussi car je risque d'abimer ma paire de chaussures en cuir.</p>
<p><b>gn</b></p>	<p>Une vigne-le poignet-un peigne- la campagne-le compagnon- un cygne-un signe...</p>	<p>Farid s'est blessé au poignet.il saigne. Dans un dispensaire, il se fait soigner par un médecin. celui -là lui fait une piqûre.</p>
<p><b>Consolidation des acquis et évaluation : lecture de quelques phrases courtes.</b></p>		
<p><b>Ph=f</b></p>	<p>un phoque-un phare-une photo-un éléphant(t)-un</p>	<p>Ilyes a participé à un concour(s) d'écriture. Il a rédigé de belles phrases et un paragraphe sans</p>



	éléphanteau-la pharmac	fautes. Maman lui pren(d) une jolie photo de classe avec son smartphone.
<b>tion = [sion].</b>	Attention-la circulation La signalisation...	Voici les différentes opérations de calcul que j'ai apprises à l'école : l'addition, la soustraction, la multiplication et la division.
<b>ia- io-iel-ier/iére-ien/iénne-ior</b> <b>(le cas de deux voyelles qui se suivent).</b>	un piano -le ciel un panier-une infirmière-u chirurgien- une chirurgienne un camion-un lion...	Amir est infirmier. Il travaille dans un hôpital. Amel est pâtissière. Elle travaille dans une pâtisserie. Imane est comédienne. Elle travaille au théâtre. Papa est ouvrier. Maman aussi est ouvrière. L'usine est leur lieu de travail. J'aime tou(s) les métiers !
<b>W</b>	-Un wagon - un wagonnet.	Le train est un moyen de transport ferroviaire constitué de plusieurs wagons et d'une locomotive. Il roule sur des rails. Aujourd'hui, on parle de TGV. Cela veut dire train à grande vitesse.
<b>Consolidation des acquis et évaluation : lecture d'un petit paragraphe.</b>		

## **Fiche d'évaluation des apprenants**

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n°

Contenu de l'épreuve : .....

Liste nominative des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	

**Questionnaire destiné aux enseignants ayant effectué l'étude**

## Questionnaire destiné aux enseignants

Dans le cadre de l'étude que nous menons sur l'application de la méthode syllabique pour enseigner la lecture en troisième année primaire, nous vous prions de bien vouloir remplir ce questionnaire qui nous aidera à évaluer l'efficacité de cette pratique.

-Nom de l'école :

-Sis :

-zone :     urbaine     rurale  semi urbaine  semi rurale

-Expérience professionnelle de l'enseignant(e) (nombre d'années d'exercice) :

-Nombre de classes de troisième année prises en charge:

-Nombre d'élèves par classe :

1- .Est- ce que vous connaissez la méthode syllabique dite aussi alphabétique?

Oui             non

Si c'est « oui », quelle idée aviez –vous sur cette méthode avant son application?

Très efficace  plutôt efficace  pas du tout efficace  je n'avais pas une idée claire   
autre  précisez .....

2- Quelle première impression aviez-vous eu sur les différents paramètres proposés dans le cadre de cette méthode ? :

-Le programme : très Positive  plutôt positive  très négative  plutôt négative  autre   
précisez .....

-La progression : très positive  plutôt positive  très négative  plutôt négative  autre   
précisez .....

-Le déroulement des leçons : très positive  plutôt positive  très négative  plutôt négative   
autre  précisez .....

-Les modalités d'évaluation : très positive  plutôt positive  très négative  plutôt négative   
autre  précisez .....

3- Est -ce que vous avez trouvé des difficultés dans l'application de cette méthode ?

Oui  non  partiellement

Si c'est « oui » ou « partiellement » à quelle(s) phase(s) de l'apprentissage ?

- Identification des lettres
- Montage syllabique
- Montage et lecture des mots
- Lecture des phrases et des paragraphes

-Expliquez en détail les difficultés rencontrées

.....

.....

.....

.....

4- Est -ce que vous avez trouvé cette méthode adéquate aux conditions de votre pratique professionnelle?

Par rapport :

- Au volume horaire consacré à la séance

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement », expliquez pourquoi.

.....

.....

- Au nombre d'élèves dans la classe

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement », expliquez pourquoi.

.....

.....

-Au milieu socio culturel dans lequel vous travaillez

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement », expliquez pourquoi.

.....  
.....

5- Est -ce que vous l'avez trouvée adéquate aux conditions d'apprentissage des élèves ?

Par rapport :

- A leur implication en classe

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement » expliquez pourquoi.

.....  
.....

- Au travail complémentaire à la maison (préparation et révision des leçons)

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement » expliquez pourquoi.

.....  
.....

-Au milieu socio culturel dans lequel ils vivent.

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement » expliquez pourquoi.

.....  
.....

6-Est- ce que vous avez apporté des modifications à cette méthode au cours de son application ?

Oui  non  partiellement

Si c'est « oui » ou « partiellement » à quel(s) niveau(x) ?

- Le contenu du programme

- La progression
- Les étapes de la leçon

-Expliquez en détail les modifications apportées et justifiez votre choix.

.....

.....

.....

.....

.....

7- Comment jugez-vous l'évolution de l'apprentissage selon cette méthode ?

-Au début de l'enseignement :

Sur le plan

- Du taux de participation en classe : Bonne  moyenne  faible
- L'assimilation du principe de décodage : Bonne  moyenne  faible

- Au milieu de l'enseignement :

Sur le plan

- Du taux de participation en classe : Bonne  moyenne  faible
- L'assimilation du principe de décodage : Bonne  moyenne  faible

- A la fin de l'enseignement :

Sur le plan

- Du taux de participation en classe : Bonne  moyenne  faible
- L'assimilation du principe de décodage : Bonne  moyenne  faible

Si la réponse est « moyenne » ou « faible », à quel niveau était le déficit ?

- L'identification des lettres
- Le montage syllabique
- Le montage et la lecture des mots
- Lecture des phrases et des paragraphes

8- Comment jugez-vous les modalités d'évaluation proposées ?

Très efficaces  plutôt efficaces  inefficaces



Si vous les jugez « plutôt efficaces » ou « inefficaces », où réside le déficit ?

- Au niveau de leur principe (dictée et lecture spontanée)
- Au niveau de leur fréquence
- Autre  précisez .....

9-Est- ce que vous êtes parvenus(e) à terminer le programme ?

Oui  non

Si c'est « oui », dans quelles conditions ?

- Selon l'emploi du temps officiel
- En ajoutant des heures
- Selon d'autres dispositions  lesquelles ?.....

Si c'est « non » dites pourquoi.

- Le programme est trop long
- Le volume horaire est trop réduit
- vous avez du refaire des leçons non assimilées
- Autre :  Précisez .....

- Est-ce que vous trouvez nécessaire de le terminer même en 4AP ?

Oui  non

10- Comment jugez –vous cette méthode par rapport à la méthode officielle (semi globale) ?

-Au niveau du contenu : -plus riche  moins riche  aussi riche

-Au niveau de la progression : - plus adéquate à un apprentissage fluide

- moins adéquate à un apprentissage fluide

- aussi adéquate à un apprentissage fluide

-Au niveau des étapes d'une leçon :

-Pour l'enseignant : - plus faciles à réaliser

-plus difficiles à réaliser

- présentent le même degré de difficultés.

-Pour l'apprenant : -plus faciles à suivre et à assimiler

-plus difficiles à suivre et à assimiler

-présentent le même degré de difficultés

- Au niveau des modalités : -permettent mieux la vérification de l'acquisition

d'évaluation -permettent moins la vérification de l'acquisition

-permettent aussi bien la vérification de l'acquisition

- les modalités des deux méthodes ne permettent pas  
une bonne vérification des acquisitions.

Si vous optez pour le quatrième choix, expliquez pourquoi.

.....  
.....  
.....

11-Comptez-vous appliquer cette méthode encore une fois ?

Oui  non  je ne sais pas encore

Expliquez pourquoi.

.....  
.....  
.....

12- Si votre réponse est « oui », quelles sont vos propositions pour améliorer son application ?

.....  
.....  
.....

13- A la fin du processus d'enseignement, avez –vous gardé la même impression de départ sur cette méthode ?

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement », expliquez en quoi votre vision a-t-elle changé ?

.....

**Fiches d'évaluation contenant les résultats des apprenants**

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 1

Contenu de l'épreuve : ..... *Karine a une note.*

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
1- Abdelhofied Lydia		+					
2- Achoub Serine		+					
3- Bendhamen Amira		+					
4- Benrachi Medjahia					+	+	
5- Belfetar Abdharim		+					
6- Boumaas Ritedj			+				
7- Boukhamis Melina		+					
8- Boucette Abdali	+			+			
9- Djellil Aymen			+	+			
10- Ferat Zakaria	+						
11- Hamedoun Mohamed					+		
12- Hamedouchi Louail			+				
13- Koudouan Abdharim				+			
14- Khaloul Ritedj			+				
15- Keras Hbarus		+					
16- Maughlam Achraf					+		
17- Mengou Ghameskache		+					
18- Zellat Senolous		+					

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 2

Contenu de l'épreuve : ...*Ammina prépare une tarte / Foula va à la foire*

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
Abdelhofied Lyhia		+					
choub Serine		+					
Zendhamen Amira					+		
Zenrachi Medjahia					+	+	
Zelfetar Abdharim		+					
Bounâas Ritedj			+	+			
Boukhamis Nélima		+					
Boucette Abdali	+						
Djellil Aymen			+	+			
Ferat Zakario	+						
Hamedouni Mohamed						+	
Hamiolachi Louâi			+				
Karolan Abdharim			+	+			
Khaloul Ritedj				+			
Keras Hbaris		+					
Moughlaoui Achraf						+	
Moussou Chamesedde		+					
Zelbat Senous	+						

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine : didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 3

Contenu de l'épreuve : ..... Farida porte une jarre bizarre.

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	
Abelho fies Lylicia		+					
houf Serine	+						
endhamen Amira	+						
enra chi Medjahia						+	+
el fetar Abdharim		+					
Zounâas Ritedj					+		
Zou khamis Mélissa	+						
Zou cette Abdali	+						
Djellil Symen				+	+		
Ferat Zakaro	+						
Hamedouni Mohamed							
Hamiolachi Louâi					+		
isoldan Abdikarim					+		
Lhaloul Ritedj					+		
Kerou Hbariz		+					
Moughlami Acherif						+	+
Mensou Chamesladi		+					
elbat Senolous	+						

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 4

Contenu de l'épreuve : *La chèvre broute un kilo d'herbe.*

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des lettres	Acquisition du système combinatoire.	
Lot el hofio! Lybia		+					Il y a une erreur.
hoult Serime		+					
enchamen Amira		+					
enrouchi Medjahia							
el fetar Abdharim		+					
Zoumaas Ritedj			+	+			
Zoukhamis Itelina		+					
Zou cette Abkali	+						
Djellil Symen					+		
Ferat Zakaria		+					
Hamedouni Mohors					+		
Hannouchi Louai					+		
Isroslan Abdikarim			+	+			
Khahol Ritedj							
Keras Hbaris					+		
Mouh laoui Achraf						+	
Mensou Ghameslat		+				+	
Sellat Senous		+					



Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 5

Contenu de l'épreuve : *Lecture du texte proposé par l'étude.  
Au tableau.*

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement				observations	
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de			Très faible avec déficit au niveau de
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.		
Lotelhofiel Lylicia		+				
houb Seïme	+					
mdhamen Amira	+					Il apprend
mra chi Medjahia						
el fetar Abdharim	+					
Zounâas Ritedj		+				
Zoukhamis Nélima	+					
Zoucelte Abdali	+					
Djellil Aymen		+				
Ferat Zakaro	+			+		
Hamedouni Mohamed						
Hamiolachi Louâi		+				
isroslom Abdharim		+				
Chahol Ritedj		+				
Kerou Hbaris	+					
Moughlaoui Acherif						+
Mansou Chamesedde		+				Lecture cassée.
elbat Senolous	+					

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 6

Contenu de l'épreuve : *Lecture du texte proposé par un locuteur natif* *La semaine passe -- un locuteur natif ?*

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des lettres	Acquisition du système combinatoire.	
Abdelhofied Lydia		+					Il ne lit pas
houh Serine	+						
endhamen Amira	+						
enrachi Medjahia							
el fetar Abdharim	+						
Zoumâas Ritedj			+	+			
Zoukhamis Melissa	+						
Zoucette Abdali	+						
Djellil Aymen			+	+			
Ferat Zakaria	+						
Hamedouni Mohamed			+	+			
Hamielachi Louâi		+					
Sadoulam Abdelkarim		+					
Khahol Ritedj		+					
Kerouj Hbaris	+						
Moughlaoui Achraf					+	+	
Mansou Chamesalche		-					
Zellat Senolous	+						

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 7

Contenu de l'épreuve : *Lecture du texte proposé* <sup>F</sup> *Le portail* *résultats* →

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des lettres	Acquisition du système combinatoire.	
Abdelhafid Lydia		+					
houh Seïme		+					
endhamen Amira		+					
enrachi Medjahia							
el fetar Abdharim	+				+		
Zoumâas Ritesdj							
Zoukhamis Mélina	+						
Zouette Abdali	+						
Djellil Aymen					+		
Ferat Zakaria	+						
Hamedouni Mohamed				+	+		
Harnistachi Louâi		+					
Isoloum Abdikarim					+		
Khalid Ritesdj				+	+		
Kerou Hbaris		+					
Maughlaoui Acheuf						+	+
Manou Chamesedde		+					
Jellat Senolous	+						

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 8

Contenu de l'épreuve : ...*Pecture*<sup>F</sup> *Amir est infirmier* - - - - - *j'aime*  
*sous les métiers !!!* 77

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	
<i>bedelhofied Lylic</i>		+					
<i>houb Seime</i>		+					
<i>endhamen Amira</i>	+						
<i>enrachi Medjahia</i>							
<i>el fetar Abdharim</i>	+		+	+			
<i>Zounâas Ritedj</i>							
<i>Zoukhamis Melissa</i>		+					
<i>Zoucette Abdali</i>	+						
<i>Djellil Symen</i>			+	+			
<i>Ferat Zakaro</i>	+						
<i>Hamedouni Mohamed</i>			+	+			
<i>Hamidolachi Louâi</i>		+					
<i>Sadlam Abdharim</i>		+					
<i>Khalid Ritedj</i>		+					
<i>Kerou Hbaris</i>		+					
<i>Moughlani Achraf</i>						+	+
<i>Moussa Chamesedje</i>		+					
<i>Jellat Senous</i>	+						

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 9

Contenu de l'épreuve: *Lecture dans le livre (nouveau manuel) avec les consignes*

Liste, des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	
Abdelhafied Lydia		+					
houbr Seïme		+					
endhamen Amira	+						
enrachi Medjahia							
elfetar Abdharim	+						
Zounâas Ritesdj			+	+			
Zoukhamis Melissa	+						
Zoucette Abdali	+						
Djellil Aymen			+	+			
Ferat Zakaria			+	+			
Hamedouni Mohamed							
Hamiolachi Louâi		+					
Sarabolom Abdikarim		+					
Khalid Ritesdj		+					
Kerou Hbaris		+					
Mouh laou Achouf					+	+	
Mensou Chamerchou		+					
Zellat Senous	+						

Page 34. Titre:

"petit arbre devenu grand".

C'est le 2<sup>e</sup> 1<sup>er</sup> mois, la journée de l'arbre. Les élèves planteront des arbres dans le jardin de l'école. D'abord, la maîtresse distribuera les petits plants aux élèves.

Ensuite, Amine creusera un trou avec la pelle. Puis Sonia plantera le petit arbre.

Enfin, Omar arrosera les petits plants. Quel beau printemps

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 01

Contenu de l'épreuve : ..... m - n - t - d .

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
1- Bouabouss Menaâd						+	
2- Pahou Adam				+			
3- Zaleb Moubatiz				+			
4- El Mansori Abd el Cajaf		+					
5- Laalaoui Menaad		+					
6- Sachtar Samy	+						
7- Chaâni Mohamed				+			
8- Mennaâ Jihya.	+						
9- Zalele Ibrahim				+			
10- Haloula Ayoub				+			
11- Abdel Menhamed					+		
12- Chaâira Amir	+						
13- Zaaban Anas					+		
14- Aïssaoui M ed		+					
15- Bontelyeten Abad				+			
16- Medjedy Mohamed					+		
17- Ybraïte Mawzi						+	
18- Deryouba Saïf Eddine		+					

Nahomi Med				+		
1 Yassia Kabaria.		+				
2 Saalacani Kodas	+					
3 El Mansori Ghafur				+		
4 Dil Merim.				+		
5 Benhabouchi Djanih	+					
6 Djadoui Aridj.		+				
7 Pelous Khadji.	+					
8 Sudonk Ala Enalin				+		
9 Mehdi Tadjani.	+					
10 Saayadi Salabul		+				
11 Ramla Yasmini.	+					
12 Bongjanou Ri'edj.				+		
13 Bouafel Meriem.		+				
14 Halila Malala		+				
15 Medjedy Bentama				+		
16 Rasoul Ri'edj.			+			
17 Medjedy Kavita		+				
18 Soumi Serine		+				
19 Menzi Sklass		+				
20 Menzi Dami				+		
21 Aidi Zayneb.					+	



Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 02

Contenu de l'épreuve : .....(l - r - p - b - f - v) .

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
1 - Bouabouss Menaâd						+	absence du maître le: 11/12/2011  le 19/01/2012 jour de neu
2 - Mahoukham					+		
3 - Zaleb Menaâd				+			
4 - El Mansori Abd El Gafar		+					
5 - Laâlaoui Menaâd				+			
6 - Lachtar Samy	+						
7 - Chaïri Mohamed					+		
8 - Mennaâ Yahya	+						
9 - Zaleb Ibrahim		+					
10 - Habibe Ayoub					+		
11 - Abel Mohamed					+		
12 - Chaïma Amir	+						
13 - Zaïban Anass						+	
14 - Aissaoui Ned	+						
15 - Boutalyeten Abes					+		
16 - Medjmedj Mohamed					+		
17 - Ibbati Moussa						+	
18 - Deryoub Saïf Eddine		+					
19 - Nahoui Mohamed		+					

1	Jessia Zakaoui.	+				
2	Lailaoui Kouda	+				
3	El Manseri Yofran.				+	
4	Daif Meriem				+	
5	Bounabouch Djouhaini	+				
6	Djindori Aoudj.	+				
7	Felous Khadidja.	+				
8	Lerdouba Ala Kouahman				+	
9	Mehdi Louadjou.	+				
10	Louadjou Galbalil		+			
11	Ramla Yassmin	+				
12	Boudjanou Riady				+	
13	Boudjalal Meriem				+	
14	Halibe Malak		+			
15	Medjmedj Bontaina				+	
16	Rassoul Riady.					+
17	Medjmedj Kaïkour				+	
18	Foumi Serein		+			
19	Menzri Halab				+	
20	Menzri Douna					+
21	Aïdi Layneb.					+

70

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 03

Contenu de l'épreuve : ..... ( j - sy )

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
1. Bouabouss Mounad				+			
2. Nahoui Adam			+				
3. Zakeb Mounatay						+	
4. El Mansori Abd El Gafar		+					
5. Laïlaoui Mounad		+					
6. Lachtar Samy				+			
7. Chaâir Mohamed				+			
8. Mennâa Yahya	+						
9. Zakeb Ibrahim			+				
10. Halidi Ayoub							+
11. Abel Mohamed			+				
12. Chaâra Amir		+					
13. Zaâban Anass							+
14. Aïssaoui Mohamed		+					
15. Bentelyeten Abbas				+			
16. Medjmedj Mohamed							+
17. Ibâiti Moussa.							+
18. Deryoub Saïf Eddi				+			
19. Nahoui Mohamed							+

2	Yassia Fabiana.	+							
1	Saalaoui Kouddo	+							
2	El Mamsori Gofran								→ Absente
3	Dif Meriem					+			
4	Bounalsouch Djouhaina	+							
5	Djadori Auidj								+
6	Felous Khadidja.	+							
7	Serdoula Ala.					+			
8	Mehdi Loujdain.					+			
9	Layadi Lehsabil.					+			
0	Ramla Yasmine	+							
1	Bondjanoni Ritadj								+
2	Boudjalal Meriem					+			
3	Habib Malab.				+				
4	Medjmedj Bontaina								+
5	Rassoul Ritadj.					+			
6	Medjmedj Kavtar	+							
7	Zoumi Serin		+						
8	Menszi Jblass					+			
9	Menszi Douas								+
0	Chidi Laynel.								+

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 04

Contenu de l'épreuve : ..... (h - ch - JB - 9)

	Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement				observations		
		Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de			Très faible avec déficit au niveau de	
				Acq des lettres	Acq du système combinatoire.		Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.
1	Bouabouss Houaïd				+			
2	Nahoui Adam				+			
3	Falek Houaïd						+	
4	El Mansori Abd El Gafar		+					
5	Lailaoui Mounia		+					
6	Sachta Samy		+					
7	Chaâni Mohamed				+			
8	Mannâa Yahya		+					
9	Falek Ibrahim				+			
10	Habib Ayoub						+	
11	Abel Mouhamed				+			
12	Chaâni Amir	+						
13	Faaban Anass						+	
14	Aissaoui Mohamed		+					
15	Boudjeter Abbas				+			
16	Medjedy Mohamed						+	
17	Elbati Mousa						+	
18	Deryanb Saïf Eddine				+			
19	Nahoui Mohamed						+	

0	Yassia Zabaria				+		
1	Loulaoui Kouda	+					
2	El Mansori Gofran				+		
3	Dif Meriem		+				
4	Bounabouch Djouhaina	+					
5	Djaidou Higj				+		
6	Helous Hadigji		+				
7	Serdouk Alaa				+		
8	Mekdi Sondjain				+		
9	Laayadi Palsabil				+		
30	Ramla Yassine		+				
31	Boujanoui Ritadj				+		
2	Boudylal Meriem				+		
3	Halouk Malak				+		
4	Medjmedj Boutaina						+
5	Rassoul Ritadj				+		
6	Medjmedj Kautar		+				
7	Zoumi Serin		+				
8	Menzri Jblar				+		
9	Menzri Douad				+		
10	Hidi Faynele						+

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 05

Contenu de l'épreuve : ..... (s = ss | s = z) (g | g = j) (c = s | c = k)

	Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement				observations		
		Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de			Très faible avec déficit au niveau de	
				Acq des lettres	Acq du système combinatoire.		Acq des lettres	Acquisition du Système combinatoire.
1	Bouabouss Mourad				+			
2	Nahou Adam				+			
3	Fahel Moustafay						+	
4	El Mansori Abdell		+					
5	Laklaoui Mourad	+						
6	Lachtaoui Samy	+						
7	Chaâri Mohamed				+			
8	Kanaâ Yahya		+		-			
9	Fahel Hrachim				+			
10	Halile Ayoub				+			
11	Abel Mohamed				+			
12	Chaâri Amir	+						
13	Faâban Anass						+	
14	Aïssou Mohamed		+					
15	Bentahyeten Albus						+	
16	Medjmedj Mohamed				+			
17	Elbaiti Mousa					+		
18	Deryoub Saïf				+			
19	Nahou Mohamed				+			

22	Jassia Zakaria.		+				
1	Laâlaoui Kaddo	+					
2	El Mansori Gofran				+		
3	Dif Meriem				+		
4	Bounabouch Djouhain		+				
5	Djadori Aridj.				+		
6	Jelous Khadidja	+					
24	Serdouk Alaa.						+
3	Mehdi Loujdain.				+		
9	Laâyadi Sababil				+		
0	Ramla Yassin	+					
1	Bondjaini Ritadj.				+		
2	Bondjal Meriem						+
3	Halila Malab.				+		
4	Medjmedj Bontaina						+
5	Rassoul Ritadj.						+
6	Medjmedj Kavstaj						+
7	Zoumi Jéin.				+		
8	Menzri Jhalass				+		
9	Menzri Donâa				+		
10	Aidi Zaynel.						+
							+



preuve n° : 01

Contenu de l'épreuve: **Lecture:** Amine - date - note - main  
**Dictée:** a - A - a - A , o - O - o - O  
 i - I - i - I , e - E - e - E

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement				Observation		
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs)	Moyenne avec des fautes au niveau de			Très faible avec déficit au niveau de	
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire		Acq des lettres	Acq du système combinatoire
Zerig Idris			X				
Djarboua Aridj		X					
Belgabri Assala			X				
Cherif Ala			X				
Bella Khalaf Ayoub		X					
Mekaa Assile	X						
Djarboua Assile			X				
Nahoui Bidjed					X		
Djarboua Moussem					X		
Ehliiane Dididiane			X			X	
Makaa Pitadj				X			
Mekaa Pihab		X		X			
Khanfri Stanim							
Aissouei Pitadj						X	
Rab-rah Chahd	X				X	X	
Bendira Cherok					X	X	
Lacour A. Elmhaimine					X	X	
Ealeb Ferbouss					X		
Drim Nassim					X		
Ksabi Lodi		X			X	X	
Lahraoui Lamissal		X					
Ealeb Louiza							
Belgabri Malak			X		X		
Khachoui Mohamed		X			X	X	
Bourquiba Amis		X					
Bougandour Moussem		X					
Khachoui Malak		X					
Ehlihi Kail					X		
Boukhalaa Walid						X	
Hafsa Youcef					X		

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 1

Contenu de l'épreuve : .....  
*Lecture: Amine- date - note - mano*  
*Dictée: A-a-a-A / O-o-O-O / I-i-i-I / E-e-E-e*

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observation
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine : didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 1

Contenu de l'épreuve : *Lecture* : papa - porte - barbe - Faride - vite  
*Dictée* : navire - vélo - papa - four

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observation
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						Observation
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs)	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire	Acq des lettres	Acq du système combinatoire	
1 -ZERIG Idris						X	
2-DJARBOUAA Aridj	X						
3-BELGAHRI Assala			X				
4-CHERIFI Ala			X				
5-BELLAKHLAF Ayoub						X	
6-NEKAA Assile			X				absente
7-DJARBOUAA Assile							
8-NAHOUI Bidjad	X						
9-DJARBOUAA Housseem						X	
10-THLIDJANE Didine						X	
11-DHBABAA Ritadj						X	
12-NEKAA Rihab			X				
13-KHANFRI Ranim			X				
14-AAISSAOUI Ritadj						X	
15-RABROB Chahd	X						absente
16-BENDEIRA Chorok							
17-LAAWAR Mohaimin						X	
18-TALEB Fardousse			X				
19-DJRIM Kassim	X						
20-KOAIBI Loai	X						
21-SAHRAOUI Lamisse		X					
22-TALEB Louiza			X				
23-BELGAHRI Mlak			X				
24-KHACHAAI Mohammed						X	
25-BOURGUIBA Anis		X					
26-BOUGANDOURA Maissoune							absente
27-KHACHAAI Malak						X	
28-CHLIHI WAIL						X	
29- BOUKALAA Walid		X					
30-HAFSI Youcef		X					



Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						Observatic
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs)	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire	Acq des lettres	Acq du système combinatoire	
1 -ZERIG Idris							<i>Absent</i>
2-DJARBOUAA Aridj				X			
3-BELGAHRI Assala	X						
4-CHERIFI Ala				X			
5-BELLAKHLAF Ayoub			X				
6-NEKAA Assile				X			
7-DJARBOUAA Assile			X				
8-NAHOUI Bidjad				X			
9-DJARBOUAA Houssef					X		
10-THLIDJANE Didine	X						
11-DHBABAA Ritadj				X			
12-NEKAA Rihab		X					
13-KHANFRI Ranim	X						
14-AAISSAOUI Ritadj	X						
15-RABROB Chahd		X					
16-BENDEIRA Chorok				X			
17-LAAWAR Mohaimin						X	
18-TALEB Fardousse					X		
19-DJRIM Kassim				X			
20-KOAIBI Loai	X						
21-SAHRAOUI Lamisse	X						
22-TALEB Louiza							
23-BELGAHRI Mlak				X			
24-KHACHAAI Mohammed							X
25-BOURGUIBA Anis		X					
26-BOUGANDOURA Maissoune						X	
27-KHACHAAI Malak						X	
28-CHLIHI WAIL							<i>Absente</i>
29- BOUKALAA Walid	X						
30-HAFSI Youcef				X			

Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 4

Contenu de l'épreuve: *Lecture: homme - cheval - quatre - Karaté*  
*dictée: herbe - chèvre - qualité - Karim*

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observa
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						Observation
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs)	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire	Acq des lettres	Acq du système combinatoire	
1 -ZERIG Idris							
2-DJARBOUAA Aridj			X				
3-BELGAHRI Assala						X	
4-CHERIFI Ala			X			X	
5-BELLAKHLAF Ayoub						X	AbS
6-NEKAA Assile					X	X	
7-DJARBOUAA Assile							
8-NAHOUI Bidjad		X					
9-DJARBOUAA Housseem					X		Absent
10-THLIDJANE Didine							
11-DHBABAA Ritadj			X				
12-NEKAA Rihab		X					
13-KHANFRI Ranim	X					X	
14-AAISSAOUI Ritadj							
15-RABROB Chahd		X					Absente
16-BENDEIRA Chorok							
17-LAAWAR Mohaimin		X				X	
18-TALEB Fardousse					X		
19-DJRIM Kassim							
20-KOAIBI Loai	X						
21-SAHRAOUI Lamisse							Absente
22-TALEB Louiza						X	
23-BELGAHRI Mlak			X				
24-KHACHAAI Mohammed							Absent
25-BOURGUIBA Anis						X	
26-BOUGANDOURA Maissoune							X
27-KHACHAAI Malak						X	X
28-CHLIHI WAIL							
29- BOUKALAA Walid			X				
30-HAFSI Youcef			X				



Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 5

Contenu de l'épreuve : .....  
*→ lecture:*  
 1 - Samir a sali sa chemise. 3 - Charif gare la voiture  
 2 - Islam visite le musée. 4 - Il porte un costume

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observa
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						Observation
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs)	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire	Acq des lettres	Acq du système combinatoire	
<del>1 -ZERIG tdris</del>							
2-DJARBOUAA Aridj	X						
3-BELGAHRI Assala		X					
4-CHERIFI Ala						X	
5-BELLAKHLAF Ayoub	X						
6-NEKAA Assile	X						
7-DJARBOUAA Assile							Absente
8-NAHOUI Bidjad		X					
9-DJARBOUAA Houssef						X	X
10-THLIDJANE Didine		X					
11-DHBABAA Ritadj			X				
12-NEKAA Rihab				X			
13-KHANFRI Ranim	X					X	X
14-AAISSAOUI Ritadj						X	X
15-RABROB Chahd	X						
16-BENDEIRA Chorok		X					
17-LAAWAR Mohaimin		X					
18-TALEB Fardousse						X	X
19-DJRIM Kassim			X				
20-KOAIBI Loai			X				
21-SAHRAOUI Lamisse		X					
22-TALEB Louiza		X					
23-BELGAHRI Mlak	X						
24-KHACHAAI Mohammed		X					
25-BOURGUIBA Anis		X					
26-BOUGANDOURA Maissoune						X	X
27-KHACHAAI Malak						X	X
28-CHLIHI WAIL			X				
29- BOUKALAA Walid						X	X
30-HAFSI Youcef		X					

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 6

Contenu de l'épreuve : *Lecture:*   
 { 1 - Le taxi roule,   
 2 - Il a été examiné.   
 3 - Je vais au lycée.   
 4 - Elle voyage.

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observa
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement					Observation	
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs)	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire	Acq des lettres		Acq du système combinatoire
1 -ZERIG Idris							
2-DJARBOUAA Aridj			X				
3-BELGAHRI Assala			X				
4-CHERIFI Ala					X	X	
5-BELLAKHLAF Ayoub		X					
6-NEKAA Assile	X						
7-DJARBOUAA Assile	X						
8-NAHOUI Bidjad	X						
9-DJARBOUAA Houssef					X	X	
10-THLIDJANE Didine				X			
11-DHBABAA Ritadj	X						
12-NEKAA Rihab	X						
13-KHANFRI Ranim	X				X		
14-AAISSAOUI Ritadj							
15-RABROB Chahd	X						
16-BENDEIRA Chorok						Absente	
17-LAAWAR Mohaimin	X						
18-TALEB Fardousse					X	X	
19-DJRIM Kassim	X						
20-KOAIBI Loai	X						
21-SAHRAOUI Lamisse					X	X	
22-TALEB Louiza					X		
23-BELGAHRI Mlak						X	
24-KHACHAAI Mohammed	X						
25-BOURGUIBA Anis	X						
26-BOUGANDOURA Maissoune		X					
27-KHACHAAI Malak					X		
28-CHLIHI WAIL	X						
29- BOUKALAA Walid					X		
30-HAFSI Youcef		X					

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 7

Contenu de l'épreuve : Lecture : 1- Il prend son petit déjeuner  
 2- Je mange du pain et je bois du lait  
 3- Amine porte un chapeau et met un ~~parfum~~

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						obs
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						Observat
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs)	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire	Acq des lettres	Acq du système combinatoire	
<del>1 -ZÉRIG Idris</del>							
2-DJARBOUAA Aridj			X				
3-BELGAHRI Assala				X			
4-CHERIFI Ala					X		
5-BELLAKHLAF Ayoub							Absent
6-NEKAA Assile	X						
7-DJARBOUAA Assile					X	X	
8-NAHOUI Bidjad	X						
9-DJARBOUAA Housseem							Absent
10-THLIDJANE Didine						X	
11-DHBABAA Ritadj		X					
12-NEKAA Rihab		X					
13-KHANFRI Ranim	X						
14-AAISSAOUI Ritadj					X	X	
15-RABROB Chahd	X						
16-BENDEIRA Chorok							Absente
17-LAAWAR Mohaimin	X						
18-TALEB Fardousse					X	X	
19-DJRIM Kassim	X						
20-KOAIBI Loai							Absent
21-SAHRAOUI Lamisse						X	
22-TALEB Louiza		X					
23-BELGAHRI Mlak			X				
24-KHACHAAI Mohammed	X						
25-BOURGUIBA Anis	X						
26-BOUGANDOURA Maissoune					X	X	
27-KHACHAAI Malak		X					
28-CHLIHI WAIL			X				
29- BOUKALAA Walid			X				
30-HAFSI Youcef					X		

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 8

Contenu de l'épreuve : ..... *Lecture: L'aride pleure devant le portail de l'école. Il s'est  
l'essé au poignet. Un médecin le soigne. Il lui fait une piqûre.*

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observer
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des lettres	Acquisition du Système combinatoire.	

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						Observat
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs)	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire	Acq des lettres	Acq du système combinatoire	
1 -ZERTG Idris							
2-DJARBOUAA Aridj				X			
3-BELGAHRI Assala				X			
4-CHERIFI Ala			X				
5-BELLAKHLAF Ayoub		X					
6-NEKAA Assile	X						
7-DJARBOUAA Assile						X	
8-NAHOUI Bidjad	X						
9-DJARBOUAA Housseem						X	X
10-THLIDJANE Didine				X			
11-DHBABAA Ritadj				X			
12-NEKAA Rihab		X					
13-KHANFRI Ranim	X						
14-AAISSAOUI Ritadj						X	
15-RABROB Chahd		X					
16-BENDEIRA Chorok						X	X
17-LAAWAR Mohaimin				X			
18-TALEB Fardousse						X	X
19-DJRIM Kassim			X				
20-KOAIBI Loai				X			
21-SAHRAOUI Lamisse		X					
22-TALEB Louiza				X			
23-BELGAHRI Mlak						X	X
24-KHACHAAI Mohammed				X			
25-BOURGUIBA Anis		X					
26-BOUGANDOURA Maissoune						X	
27-KHACHAAI Malak						X	
28-CHLIHI WAIL				X			
29- BOUKALAA Walid						X	
30-HAFSI Youcef			X				





Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						Observat
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs)	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire	Acq des lettres	Acq du système combinatoire	
1 -ZERIG Idris							
2-DJARBOUAA Aridj			X				
3-BELGAHRI Assala		X					
4-CHERIFI Ala				X			
5-BELLAKHLAF Ayoub		X					
6-NEKAA Assile	X						
7-DJARBOUAA Assile			X				
8-NAHOUI Bidjad	X						
9-DJARBOUAA Houssef					X	X	
10-THLIDJANE Didine				X			
11-DHBABAA Ritadj		X					
12-NEKAA Rihab	X						
13-KHANFRI Ranim	X						
14-AAISSAOUI Ritadj					X	X	
15-RABROB Chahd	X						
16-BENDEIRA Chorok					X	X	
17-LAAWAR Mohaimin		X					
18-TALEB Fardousse					X	X	
19-DJRIM Kassim			X				
20-KOAIBI Loai		X					
21-SAHRAOUI Lamisse		X					
22-TALEB Louiza		X					
23-BELGAHRI Mlak					X		
24-KHACHAAI Mohammed		X					
25-BOURGUIBA Anis	X						
26-BOUGANDOURA Maissoune					X		
27-KHACHAAI Malak					X		
28-CHLIHI WAIL				X			
29- BOUKALAA Walid					X		
30-HAFSI Youcef			X				

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 01 : dictée des lettres : essentiellement les voyelles.  
Contenu de l'épreuve : des syllabes et des mots à lire : -ami -amina -domino -nou.

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observation
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
- Benouaden Ned		+					renforcement de l'acquisition des voyelles -correlles vont être utilisées dans toute les combinant durant toute l'année
- " Djaber			-	-			
- Boumaâza Anfel	+						
- " Mohamed		+					
- Danbari Ramy							
- " Amani	+				-	-	
- " Moundir							
- Mehamola Seif			-	-			
- " Nassimi			-	-			
- Rouabek Hadil	+						

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 02

Contenu de l'épreuve : papa - bébé - porte - barbe - poule - boule - poile.

- papa à une barbe  
- Amine parle à mira  
- le bébé trotte.

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observa
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
Benouaden Mohamed.		+					
Danbri RAMY		+					
Boumaâza M8				+			
Danbri Moundir	+						
Danbri Amani	+						
Benouaden Djaber					+	+	
Mehamda Seif				+			
Rouabett Hadil	+						
Mehamda Azzeddine		+					
Boumaâza Anfel		+					

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 03

Contenu de l'épreuve : *Des mots - à lire: Florida - une villa  
le four - navire - vélo.*

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observat
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
Benouaden Med	+						
Boumaâza Med	+						
Danbri Ramy				-			
Danbri Naïmdir	+						
Benouaden Djaber	+						
Mehamda Beif							
Mehamda Azzeddine		+					
Danbri Amami	+						
Kouabeh Hadil	+						
Boumaâza Anfel	+						

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n°

Contenu de l'épreuve : 04 Des phrases à lire : - Farida roule à vélo  
- foulla allume le four

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observat
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
Dambri Ramy	+						
Dambri Amani	+						
Mehamda Azz		+					
Dambri Maïndir	+						
Benouaden Djaber	+						
Mehamda Seif	+						
Benouaden Med.		+					
Rouabek Hadel	+						
Boumaâza Anfel	+						
Boumaâza Med	+						

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 05

Contenu de l'épreuve : ...Des mots à lire: - Jamila. une jupe. - Jijel - Zéro. Zone. bizard ibiza.

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observat
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
Benouaden Djaber		+					
Boumaâza Mohamed		+					
Mehamda Azz	+						
Benouadeni Med	+						
Danliri Amami	+						
Reoualeh Hadil	+						
Boumaâza Anfel.	+						
Danliri Hamy.	+						
Danliri Moundir.	+						
Mehamdo. Seif				-			

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 06 (H-ch)

- cheval - Hache  
chou - chat  
mouchoir - Homme  
thé - Séchoir.

Contenu de l'épreuve: lecture des quelques mots:

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observat
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
Danlari Amani	+						
Danlari Hamy			-	-			
Benouaden Med	+						
Danlari Hametir		+					
Benouaden Djaber	+						
Mehamda Seif			-				
Reouabeh Hadil			-				
Boumaâza Anfel			-				
Boumaâza Med	+						
Mehamda Aziz eddine			-				



Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 07

- Le cheval hennit

Contenu de l'épreuve: Lecture de 2 phrases: - La chèvre broute l'herbe

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observati
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
Danlari Ramy					-		
- Danlari Moundri	+					-	
- Mehamda Seif							
- Benouadeni M <sup>ed</sup>	+						
- Benouadeni Djaber	+						
- Danlari Amani	+						
- Keouabeh Hadil.		+					
- Boumaâza Anfel		+					
- Boumaâza M <sup>ed</sup>	+						
- Mehamda Az-zeddine.						-	

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 08

Contenu de l'épreuve : dictée de quelques mots sur le cahier de classe :

- fusi (l)  
- mouche  
- chou  
- tasse

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observati
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
- Boumaïza M. ed	- chou						mouche ✓ tous élèves ont bien répon dus - tass ✓ fusi ✓ sauf Ramy Seif
- Boumaïza Anfel					ou		
- Benouaden Meo	chou						
" Djaber	chou						
- Danlari Amami			Hou				
" Moudir			cho				
" Ramy.		Vusi	chou				
- Kouabeh Hadil					Ho		
- Mehamda Seif	chou	Vossi					
" Azzeddine. /							

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 09

- Samit a salé sa chemis

- Ali adore la nage.

Contenu de l'épreuve *lecture de quelques phrases: - Amina a trouvé la promenade formidable*

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observati
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
Danbri Amani	+						
Benouaden <del>Bo</del> <sup>Med</sup>	+						
Danbri Noundir	+						
Benouaden Djaber		+					
Reouabeh Hadil	+						
Mehamda Seif					-		
Boumaaza <del>Med</del> <sup>Med</sup>		+					
Danbri Ramy				-			
Boumaaza Anfel	+						
Mehamda Azzeddine.	+						

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 01

Contenu de l'épreuve : ...m - n - d - t - a - s - u - e - é - i - oi - ou  
date - moi - Mouna - tétine.

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observation	
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de			
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des lettres	Acquisition du Système combinatoire.		
Ablioua Imed						+	+	
Bengasmi Iorg			+	+				
Belkhir Malek				+				
Bahloul Siadj	+				+			
Bengadja Karim					+			
Bensalih Malek		+						
Boulakdjari Bilal		+						
Bouzida Rafif	+							
Boubaa Sarah						+	+	
Boubaa Zine El Abidine					+			
Boukantoucha Siadj						+	+	
Boudra Loudjaine					+			
Benlakhlef Imène		+						
Bencharif Imène					+			
Daghiche Yacine			+	+				

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 01

Dictée :

Contenu de l'épreuve : .....  
 date - moi - Bouma - tétine.

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations	
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de			
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des lettres	Acquisition du Système combinatoire.		
Chahboub Kossi						+	+	à charge d'école.
Dousse Loudjaine								
Djmourai Marya						+	+	
Djabli Tcymane						+	+	
Djoudi Mounad			+	+				
Farbous Ghawki						+	+	
Ghimouz Amfel			+	+				
Gyarfi Aicha						+	+	
Haniche Dhaia						+	+	
Kour Adam		+						
Koraiti Ritedje						+	+	
Mahboul Bour	+							
Mokrani Hadjer	+							
// // Sarah	+							
Makhlouf Nihel						+	+	
Mami Abdourahmane		+						
Naghiche Aya						+	+	
Namedili Amfel			+	+				
Safer Wael						+	+	
Sarraf Radouane						+	+	
Chabani Ned				+				

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

29

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 02

Contenu de l'épreuve : ... Lecture des phrases contenant les lettres l, r, p  
b, f, v

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations	
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de			
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.		
Aboua Imed						+	+	
Bengasmi Issa	+							
Belkiri Malek	+							
Bahloul Yriadj	+							
Benkadja Kaïm		+						
Bensalich Malek			+	+				
Bouakodja Rilel	+							
Bouzzid Rafil	+							
Boubaa Sarah					+			
" " Zine El Abidine								
Boukantarouche Yriadj								to absent
Boudra Loudjéme						+	+	
Belakhef Imène		+						
Bencharif Imène							+	
Chabani Ned			+	+				
Chahbouh Kossé								to absent

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 02

Contenu de l'épreuve : .....

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations		
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de				
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.			
Douze Loudjène						+	+	a changé d'école	
Djmourai Maya						+	+		
Djabli Aymen		+							
Djoudi Nouad			+	+					
Farkou Charaki						+	+		
Ghimouz Anfel		+							
Garfi Aïche		+							
Haniche Dhaïa						+	+		
Kour Adam		+							Absente
Koraiti Ritedje									
Mahboul Hour	+								
Mokrani Hadjer	+								
Makhlouf Sarah	+								
Makhlouf Kihal	+								Absent
Mami AbdErahmane									
Naghiche Anja						+	+		
Naghiche Yasmine	+								
Namedili Anfel								Absent	
Safer Wael						+	+		
Sarraf Radouène						+	+		

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 03

Contenu de l'épreuve : Lecture des phrases contenant les lettres j, z

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observation	
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de			
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.		
Abouss Imed						+	+	a changé d'école
Bengasmi Issa	+							
Belkiri Malek		+						
Bahloul Siadj					+			
Benkadja Kaïm					+			
Bensalikh Malek					+			
Boukakedja Bilal		+						
Brouzida Rafig		+						
Boubaa Sarah					+			
" " Zine ElAbidine	+							
Boukontoucha Siadj						+	+	
Boudra Loudjéme						+	+	
Belakhef Imène		+						
Bencharif Imène							+	
Chabani Ned					+			
Chahbouh Kesseï					+			



Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité: lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 03

Contenu de l'épreuve: Lecture des phrases contenant les lettres : f, z

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						Observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
Douise Loudjème							a changé d'école
Djmourai Maya					+		
Djabli Ayman					+		
Djoudi Nouad					+		
Farkou Chawki			+		+		
Ghimowz Anfel		+					
Garfi Aïche		+					
Hamiche Dhaïa					+	+	
Kour Adam							
Koraiti Bitedje					+		
Mahloul Nou	+						
Mokrami Hadjer	+						
Makhlouf Sarah	+						
Makhlouf K'hil		+					
Mami Abderrahmane					+		
Naghiche Arya					+	+	
Naghiche Yasmine		+					
Namedili Anfel		+					
Safer Wael			75		+		
Saïti el Roudmène						+	

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n°4

Contenu de l'épreuve : *Lecture des mots et des phrases contenant les lettres : k - q - k et le son ch.*

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observation
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
Abirou Imad		+					
Bengasmi Issa		+					
Belkhir Malek		+					
Bahloul Siadj							
Benkadja Kaim		+					
Bensalich Malek			+	+			
Boulakdjar Bilel		+					
Bouzida Rafif	+						
Boulbaa Sarah			+	+			
" " Zine ElAbidine	+						
Boukantsouha Siadj			+	+			
Boudra Loudjène					+	+	
Belakhef Imène					+	+	
Benchairi Imène					+	+	
Chabani Ned		+					
Chahboub Kossé					+	+	

*la chaîne d'école*

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité: lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 04

Contenu de l'épreuve : .....

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						Observation
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
Douise Loudjéme							a changé d'école !
Djmourai Maya		+					
Djabli Aymen			+	+			
Djoudi Mounad		+					
Jarkou Charuki			+	+			
Ghimowz Amfel		+					
Garfi Aicha							
Haniche Dhaïa		+					
Kour Adam		+					
Koraiti Bitedje			+	+			
Mahboul Hour	+						
Mokrani Hadya	+						
Makhlouf Sarah	+						
Mami Abdelrahmane		+	a	+			
Maghiche Anya					+	+	
Maghiche Yasmine		+					
Mamedili Amfel							Absente
Safer Wael					+	+	
Sarraf Radouane					+	+	

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 05

Lecture des mots et des phrases contenant :

Contenu de l'épreuve : ... S = SS / S = Z - g ≠ g = j - C = S / C = K

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observation:
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
A. Boua Imed						+	a changé d'école
Bengasmi Jia	+						
Belkhir Malek	+						
Bakoul Siadj							
Benbadja Kaïm				+			
Bensalih Malek				+		+	
Bouakdjar Bilel		+					
Bouzida Rafig		+					
Bouba Sarah					+	+	
" Zine ElAbidine	+						
Boukontoucha Siadj						+	
Bouha Loudjéne					+	+	
Belkhelef Imène		+					
Benchouf Imène				+			
Chabani Ned				+			
G. Bouabou Kousi						+	

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n°05

Lecture des mots et des phrases contenant :

Contenu de l'épreuve : ... = ss / s = z - g / g = j - c = s / c = k

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						Observation
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
Douze Loudjéme							a chance d'école !
Djmourai Maya		+				+	
Djabli Ayman							
Djoudi Nouad				+			
Farkou Chauki					+	+	
Ghimowz Anfel					+		
Garfi Aïche						+	
Hamiche Dhara					+		
Kour Adam	+						
Korouti Ritedje						+	
Mahboul Nou	+						
Mokrami Hadjer		+					
/// Sarah		+					
Makhlouf K'hel					+	+	
Mami Abdelrahmane						+	
Maghiche Arya					+	+	
Maghiche Yasmine		+					
Mamedili Anfel						+	
Eafer Wael						+	
Fartraf Radouène					+	+	

Étude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 06

Contenu de l'épreuve : ...*Lecture des mots et des phrases contenant :*  
 $x = ks - x = gz / y = i - y = ii$

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations	
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de			
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des lettres	Acquisition du système combinatoire.		
Aboussa Imed						+	+	à chan d'école
Bengasmi Jira		+						
Belkhir Malek		+						
Bahloul Siady								
Benkadya Karim				+				
Bensalih Malek				⊕			+	
Boukakdjia Bilel		+						
Bouzida Rafif		+						
Boubaa Sarah						+	+	
" " Zine ElAbidine		+						
Boukantsouche Siady				+				
Bouhra Loudjène						⊕	+	
Boulekhef Imène						+		
Boucharif Imène						+		
Chabani Med						+		
Chahboul... Kossi						+		

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 06

Contenu de l'épreuve : Lecture des mots <sup>et des phrases</sup> contenant : X = KS - X = gz  
 y = i - y = ii

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						Observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
Douze Loudjène							a changé d'école
Djmorai Maya				+			
Djabli Aymen						+	
Djoudi Nouad						+	
Farkou Chawki						+	
Ghimowz Anfel				+			
Garfi Aicha						+	
Hamiche Dhaïa				+			
Kour Adam	+						
Koraiti Ritesje						+	
Mahloul Nou		+					
Mokrani Hadjer		+					
Makhlouf Sarah		+		+			
Mami Abderrahmane					+	+	
Naghiche Aya					+	+	
Naghiche Yacine		+					
Namedili Anfel		+					
Zafer Wael				+			
Zatraf Radouane					+	+	

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

37

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 7

Contenu de l'épreuve : ....

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observatio
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres <i>sens</i>	Acq du système combinatoire.	Acq des lettres <i>sens</i>	Acquisition du Système combinatoire.	
Aboune Imed						+	
Bengasmi Tira			+				
Belkhir Malek	+						
Bahloul Siady							
Benkadja Karim	+						
Bensalih Malek						+	+
Boukadjar Rilel	+						
Bouzzida Rafil		+					
Boubaa Sarah		+					
" Zine ElAbidine	+						
Boukantscha Siady							+
Bouhra Loudjine							+
Belakhef Imene							+
Benchari Imene							+
Chabani Med		+					
Chahboul Kossi					+		

*a changé d'école*



Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° **07**

Contenu de l'épreuve : ..*Etude des sons : et - ez - er - ai - eu - ou  
an - am - on / om - en / in - um - ain - ein -*

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						Observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres <i>sons</i>	Acq du système combinatoire.	Acq des lettres <i>sons</i>	Acquisition du Système combinatoire.	
Douise Loudjéme							<i>changé école</i>
Djmourai Maya			+				
Djabli Ayman					+	+	
Djoudi Nouad			+				
Farkou Charaki					+	+	
Ghimowz Anfel			+				
Garfi Aïche					+		
Hamiche Dhäa					+		
Kour Adam			+				
Koraiti Ritedje					+		
Mahloul Hour		+					
Mokrani Hadjer			+				
Makhlouf Sarah			+				
Mami Abderrahmane							
Naghiche Arya					+		
Naghiche Yasmine	+						
Namedili Anfel					+		
Safer Wael					+		
Zaiti al Rndmoune							

*Absent*

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 08

Contenu de l'épreuve : .....

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observation	
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de			
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.		
Abissa Imed						+	+	
Bengasmi Issa	+							
Belkhir Malek	+							
Bahloul Siadj								
Benkacja Kaïm		+						
Bensalich Malek			+	+				
Boulakdjia Rôlel		+						
Bouzida Rafil			+	+				
Boubaa Sarah		+				+	+	
" " Zine ElAbidine						+	+	
Boukantaroucha Siadj						+	+	
Bouhra Loudjène						+	+	
Beldakhef Imène							+	
Bencharif Imène							+	
Chabani Med			+	+				
Chakboul Kassei			+	+				

a chang d'école

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 08

Contenu de l'épreuve: Lecture de phrases contenant les sons :  
 ui - ou - qu - ail - aille - eil - euil - ouil - ouille

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						Observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
Douise Loudjène							a changé d'école
Djmourai Maya					+	+	
Djabli Ayman					+	+	
Djoudi Nouad					+	+	
Farkou Chawki					+	+	
Ghimouz Anfel		+					
Garfi Aïche			+	+			
Hamiche Dhaïa			+	+			
Kour Adam		+					
Koraiti Ritedje			+	+			
Mahboul Hour	+						
Mokrami Hadjer		+					
/// Sarah		+					
Makhlouf K'hel		+			+	+	
Mami Abderrahmane					+	+	
Naghiche Aya		+					
Naghiche Yasmine							
Namedili Anfel				+	+		
Zafar Wael				+	+		
Zarraf Ratiha					+	+	

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité: lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 9

Contenu de l'épreuve : .....

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observation
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq'du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
Ablesma Imed				+			a chang d'école
Bingasmi Isra		+					
Belkhir Malek	+						
Bahloul Siadj							
Benkadya Kaïm				+			
Bensalih Malek				+			
Bouakoujar Bilel		+					
Bouzida Rafig		+					
Boubaa Sarah				+			
" " Zine ElAbidine		+					
Boukantaroucha Siadj				+			
Boutra Loudjène					+	+	
Belakhef Imène				+			
Bencharif Imène					+	+	
Chabani Med		+					
Chahboul Kossi				+			

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 09

Contenu de l'épreuve : Lecture des phrases contenant les sons : ph  
ia - io - iel - ier - ière - w

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						Observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
Douise Loudjème							a changé l'école
Djmourai Maya				+			
Djabli Aymer						+	
Djoudi Nouad				+			
Farkou Chauki						+	
Ghimowz Anfel		+				+	
Garfi Aïcha						+	
Hamiche Dhia						+	
Kour Adam		+					
Koraiti Bitesje		+					
Mahboul Noua		+					
Mokrami Hadjer		+					
Makhlouf Sarah		+					
Makhlouf Kihel	+						
Mami Abderrahmane						+	
Maghiche Arya						+	
Maghiche Yasine	+						
Mamedili Anfel						+	
Ealer Wail		+					
Koraiti al Randonme						+	

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 01

Dictée :

Contenu de l'épreuve : ..... m - n - d - t - a - o - u - e - é - i - oi - ou  
date - moi - Mouna - tétine.

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
Amara Toya		+		+			absent
Abada Nihal	+						
Amouri Mberiem		+					
Azouzi Saïf							
Brakimi Maria		+					
Boukabeche <sup>Abd An</sup> <sub>rahmane</sub>			+	+			
Boudra Amna		+					
Boudalza <sup>Abd Ennah</sup> <sub>ahmed</sub>			+	+			
Ben Ghabane Mehdi					+	+	
Boutata Yasmine		+					
Boufanara Aymen		+					
Boukarzaza Walid			+	+			
Boubatra Zahra					+	+	
Boumaai Amel					+	+	
Belkassem Islem				+			
Baghriche Salsabil				+			
Jridir Salvi				+			
Ghouasse Anja					+	+	
Ghorab Youha					+	+	
Badersèche Amam			+	+			
Koimouche Samia					+	+	

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 01

Contenu de l'épreuve : m - n - d - t - a - o - u - e - é - i - ou - oi  
date - moi - Mouna - tétine

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observation
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
Loudji Maria	+						
Larkeche Tmed			+	+			
Majdoub Soundos		+					
Magnani Lamia	+						
Moundas Soulaymane					+		
Mazdouh Haytem					+		
Mouhoubi Fatima						+	+
Mechali Asima	+						
Rodjem Gasnim			+	+			
Salmene Baylassine		+					
Saadi Med						+	+
Safer Ala					+		
Sachour Lams					+		
Quarzzouia Djamil					+		

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 02

Contenu de l'épreuve : lecture des phrases contenant les lettres : l, n, p  
b, f, v

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
Amara Toya		+					
Abada Nihil	+						
Amouri Mberiem	+						
Azouzi Saïf						+	+
Brahimi Maria	+						
Boukabeche Abdou rahmane	+						
Boudra Amine	+						
Boudalza Abdoulhakim		+					
Ben Ghobane Mehdi	+						
Boutata Yasmine		+					
Boufanara Ayman							
Boukarzaga Walid	+						
Boulatria Zahra						+	+
Boumaai Amfel			+	+			
Belkassem Islem	+						
Baghriche Salsabil			+	+			
Jridir Salim		+					
Ghouasse Arya						+	+
Ghorab Youha						+	+
Baderbeche Amami		+					
Koumouche Samia	+					+	+

to bseni



Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 2

Contenu de l'épreuve : .....

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
Loudji Maria	+				+		
Lar keche Imed							
Majdiul-Soundas		+					
Magnani Lamia	+						
Moundas Boularymène					+	+	
Mazdou Haytem	+						
Mouhoubi Fatima					+	+	
Messali Asma		+					
Radjem Easnia		+					
Salmène Baylasiène	+						
Saadi Méd					+	+	
Tajer Ala							
Tacheur Sami					+	+	
Qararguia Djamil		+					

to bent

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 03

Contenu de l'épreuve : Lecture des phrases contenant les lettres j, z

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement				observations	
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de			Très faible avec déficit au niveau de
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.		
Amara Ayja		+				
Abada Nihil	+					
Amouri Mberiem		+				
Azouzi Saïf						
Brahimi Maria	+					
Boukabeche <sup>Abel An</sup> <sub>rahmene</sub>		+				
Boudra Amine		+				
Boudalza <sup>Abel An</sup> <sub>rahmene</sub>		+				
Ben Bhabane Mehdi	+					
Boutata Yasmine		+				
Boufanare Aymen		+				
Boukarzaga Walid	+					
Boulatria Zahra					+	
Boumaai Amfel					+	
Belkassem Islem		+				
Baghriche Salsabil			+	+		
Jridir Salvi		+				
Lhouasse Ayja					+	
Ghorab Youha					+	
Baderbèche Amami		+			+	
Koimouche Samia		+				

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 03

Contenu de l'épreuve : *Lecture des phrases contenant les lettres j, z*

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
Loudji Maria		+			+		
Lar keche Imed					+		
Majdioul Soundou		+					
Magnani Lamia	+						
Moundas Boulaymène						+	+
Mazdouh Haytem		+					
Mouhoubi Fatima						+	+
Messali Asma		+					
Radjem Easnim		+					
Salmène Boulasène	+						
Saadi Méd					+		
Tajer Ala					+		
Tachour Sami						+	+
Qaragouia Djamil	+						

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 04

Contenu de l'épreuve : *Lecture des mots et des phrases contenant les lettres k - k - q et le son ch*

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
Amara Toya		+					
Abada Nihal		+					
Amouri Mberiem		+					
Azouzi Saïf						+	+
Brahimi Maria	+						
Boukabeche <i>Abel An rahmene</i>		+					
Boudra <i>Abina</i>		+					
Boudalza <i>Abdenabir</i>		+					
Ben Ghobani <i>Mehdi</i>		+					
Boutata Yasmine		+					
Boufanara Ayman		+					
Boukarzaga Walid		+					
Boulatra Zahra			+		+		
Boumaal Amel			+		+		
Belkassem Islem	+						
Baghriche Salsabil						+	+
Jindir Salari		+					
Ghouasse Ayja							+
Ghorab Youha			+		+		
Baderbeche Amam	+						
Keimouche Samia						+	+

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 4

Contenu de l'épreuve : .....

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
Loudji Maria	+						
Lar keche Tmed		+					
Majdioul Soundras		+					
Magnani Lamia	+						
Moundas Loulaymène						+	
Mazdoun Haytem		+					
Mouhoubi Fatima			+	+			
Messali Asma		+					
Radjem Farim		+					
Salmène Baylassène	+						
Saadi Méd						+	
Tafer Ala		+					
Tachour Sami		+					
Quarigua Djamil	+						

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine : didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 05

Contenu de l'épreuve : *Lecture des mots et des phrases contenant ;*  
*S = SS / S = Z - g/g = j - C = S / C = K*

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observation
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
Amara Jo ya	+						
Abada Nihal	+						
Amouri Meriem					+		
Azouzi Saïf						+	+
Brahimi Maria		+					
Boukabeche <sup>Abd An</sup> <sub>rahmenez</sub>		+					
Boudra Jo mine					+		
Boudalza <sup>Abd Enah</sup> <sub>ben</sub>					+		
Ben Ghobane Mehdi					+		
Boutata Yasmine		+					
Boufanare Aymen		+					
Boukarzaza Walid		+					
Boulatra Zahra					+		
Boumaai Amel					+		
Belkassem Islem					+		
Baghriche Salsabil							+
Jridir Salvi					+		
Ghouasse Arya							+
Ghorab Souha					+		
Baderbeche Amam					+		
Kimouche Samia						+	+

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 05

Contenu de l'épreuve : Lecture des mots et des phrases contenant :  
 S = SS / S = Z - g / g = j - C = S / C = K

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observation
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
Loudji Mbaria		+					
Lar keche Imed					+		
Majdiub Younchor					+		
Magnani Lamia	+						
Moundas Soulaymène		+					
Mazdow Kaytem	+						
Mouhoubi Fatima		⊕					→ +
Messali Asma		+					
Rodjem Easnim		+					
Salmène Baylassène		+					
Saadi Méd					+		
Efer Ala					+		
Echour Sami	+						
Qarziouia Djamil		+					

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 06

Contenu de l'épreuve : ..... *Lecture des mots et des phrases contenant : X=K*  
*X = gz / y = i - y = ii*

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observation
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
Amara Ito ya		+					
Abada Nihal		+					
Amouri Mberiem					+		
Azouzi Saïf						+	+
Brahimi Maria		+					
Boukabeche <sup>Abel An</sup> <sub>rahmouze</sub>		+					
Boudha Aymine					+		
Boudalza <sup>Abd En</sup> <sub>abou</sub>					+		
Ben Chabane Mehdi					+		
Boutata Yasmine		+					
Boufanare Aymen		+					
Boukarzaga Walid		+					
Boubatra Zahra					+		
Boumaai Amel							+
Belkassem Islem					+		
Baghriche Salabil							+
Jridir Laliri					+		
Ljhouasse Arya							+
Ljhorab Louha					+		+
Baderbeche Amam							+
Koumouche Samia							+



Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

25

Epreuve n° 06

Contenu de l'épreuve : Lecture des mots et des phrases contenant :  
 $x = KS - x = gz / y = i - y = ii$

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observation
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
Loudji Maria	+						
Larkeche Imed		+					
Majidiub Younoud					+		
Magnani Lamia	+						
Moundas Loulaymène					+		
Mazdouh Haytem	+						
Mouhoubi Fatima							+
Messali Asma		+					
Radjem Zahirim		+					
Yasmine Baylassène		+					
Saadi Méd							+
Zafer Ala							+
Zachour Sami		+					
Zarrougia Djamil		+					

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine : didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 07

Contenu de l'épreuve : *Etude des phrases contenant les sons :*  
*e - er - ai - eu - œu - an - am - on / om - en / in - im - air e*

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des lettres	Acquisition du système combinatoire.	
Amara Toya					+		
Abada N. Hel	+						
Amouri Mberiem		+					
Azouzi Saïf						+	+
Brahimi Maria		+					
Boukabeche Abdou rahmane		+					
Boudra Amine		+					
Boudalza Abdou rahmane			+		+		
Ben Ghobane Mehdi		+			+		
Boutata Yasmine		+					
Boufanara Aymen		+					
Boukarzaza Walid		+			+		
Boulatra Zabra			+		+		
Boumaai Amfel					+		
Belkassem Islem		+					
Baghriche Salsabil			+		+		
Tridir Salim			+		+		
Ghouasse Arya						+	+
Ghorab Youha							+
Badarèche Amami			+				
Keimouche Lania					+		

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

35

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 07

Contenu de l'épreuve : .....

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
Loudji Maria		+			+		
Lar keche Imed							
Majdiub- Youndous		+					
Magnani Lamia	+						
Moumdas Loulaymène						+	+
Mazdou Baytem				+	+		
Mouhoubi Fatima				+	+		
Messali Asma		+					
Radjem Easim		+					
Salimène Baylassène		+					
Saadi Med				+	+		
Eafer Ala				+	+		
Eacheur Lami		+					
Quarigua Djamil		+					

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 08

Contenu de l'épreuve : ... *Lecture de phrases contenant les sons :  
ui / oui - gn - ail - aille - eil - euil - oül / ouille*

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres <i>sons</i>	Acq du système combinatoire.	Acq des lettres <i>sons</i>	Acquisition du Système combinatoire.	
Amara Iyia						+	
Abada Nihal			+				
Amouri Mberiem			+				
Azouzi Saïf							Absent
Brahimi Maria		+					
Boukabeche <i>Abel An rahimé</i>		+					
Boudra Amine			+				
Boudabza Abdénahou			+				
Ben Ghobani Mehdi			+				
Boutata Yasmine		+					
Boufanara Ayman		+					
Boukarzaga Walid			+				
Boulatra Zahra						+	
Boumaai Amfel						+	+
Belkassem Islem		+					
Baghriche Salsabil							+
Tridir Salvi						+	
Ghouasse Arya						+	
Ghorab Youha						+	+
Baderbeche Amam		+					
Keimouche Samia							

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine : didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 8

Contenu de l'épreuve : .....

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
Loudji Mbaria		+					
Larkeche Imed		+					
Majdoub-Soukors		+					
Magnani Lamia	+						
Moundas Boulaymène					+	+	
Mazdouz Hajtem					+		
Mouhoubi Fatima		+					
Messali Asma		+					
Radjem Essnim		+					
Salmène Baylanière	+						
Saadi Méd					+		
Efer Ala					+		
Echour Lami							Ala
Awarguia Djamil							Ala

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 09

Contenu de l'épreuve : Lecture des phrases contenant les sons : ph  
ia - io - iel - ier - ière - w

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des lettres	Acquisition du système combinatoire.	
Amara Toya				+			
Abada Michel		+					
Amouri Mberiem		+					
Azouzi Saïf						+	
Brahimi Maria	+						
Boukabeche <sup>Abd Ar</sup> <sub>rahmane</sub>							Absent
Boudra Amine					+		
Boudalza <sup>Abd</sup> <sub>Benahmed</sub>							Absent
Ben Ghobane Mehdi		+					
Boutata Yasmine	+						
Boufonara Aymen		+					
Boukarzaza Walid		+					
Boubatra Zahra					+		
Boumaai Amel					+		
Belkassem Islem	+						
Baghriche Salsabil							+
Tridir Sakri							+
Ghouasse Arya							+
Ghorab Louha							+
Badetbèche Amami	+						
Kimouche Samia							+

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 9

Contenu de l'épreuve : .....

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
Loudji Maria		+			+		
Larkeche Imed							
Megdirub Younoub		+					
Magnani Lamia	+						
Moumdas Loulaymène						+	
Mbazdou Baytem					+		
Mouhoubi Fatima					+		
Messali Asma		+					
Radjem Easnim		+					
Yalmène Baylassène		+					
Saadi Méd							+
Eafer Ala	+						
Eachour Lami		+					
Qvarguia Djamil	+						

Le critère d'évaluation est basé sur la lecture spontanée. L'apprenant arrive à lire des mots et des phrases et même un petit texte d'une manière autonome.



Étude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 01

Contenu de l'épreuve : *Dictée de quelques lettres et mots .*  
*Amina - Imen - Amine - Imad -*

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
1. Achouri Lara	x						
2. Ataf Med Moutaz			x				
3. Ayoun Med Iyed					x		
4. Benkhenouf Fahd	x						
5. Benyahya Heithem			x				
6. Benzrari Jossay					x		
7. Boughida Amdjed	x						
8. Boukaoud Khaled		x					
9. Boulahbal Sara	x						
10. Dado Abdelmauh			x				
11. Ghomrani Ayes						x	
12. Khaldi Samis						x	
13. Mahimoud	x						
14. Fakherdine							
14. Gabri Rihem					x		
15. Caoutaou Djavad						x	
16. Lid Hor		x		107			

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 02

Contenu de l'épreuve : Dictée et lecture de quelques mots : la porte - la table - Omar - Dalila - Réda - Lamis - Lamime - farine - foire...

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
1. Achouri Lara	x						
2. Ataf Med Moustes					x		
3. Ayoun Med Iyed		x					
4. Benkhenouf Fahd	→x						
5. Benyahya Heithem					x		
6. Benzrari Nassay						x	
7. Boughida Amdjed	x						
8. Boukaoud Khaled		x					
9. Boulahbal Sara	x						
10. Dado Abdelmouh aymen						x	
11. Ghomrani Amel					x		
12. Khaldi Lamis						x	
13. Mahimoud Fakherdine	x						
14. Gabri Lihem					x		
15. Esoutaou Djawed					x		
16. Lid Kor		x					

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 03

Contenu de l'épreuve : *Dictée et lecture de quelques mots*  
*une jolie jupe - jus - jamila - jardin - zéro - le zoo.*

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
1. Achouri Lara	x						
2. Ataf Med Moutaz			x				
3. Ayoun Med Tyed	x						
4. Benkhenouf Fahd	x						
5. Benyahya Heithem						x	
6. Benzrari Nassay				x			
7. Boughida Amdjed	x						
8. Boukaoud Khaled		x					
9. Boulahbal Sara	x						
10. Dado Abdelmouh aymen						x	
11. Ghomrani Amel				x			
12. Khaldi Lamis						x	
13. Mahimoud Fakhereddine	x						
14. Gabri Rihem				x			
15. Esautou Djaved				x			
16. Lid Kor		x					

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

16

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 04

Contenu de l'épreuve : *Lecture et dictée de quelques mots.*

*Le cheval - un chat - hôpital - Ahmed - kilo - quatre - ...*

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement				observations	
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de			Très faible avec déficit au niveau de
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.		
1. Achouri Lara	x					
2. Ataf Med Moutaz				x		
3. Ayoun Med Iyed		x				
4. Benkhenouf Fahd	x					
5. Benyahya Heithem				x		
6. Benzrari Nassay				x		
7. Boughida Amdjed	x					
8. Boukaoud Khaled		x				
9. Boulahbal Sara	x					
10. Diado Abdelmouh aymen					x	
11. Ghomraki Amès				x		
12. Khaldi Lamis					x	
13. Mahimoud	x					
14. Fakhereddine Gabi Rihem				x		
15. Esoutaou Djoued				x		
16. Laid Korz		x				

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n°05

Contenu de l'épreuve : Dictée et lecture d'une phrase.  
 Laine casse un vase - kilo - quatre - casquette - cortable

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement				observations	
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de			Très faible avec déficit au niveau de
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.		
1. Achouri Lara						
2. Ataf Med Moutaz						
3. Ayoun Med Iyed						
4. Benkhenouf Fahd						
5. Benyahya Heithem						
6. Benzrari Nassay						
7. Boughida Amdjed						
8. Boukaoud Khaled						
9. Boulahbal Sara						
10. Dado Abdelmouh-aymen						
11. Ghomraki Amel						
12. Khaldi Lamis						
13. Mahimoud Fakherdine						
14. Gabri Rihem						
15. Esoutaou Djawed						
16. Lid Kor						

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 06

Contenu de l'épreuve : ... Lecture de quelques phrases courtes.  
Le taxi roule sur la route (---)

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
1. Achouri Lara	x						
2. Ataf Med Moutez				x			
3. Ayoun Med Tyed		x					
4. Benkhenouf Fahd	x						
5. Benyahya Heithem					x		
6. Benzrari Nassay					x		
7. Boughida Amdjed	x						
8. Boukaoud Khaled		x					
9. Boulahbal Sara	x						
10. Dado Abdelmouh aymen						x	
11. Ghomraki Ames					x		
12. Khaldi Lami						x	
13. Mahimoud	x						
14. Gabri Rihem					x		
15. Esoutaou Djoued					x		
16. Lid Kor		x					

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 07

Contenu de l'épreuve : ...Lecture de quelques phrases courtes.

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
1. Achouri Lara	x						
2. Ataf Med Moutez				x			
3. Ayoun Med Tyed		x					
4. Benkhenouf Fahd	x						
5. Benyahya Heithem				x			
6. Benzrari Nassay						x	
7. Boughida Amdjed	x						
8. Boukaoud Khaled		x					
9. Boulahbal Sara	x						
10. Dado Abdelmouh-aymen						x	
11. Ghomraki Amel		x					
12. Khaldi Lamis						x	
13. Mahimoud	x						
14. Fakhereddine							
14. Galil Rihem				x			
15. Esoutaou Djawed							
16. Lid Kor		x					

« Nadir prend une tartine au petit déjeuner »

« Lina préfère un morceau de gâteau ».



Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 8

Contenu de l'épreuve : ... Lecture de quelques phrases.

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
1. Achouri Lara	x						A125
2. Ataf Med Moustes							
3. Ayoun Med Tyed		x					
4. Benkhenouf Fahd	x						
5. Benyahya Heithem						x	
6. Benzrari Nessay				x			
7. Boughida Amdjed	x						
8. Boukaoud Khaled		x					
9. Boulahbal Sara	x						
10. Dado Abdelmaouh aymen						x	
11. Ghomrani Anes				x			
12. Khaldi Lamis						x	
13. Mahimoud	x						
14. Gabri Rihem				x			
15. Esoutaou Djaved				x			
16. Lid Kor		x					

- « Papa nous conseille de travailler »
- « Asma cueille huit fleurs. »
- « La vigne est un arbre ».

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 8

Contenu de l'épreuve : Lecture d'un petit paragraphe.

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
1. Achouri Lara	x						
2. Ataf Med Moutaz				x			
3. Ayoun Med Iyed		x					
4. Benkhenouf Fahd	x						
5. Benyahya Heithem				x			
6. Benzrari Hossay				x			
7. Boughida Amdjed		x					
8. Boukaoud Khaled		x					
9. Boulahbal Sara	x						
10. Dado Abdelmauhaymen						y	
11. Ghomrani Anes				x			
12. Khaldi Lamis						x	
13. Mahimoud	x						
14. Gabri Kihem				x			
15. Esoutaou Djaved						x	
16. Lid Kor		x					

« Le train est constitué de wagons. Il roule sur des rails. Le train rapide s'appelle T.G.V. »

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 1

Contenu de l'épreuve : Dictée: a - e - i - e - u - m - n - t - d - ou

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
Meridji Romaisa			+				ou/r
Feilali M <sup>ed</sup> Hinas	+						
Lokrim Douaa			+				r/m

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 2

Contenu de l'épreuve : Dictée : ma - tu  
rou - ad - lo . Lecture : Mouna - une natte - un domin  
une route

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations	
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de			
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.		
Stridji Romaisa						+	+	r  u/ou
Filali M <sup>ad</sup> Ainas		+						
Lakrin Dama			+	+				
!								
!								
!								

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 3

Contenu de l'épreuve : Dictée: le navire - la jupe le bébé Lecture: la fièvre - la poire - Jamel le zèbre

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations	
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de			
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.		
Teridji Roméissa						+	+	j / h
Filali M <sup>ed</sup> Tijas	+							
Lakrin Douaa			+					f / v
!								
!								
!								

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n°4

Contenu de l'épreuve : Lecture: un chat - un mouchoir - quatre - l'herbe - un kilomètre

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
Aridji Româssa						+	ch
Filali M <sup>me</sup> Anas		+					
Loherin Douaa						+	h
!							
:							
:							
:							



Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n°5

Contenu de l'épreuve : Lecture : La poste se situe à quatre kilomètres . La guépe pique Aoussama . Aïssma remercie son camarade .

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
Aridji Româina			+				qu
Filali M <sup>rd</sup> Ainas		+					
Lakris Douaa			+				si

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 6

Contenu de l'épreuve : Lecture : *Charif a été examiné à l'hôpital.  
Le lycée organise un examen difficile.*

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
<i>Meridji Româissa</i>						+	<i>c-h</i>
<i>Kilali M<sup>el</sup> Senas</i>	+						
<i>Lakerin Douaa</i>			+				

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 7

Contenu de l'épreuve : *Lecture: Ma sœur n'aime pas le lait. Au zoo, Lamy a vu un panda, un chimpanzé, une girafe et même un hérisson.*

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
<i>Benidji Romdissa</i>						+	<i>im-on</i>
<i>Felali M<sup>ad</sup> Slimas</i>		+					
<i>Lakriss Douas</i>		+					

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 8

Contenu de l'épreuve : Lecture: Il nous conseille de travailler afin d'avoir de bons résultats  
Il fait nuit, elle se fait soigner par un médecin.

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
Stenidji Româissa			+	+			
Feilali M <sup>ed</sup> Stinas		+					
Lakrim Douaa	+						
;							
;							
;							

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 9

Contenu de l'épreuve : *Lecture : Il rédige un paragraphe sans fautes.  
Dans le train il y a un wagon-restaurant.*

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
<i>Aridji Romoussa</i>						+	
<i>Filali N°1 Stenas</i>	+						
<i>Lahrim Louaa</i>		+					

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine : didactique du FLE

Activité : lecture / déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 1

Contenu de l'épreuve : ...t.d. / m.n

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire	Acq des Lettres	Acquisition du système combinatoire.	
Azouz M <sup>ed</sup> Aloua		X					
Ababsa Ammar	X						
Bennader Abderrahim	X						
Boughérara Ritedj		X					
Boukalaa Malek	X						
Bensaadi Nourhéne						X	
Benazouz Sami			X				
Bourouhou Mehamed	X						
Bouznida chahd		X					
Berrah Ilyes						X	
Chaabi fella						X	
Chaoua Iyed						X	
Chikh Roufaïda		X					
Guerra Hadil			X				
Guerroudje Riad		X					
Kechar Med Essalam	X						
Merayeh Oumaïma		X					
Merbouhi Dounia	X						
Messoudene Abderahmane						X	
Nasrellah Ouday			X				
Nemouchi Djoubair		X					
Nekaa Chihab	X						
Rohlaoui Malak			X				
Souayeghe Mohamed	X						
Taleb Karim						X	
Toualbane Ritedj		X					
Tiadjni Salsabil	X						
Zenad lyna						X	

*Rebach  
Madi*

X

X

# Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique

## Etude expérimentale

**Cadre :** préparation d'une thèse de doctorat

**Domaine :** didactique du FLE

**Activité :** lecture / déchiffrement

**Méthode préconisée :** méthode syllabique

## Fiche d'évaluation de l'élève

**Epreuve n° 2**

**Contenu de l'épreuve :** *f. or / l. r / p. b*

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire	Acq des Lettres	Acquisition du système combinatoire.	
Azouz M <sup>ed</sup> Aloua			X				
Ababsa Ammar		X					
Bennader Abderrahim		X					
Boughérara Ritedj					X		
Boukalaa Malek		X					
Bensaadi Nourhéne					X		
Benazouz Sami					X		
Bourouhou Mehamed					X		
Bouznida chahd			X				
Berrah Ilyes					X		
Chaabi fella					X		
Chaoua Iyed					X		
Chikh Roufaïda		X					
Guerra Hadil					X		
Guerroudje Riad					X		
Kechar Med Essalam	X						
Merayeh Oumaima		X					
Merbouhi Dounia	X						
Messoudene Abderahmane					X		
Nasrellah Ouday					X		
Nemouchi Djoubair							
Nekaa Chihab							
Rohlaoui Malak					X		
Souayeghe Mohamed							
Taleb Karim							
Toualbane Ritedj							
Tladjni Salsabil							
Zenad lyna							

*Rebouh Jooued X*  
*Madi Hourhène*

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine : didactique du FLE

Activité : lecture / déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 3

Contenu de l'épreuve : j - z

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement				observations		
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de			Très faible avec déficit au niveau de	
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire		Acq des Lettres	Acquisition du système combinatoire.
Azouz M <sup>ed</sup> Aloua							
Ababsa Ammar		X					
Bennader Abderrahim		X					
Boughérara Ritedj		X					
Boukalaa Malek	X	X					
Bensaadi Nourhéne					X	X	
Benazouz Sami			X				
Bourouhou Mehamed		X					
Bouznida chahd		X					
Berrah Ilyes					X		
Chaabi fella					X		
Chaoua Iyed					X		
Chikh Roufaïda	X						
Guerra Hadil					X		
Guerroudje Riad			X				
Kechar Med Essalam	X						
Merayeh Oumaima	X						
Merbouhi Dounia	X						
Messoudene Abderahmane					X		
Nasrellah Ouday					X		
Nemouchi Djoubair		X					
Nekaa Chihab	X						
Rohlaoui Malak					X		
Souayeghe Mohamed		X					
Taleb Karim					X		
Toualbane Ritedj		X					
Tiadjni Salsabil	X						
Zenad Iyna			X				

*Kebouh Madi*



# Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique

## Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine : didactique du FLE

Activité : lecture / déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

## Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 4

Contenu de l'épreuve : *h.ch - k.g*

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs)	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire	Acq des Lettres	Acquisition du système combinatoire.	
Azouz M <sup>ed</sup> Aloua		X					
Ababsa Ammar	X						
Bennader Abderrahim	X						
Boughérara Ritedj		X					
Boukalaa Malek	X						
Bensaadi Nourhéne						X	
Benazouz Sami						X	
Bourouhou Mehamed		X					
Bouznida chahd		X					
Berrah Ilyes							
Chaabi fella						X	
Chaoua Iyed						X	
Chikh Roufaida		X					
Guerra Hadil						X	
Guerroudje Riad						X	
Kechar Med Essalam	X						
Merayeh Oumaima		X					
Merbouhi Dounia							
Messoudene Abderahmane						X	
Nasrellah Ouday						X	
Nemouchi Djoubair		X					
Nekaa Chihab	X						
Rohlaoui Malak	X						
Souayeghe Mohamed		X					
Taleb Karim						X	
Toualbane Ritedj		X					
Tladjni Salsabil	X						
Zenad lyna			X				

*Rebouh*  
*Madi*

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine : didactique du FLE

Activité : lecture / déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 5

Contenu de l'épreuve : s / g / c

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire	Acq des Lettres	Acquisition du système combinatoire.	
Azouz M <sup>ed</sup> Aloua		X					
Ababsa Ammar	X						
Bennader Abderrahim		X					
Boughérara Ritedj	X						
Boukalaa Malek	X						
Bensaadi Nourhéne						X	
Benazouz Sami			X				
Bourouhou Mehamed	X						
Bouznida chahd		X					
Berrah Ilyes						X	
Chaabi fella						X	
Chaoua Iyed						X	
Chikh Roufaida	X						
Guerra Hadil						X	
Guerroudje Riad			X				
Kechar Med Essalam	X						
Merayeh Oumaima	X						
Merbouhi Dounia	X						
Messoudene Abderahmane						X	
Nasrellah Ouday		X					
Nemouchi Djoubair		X					
Nekaa Chihab	X						
Rohlaoui Malak	X						
Souayeghe Mohamed		X					
Taleb Karim						X	
Toualbane Ritedj		X					
Tladjni Salsabil	X						
Zenad Iyna		X					

*Rebouch  
Jaoued,  
Madi*

**Etude expérimentale**

**Cadre** : préparation d'une thèse de doctorat

**Domaine** : didactique du FLE

**Activité** : lecture / déchiffrement

**Méthode préconisée** : méthode syllabique

**Fiche d'évaluation de l'élève**

**Epreuve n°** 6

**Contenu de l'épreuve** : ..... x / y

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire	Acq des Lettres	Acquisition du système combinatoire.	
Azouz M <sup>ad</sup> Aloua	X						
Ababsa Ammar	X						
Bennader Abderrahim		X					
Boughérara Ritedj	X						
Boukalaa Malek	X						
Bensaadi Nourhéne						X	
Benazouz Sami		X					
Bourouhou Mehamed		X					
Bouznida chahd							
Berrah Ilyes						X	
Chaabi fella			X				
Chaoua Iyed						X	
Chikh Roufaida	X						
Guerra Hadil						X	
Guerroudje Riad		X					
Kechar Med Essalam	X						
Merayeh Oumaima		X					
Merbouhi Dounia	X						
Messoudene Abderahmane						X	
Nasrellah Ouday		X					
Nemouchi Djoubair		X					
Nekaa Chihab	X						
Rohlaoui Malak		X					
Souayeghe Mohamed	X						
Taleb Karim			X				
Toualbane Ritedj		X					
Tladjni Salsabil	X						
Zenad Iyna		X					

*Rebouh*  
*Djaoued*  
*Hadil*

X

X

**Etude expérimentale**

**Cadre** : préparation d'une thèse de doctorat

**Domaine** : didactique du FLE

**Activité** : lecture / déchiffrement

**Méthode préconisée** : méthode syllabique

**Fiche d'évaluation de l'élève**

**Epreuve n°** 7

*Les sons :*

**Contenu de l'épreuve** :

*[é] / Les voyelles nasales: an, am, ...*

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute) <i>41, 31</i>	Bonne (avec quelques erreurs). <i>24, 14</i>	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire <i>3, 49</i>	Acq des Lettres <i>31</i>	Acquisition du système combinatoire.	
Azouz M <sup>ed</sup> Aloua		X					
Ababsa Ammar	X						
Bennader Abderrahim		X					
Boughérara Ritedj		X					
Boukalaa Malek							
Bensaadi Nourhéne						X	
Benazouz Sami				X			
Bourouhou Mehamed	X						
Bouznida chahd	X						
Berrah Ilyes						X	
Chaabi fella			X			X	
Chaoua tyed						X	
Chikh Roufaida	X						
Guerra Hadil						X	
Guerroudje Riad						X	
Kechar Med Essalam	X						
Merayeh Oumaima	X						
Merbouhi Dounia	X						
Messoudene Abderahmane						X	
Nasrellah Ouday		X					
Nemouchi Djoubair		X					
Nekaa Chihab	X						
Rahlaoui Malak		X					
Souayeghe Mohamed	X						
Taleb Karim						X	
Toualbane Ritedj	X						
Tladjni Salsabil	X						
Zenad Iyna		X					

*Rebourh  
Madi*

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 1

Contenu de l'épreuve : Lecture "une date - une natte - domino - une note - une note"

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observati
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
Abbladi Halima		x				x	
Ayad Khroum						x	
Bachari A. Sidrachman				x			
Barhat Kitaj						x	
Begza Yasser					x		
Bouadallah E. Raïma			x				
Boualoui Khroum	x						
Bouhamed Djoua	x						
Bouhamed Ya	x						
Bouhamed Chaima							
Bouhamed Salim		x					
Bouhamed Hroua		x					
Bouhamed Y. Geddine	x						
Dakdad Halidi							x
Dakdad Halid							x
Dakich Hroui						x	
Dardar Adent							
Dilaoui Ayda	x						
Ehannem Faïa		x					
Ehmedou Yina					x		
Ehmedou Daya					x		
Fazroun Houmen	x						
Fouci Hrouder							x
Fouci Hamza					x		
Habib Djoua					x		
Hanoul Chahab					x		
Laahdani Waïd						x	
Mahrouk Mohamed			x				
Masouh Masoud		x					
Mazach Cheraz		x					
Masri Zeineb			x				
Pal Para	x						
Faouzi Hiba						x	
Zine Mohamed						x	

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 2

Contenu de l'épreuve : Lecture "une rame - une mère - lire - une tour - papa - le bébé - le pied - une pile - une tête - la bulle - Farida - le navire - la voile - la foi"

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement				Observations	
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs)	Moyenne avec des fautes au niveau de			Très faible avec déficit au niveau de
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.		
Abbladi Malissa	X					X
Agel Hiraoum					X	
Benchani Abdelrahmane		X				
Berkat Rita					X	
Bessag Yaguel			X			
Boua Abdallah Elhanna				X		
Boucalci Hiram		X				
Bouhamel Douna		X				
Bouhachem Hira		X				
Bouhacel Chaima	X					
Bouhacel Sarah	X		X			
Bouhacina Hroua		X	X			
Bouhacine A. Yaddine		X	X			
Bouhadj Houdi						X
Bouhadj Malik					X	
Bouhadj Hira						
Bouhadj Aden						X
Bouhadj Ayda	X			X		
Bouhadj Fatma					X	
Bouhadj Lina		X				
Bouhadj Dayaa	X					
Bouhadj Hounen					X	
Bouhadj Sounder				X		
Bouhadj Hamsa				X		
Bouhadj Hichem					X	
Bouhadj Hichem			X			
Bouhadj Wail				X		
Bouhadj Mohamed	X					
Bouhadj Mounad	X					
Bouhadj Cheraz				X		
Bouhadj Feineb			X			
Bouhadj Para		X				
Bouhadj Hiba					X	
Bouhadj Mohamed						X

Etude expérimentale

Cadre: préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité: lecture/déchiffrement

Méthode préconisée: méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n°3

Contenu de l'épreuve: Dictée "une jarre - la joue - la joie - une zone - zéro"

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement				observati	
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de			Très faible avec déficit au niveau de
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.		
Abbladi Mehrez	X				X	
Ayat Hrahem					X	
Bachami Abdelrahman					X	
Berhat Rita	X				X	
Bessan Yasser		X				
Boua Abdallah El Haima			X			
Boualem Hiram			X			
Bouhamed Djouan				X		
Bouhamed El Ya	X					
Boulacel Chaïme	X					
Boulacel Salim		X				
Boucina Hroua	X					
Bourbia Haedine				X		
Dakhal Helmi					X	
Dakhal Malek			X			
Dakich Amir				X		
Dardar Adent	X					
Dilhou El Yda	X					
Elhamen Taha					X	
Elherghoul Lina		X				
Elhaili Dawa	X					
Elmouni Noumen						X
Elouadi Hamza				X		
Elouadi Hana					X	
Elouadi Hana			X			X
Elouadi Hana			X			
Elouadi Hana	X					
Elouadi Mohamed		X				
Elouadi Mouad			X			
Elouadi Cheraz				X		
Elouadi Feinab						
Elouadi Sara	X					
Elouadi Hilba					X	
Elouadi Mohamed			X			

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 4

Contenu de l'épreuve: "lecture" une bache - un chat - un chou - un machou - un homme - du thé  
le karaté - quatre - un kilo - un kilomètre "

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observati
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
Abbladi Mehosa			x			x	
Ayat Hraoum						x	
Bachmani A Sedraoum			x				
Beikat Rita						x	
Bessas Yassir				x			
Boua Abdallah Elmina			x				
Boucalci Hiram		x					
Bouhamla Souad			x				
Boulacel Chaïme	x						
Boulacel Salim		x			x		
Boulicina Hroua			x				
Boumbia Maeddine		x					
Dakdad Hedi							x
Dakdad Malek							x
Dakich Arif							
Dardar Adent		x					
Dilmou Agha		x					
Elhanem Taïa						x	
Elleghaoui Zina			x				
Elmali Dassa		x					
Elmouni Homen						x	
Fouci Bander					x		
Gharib Hamza							x
Habib Djilane							x
Khantel Ghale					x		
Laabdari Waïd							
Mahrouk Mohamed	x						
Masuch Houad		x					
Masach Cheraz					x		
Mabri Zeinab						x	
Mal Para		x					
Maabouch Hilba						x	
Zine Mohamed							absent





Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n°6

Contenu de l'épreuve : Lecture : "Le taxi roule sur la route - Le malade a été examiné à l'hôpital  
mes offre un stylo à Rym."

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observati
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs)	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
Abdadi Mehara	X			X			
Ayat Elrahman						X	
Benchami Abdelrahman							absente
Berhat Rita						X	
Bessia Jorget			X				
Boua Abdallah Elhanna		X					
Boucalari Elram	X						
Bouhalla Djouan		X					
Bouhalla Elha	X						
Boulacel Chaïma	X						
Boulacel Samir	X						
Boulicina Aroua	X						
Boumba Elguedine			X				
Dakda Mehdi						X	
Dakda Malek						X	
Dakich Arif							X
Dardar Adel			X				
Dilhoui Aida		X					
Dhanem Taïa						X	
Ellegdoug Lina			X			X	
Elmali Douna						X	
Elzoum Noumen				X			
Fouci Mander					X		
Fouci Hamza					X		
Habib Elhane						X	
Khantel Elhad		X					
Laïdadi Walid			X				
Mahrouk Mohamed				X			
Masouh Mouad					X		
Masach Cheraz					X		absente
Masri Feinelo					X		
Sal Sara							absente
Faïdouch Hilba						X	
Lina Mohamed	X						



Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine : didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n°8

Contenu de l'épreuve : lecture "Il fait nuit et la pluie tombe - Farid saigne, il se fait soigner par un médecin -"

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observati
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
Abbladi Melissa			x			x	absent
Ayat Hrachem							
Banchami Abdelrahmane				x			
Berhat Rita						x	
Bessan Yasset			x				
Boua Abdallah Elmina		x					
Boucalci Hiram		x					
Bouhamla Nouan				x			
Bouhalla El Ya		x					
Bouhalla Chaim							
Bouhalla Salma	x		x				
Bouhalla Hroua			x				
Bouhalla Naedine		x					
Dakdad Helmi						x	
Dakdad Malek					x		
Dakich Aref						x	
Dardar Adent							
Dilroui Ayda		x					
Elanem Taha					x		
Elcherguif Lina			x				
Elhaili Douna		x					
Elmounir Noumen				x			
Elouadi Houda						x	
Elouadi Hamza					x		
Elouadi Hicham					x		
Elouadi Hicham				x			
Elouadi Waïd							
Elouadi Mohamed		x					
Elouadi Mouad				x			
Elouadi Cheraz					x		
Elouadi Feinels					x		
Elouadi Sara				x			
Elouadi Hilba						x	
Elouadi Mohamed		x					

absent

absente

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 01

Contenu de l'épreuve : ..une date - une natte - domino - une note

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
① Berrach Ayoub			X				
② Bardoudi Diplil		X					
③ Berkat Dorcef		X					
④ Braïda Loudjan			X				
⑤ Berkat Youcef					X		
⑥ Bezpoz Aridj							X
⑦ Bendialb Djasser	X						
⑧ Bendialb Haoua					X		
⑨ Bouzjit Meriem						X	
⑩ Bouhbila Rimine	X						
⑪ Bouras Meriem			X				
⑫ Bouchaldane Mourad	X						
⑬ Bouchtiba Bouche						X	
⑭ Boufar Tineeddine						X	
⑮ Boufda Loudjan					X	X	
⑯ Boukaloul Abterrahmane						X	
⑰ Khettaf Hasna	X						

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement				Observation			
	Très bonne	Bonne	Moyenne avec des fautes au niveau de			Très faible avec déficit au niveau de		
			dcq des lettres	dcq du système combinatoire		dcq des lettres	dcq du système comb	
18) Dakich Siradj								
19) Rabhi Portane						X		
20) Zekaf Rihem					X			
21) Saïd Raïd		X					X	
22) Elhaou Khouloud		X						
23) Zaabouch Rym	X							
24) Zaabouch Djilil				X				
25) Zaabouch Raouf					X			
26) Mamen Djed	X							
27) Arbatni Khouaïmen				X				
28) Ayachi Mayar	X							
29) Fadala Hadil					X			
30) Kitouni Selma				X				
31) Kouidri Youcef								
32) Mabrouki Mounene							X	
33) Mabet Abderrahmane					X			
34) Messikh Houataz							X	
35) Houalpia Rostom		X					X	
36) Sayek Mohamed								
37) Zalbi Mehdi	X						X	
38) Zalbi Abderrahmane	X							

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 02

Contenu de l'épreuve : une rame - une lame - le béléé - la porte  
le voile - la foire

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
① Berrach Ayoub		x					
② Bardouci Djilil			x				
③ Berkat Dorcef		x					
④ Braidja Loudjain			x				
⑤ Berkat Youcef				x			
⑥ Bezgar Aridj					x		
⑦ Bendiale Djasser	x						
⑧ Bendiale Haoua	x						
⑨ Bouzjit Meriem						x	
⑩ Bouhlila Rimine	x						
⑪ Bouras Meriem				x			
⑫ Bouchabdane Mouad		x					
⑬ Bouchtiba Bouche						x	
⑭ Boufar Zineddine				x			
⑮ Boufdah Loudjain		x					
⑯ Boukaloul Abdelrahmane						x	
⑰ Khettaf Hasna	x						

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement				Observation		
	Très bonne	Bonne	Moyenne avec des fautes au niveau de			Très faible avec déficit au niveau de	
			dcq des lettres	dcq du système combinatoire		dcq des lettres	dcq du système comb.
18) Dakich Siadj							
19) Rabhi Portane				X		X	
20) Zehaf Rihem					X		
21) Païd Païd	X						
22) Elhaou Khouloud	X						
23) Zaabouch Rym	X	X					
24) Zaabouch Djilil			X				
25) Zaabouch Raouf		X					
26) Mamen Jyech				X			
27) Arbatni Houhaïmen		X					
28) Ayachi Mayar					X		
29) Fadala Hadil							
30) Kitouni Selma			X				
31) Kouidri Youcef					X		
32) Mabrouki Moumene		X					
33) Habet Abderrahmane							
34) Messikh Houatar						X	
35) Noualpia Rostom			X			X	
36) Sayeh Mohamed					X		
37) Talbi Mehdi	X						
38) Talbi Abderrahmane		X					



Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 03

Contenu de l'épreuve : ..une farre - une jolie jupe - zéro - une zone

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
① Berroch Ayoub			X				
② Bardouci Djilil	X						
③ Berkat Dorcel	X						
④ Braïdja Loudjain		X					
⑤ Berkat Youcef			X				
⑥ Bezzer Aridj					X		
⑦ Bendialb Djasse		X					
⑧ Bendialb Haoua		X					
⑨ Bouzjit Meriem						X	
⑩ Bouhbila Kirmine		X					
⑪ Bouras Meriem		X					
⑫ Bouhaldane Mouad	X						
⑬ Bouchtiba Boucha							X
⑭ Boufar Tineddine			X				
⑮ Boufdah Loudjain			X				
⑯ Boukaloul Alaterahmane							X
⑰ Kheltof Hasna		X					

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						Observation
	Très bonne	Bonne	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			deg des lettres	deg du système combinatoire	deg des lettres	deg du système combo	
18 Dakich Siadj						X	
19 Rabhi Portane					X		
20 Zehaf Rihem							X
21 Saïd Raïd		X					
22 Ettaou Khouloud	X						
23 Zaabouch Rym			X				
24 Zaabouch Djilil			X				
25 Zaabouch Raouf					X		
26 Atamen Djed		X					
27 Arbatni Khoulaïmen					X		
28 Ayachi Mayar		X					
29 Fadala Madil					X		
30 Kitouni Selma		X					
31 Kouidri Youcef							
32 Mabrouki Moumene		X				X	
33 Mrabet Abderrahmane						X	
34 Messikh Mouatarz						X	
35 Noualbia Rostom			X				
36 Sayeh Mohamed							
37 Talbi Mehdi		X					X
38 Talbi Abderrahmane		X					

21

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 04

Contenu de l'épreuve : une hache - un mouchoir - quatre - un kilo

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement				observations		
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de			Très faible avec déficit au niveau de	
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.		Acq des lettres	Acquisition du Système combinatoire.
① Berrach Ayoub				X			
② Bardouedj Djilil				X			
③ Berkat Dorcel			X				
④ Braïdja Loudjain			X				
⑤ Berkat Youcef		X					
⑥ Bezzer Aridj		-			X		
⑦ Bendiale Djasser	X						
⑧ Bendiale Haoua	X						
⑨ Bouzjit Meriem						X	
⑩ Bouhbila Rimine		X					
⑪ Bouras Meriem		X					
⑫ Bouhadane Mouad		X					
⑬ Bouchtiba Bouche						X	
⑭ Boufar Lineddine		X					
⑮ Boufdah Loudjain	X						
⑯ Boukaloul Abderrahmane					X		
⑰ Khettaf Masna	X						

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement				Observation			
	Très bonne	Bonne	Moyenne avec des fautes au niveau de			Très faible avec déficit au niveau de		
			dcq des lettres	dcq du système combinatoire		dcq des lettres	dcq du système comb	
18) Dakich Siadj								
19) Rabhi Portane					X			
20) Zehaf Rihem			X					
21) Saïd Raïd			X					X
22) Elhaour Khouloud	X							
23) Zaabouch Rym					X			
24) Zaabouch Djilil					X			
25) Zaabouch Raouf			X					
26) Mamen Djed		X						
27) Arbatni Houhaïmen							X	
28) Ayachi Mayar			X					
29) Fadala Hadil							X	
30) Kitouni Selma	X							
31) Kouidri Youcef							X	
32) Mabrouki Noumene		X						
33) Mraïet Abderrahmane							X	
34) Messikh Houatarz					X		X	
35) Houalpia Rostom								X
36) Sayeh Mohamed					X			
37) Talbi Mehdi								
38) Talbi Abderrahmane							X	

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 05

Contenu de l'épreuve : la chasse - la salade - une rose - une gomme - une girafe - la glace - le costume

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
① Berrach Ayoub					X		
② Bardouci Djilil					X		
③ Berkat Dorcef			X				
④ Braidja Loudjaïn					X		
⑤ Berkat Youcef						X	
⑥ Bezzaz Aridj							X
⑦ Bendiale Djasser		X					
⑧ Bendiale Haoua					X		
⑨ Bouzjit Meriem							X
⑩ Bouhbila Kirmine	X						
⑪ Bouvas Meriem		X					
⑫ Bouchadane Mouad		X					
⑬ Bouchtiba Boucha							X
⑭ Bouvas Tineddine		X					
⑮ Boufdaï Loudjaïn		X					
⑯ Boukaloul Abdelrahmane						X	
⑰ Khettaf Hasna	X						

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observation
	Très bonne	Bonne	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			deg des lettres	deg du système combinatoire	deg des lettres	deg du système comb	
18) Dakich Siradj							
19) Rabhi Portane					X		
20) Zehaf Rihem						X	
21) Taïd Raïd					X		
22) Elhaouir Khouloud	X						
23) Zaabouch Rym	X						
24) Zaabouch Djilil						X	
25) Zaabouch Raouf					X		
26) Atamen Djed	X						
27) Arbatni Kouchaimen				X			
28) Ayachi Mayar		X					
29) Fadala Hadil				X			
30) Kitouni Selma	X						
31) Kouidri Youcef							
32) Mabrouki Mounene					X		
33) Mrabet Abderrahmane				X			
34) Messikh Houatar						X	
35) Noualhia Rostom				X			X
36) Sayeh Mohamed							
37) Talbi Mehdi						X	
38) Talbi Abderrahmane				X			

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 06

Contenu de l'épreuve : un taxi - la boîte - examine - un stylo - le voyage

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
① Berrach Ayoub		X					
② Bardouci Djilil	X						
③ Berkat Dorcef	X						
④ Braïdj Loudjaïn		X					
⑤ Berkat Youcef			X				
⑥ Berzaz Aridj						X	
⑦ Bendiale Djasser	X						
⑧ Bendiale Haoua		X					
⑨ Bouzjit Meriem							X
⑩ Bouhlila Rimine	X						
⑪ Bouzas Meriem		X					
⑫ Bouchardane Mouad					X		
⑬ Bouchtiba Bouche						X	
⑭ Bouzas Lineddine							
⑮ Boufdah Loudjaïn	X						
⑯ Boukaloul Abdelrahmane							X
⑰ Khelkaf Hasna		X					

abs

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement				Observation		
	Très bonne	Bonne	Moyenne avec des fautes au niveau de			Très faible avec déficit au niveau de	
			dcg des lettres	dcg du système combinatoire		dcg des lettres	dcg du système comb
18) Dakich Siradj					X		
19) Rabhi Portane				X			
20) Zefaf Rihem						X	
21) Poâd Raïd	X						
22) Elhaou Khouloud		X					
23) Zaabouch Rym			X				
24) Zaabouch Djilil				X			
25) Zaabouch Raouf			X				
26) Mamen Djed	X						
27) Arbatni Kouchaïmen			X				
28) Ayachi Mayar				X			
29) Fadala Hadil					X		
30) Kitouni Selma	X						
31) Kouidri Youcef						X	
32) Mabrouki Houmène			X				
33) Mrabet Abderrahmane					X		
34) Messikh Houatarz					X		
35) Moualhia Rostom					X		
36) Sayekh Mohamed					X		
37) Talbi Melodi						X	
38) Talhi Abderrahmane		X					



Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 07

Contenu de l'épreuve : le nez - le boucher - le balai - le taureau - le pain  
la ceinture - un cheveu - le cœur - une lampe - trente-

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
① Berrach Ayoub						X	
② Bardouci Djilil					X		
③ Berkat Dorcef				X			
④ Braidja Loudjaïn			X				
⑤ Berkat Youcef						X	
⑥ Berzaz Aridj						X	
⑦ Bendiale Dfasser			X				
⑧ Bendiale Kaoua			X				
⑨ Bouzjit Meriem							X
⑩ Bouhlila Rimine		X					
⑪ Bouzas Meriem		X					
⑫ Bouchardane Mousa			X				
⑬ Bouchtiba Bouche				X			(X) α
⑭ Bouzas Lineddine			X				
⑮ Boufdah Loudjaïn							
⑯ Boukaloul Abdelrahmane						X	
⑰ Khelkaf Hasna	X						

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement				Observation		
	Très bonne	Bonne	Moyenne avec des fautes au niveau de			Très faible avec déficit au niveau de	
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire		Acq des lettres	Acq du système comb
18) Dakich Siadj					X		
19) Rabhi Portane				X			
20) Zehaf Rihem				X			
21) Paâd Raïd			X				
22) Elhaour Khouloudi	X						
23) Zaâbouch Rym				X			
24) Zaâbouch Diplil					X		
25) Zaâbouch Raouf				X		X	
26) Atamen Djed			X				
27) Arbatni Bouhaimen				X			
28) Ayachi Mayer				X			
29) Fadala Madil		X					
30) Kitouni Selma							
31) Kouidri Youcef					X		
32) Malrouki Moumene				X			
33) Mrabet Abderrahmane					X		
34) Messikh Bouataz							X
35) Moualhia Rostom					X		
36) Sayeh Mohamed					X		
37) Zalbi Mehdi			X				
38) Zalhi Abderrahmane				X			

4/25

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 08

Contenu de l'épreuve : huit - la nuit - un peigne - une vigne

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
① Berrach Ayoub				X			
② Bardouci Djilil				X			
③ Berkat Dorcef						X	
④ Braïdj Loudjaïn			X				
⑤ Berkat Youcef						X	
⑥ Berzaz Aridj						X	
⑦ Bendiale Djasser		X					
⑧ Bendiale Haoua			X				
⑨ Bouzjit Meriem						X	
⑩ Bouhbila Rimine		X					
⑪ Bouras Meriem		X					
⑫ Bouchaldane Mouad		X					
⑬ Bouchtiba Boucha							X
⑭ Boufar Zineddine				X			
⑮ Boufdah Loudjaïn	X						
⑯ Boukaloul Abderahmane						X	
⑰ Kheltof Hasna		X					

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement				Observation		
	Très bonne	Bonne	Moyenne avec des fautes au niveau de			Très faible avec déficit au niveau de	
			l'eq des lettres	l'eq du système combinatoire		l'eq des lettres	l'eq du système comb.
18 Dakich Siadj					X		
19 Rabhi Portane						X	
20 Zehaf Rihem						X	
21 Païd Païd		X					
22 Chaou Khououd	X						
23 Zaabouch Rym				X			
24 Zaabouch Djilil				X			
25 Zaabouch Raouf					X		
26 Atamen Djed				X			
27 Arbatni Mouchaimen						X	
28 Ayachi Mayer			X				
29 Fadala Hadil						X	
30 Kitouni Selma	X						
31 Kouidri Youcef					X		
32 Mabrouki Moumene			X				
33 Mrabet Abderrahmane					X		
34 Messikh Mouataz						X	
35 Moualhia Rostom				X			
36 Sayeh Mohamed					X		
37 Zalbi Mehdi		X					
38 Zalbi Abderrahmane		X					

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 1

Contenu de l'épreuve : .....ma - ni - tai - dou .

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
Abbeci lamis				+			Absente
Bachetarzi chahla							
Berki waïl		+					
Benrachi Med yahia							
Benrachi takigeddine					+	+	
Bengarsa Med Raouf	+				+	+	
Boulakroune Anis		+					
Chekhi Adem		+					
ElHadeF elrouki Darine	+						
Foughali Yara		+					
Guerrottdj Houssen		+					
Maarzi Oumaima		+					
Maghlaoui Acheref					+		
Merahi Amine		+					
Safsaf Abdelmouhaïmen		+					
Saâ douni Med Jacer					+	+	

tude expérimentale

cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

16

Épreuve n° 2

Contenu de l'épreuve : .....tomate - Nadine - doudoune.

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des lettres	Acquisition du système combinatoire.	
Abbeci lamis		+					
Zachetarzi chahla		+					
Berki waïl				+			
Benrachi Med Yahia					+	+	
Benrachi takiaedline			+	+			
Bensarsa Med Raouf		+					
Boulakroune Anis		+					
Chekhi Adem		+					
Elhadefelrouki Darine							+
Loughali Yara		+					
Guerroudj Houssen							+
Morzi Dumaima		+					
Moghlaoui Acheref					+	+	
Merahi Amine							
Safsaf Abdelmouhaimen			+	+			
Saadouni Med yaver			+	+			

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 3

Contenu de l'épreuve : *Lina porte une jolie jupe.*

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
Abbeci Lamis		+					
Bachetarzi chahla			+	+			
Berki waïl			+	+			
Benrachi Med Yahia							
Benrachi takia edline			+	+			
Bensarsa Med Raouf		+					
Boulakroune Anis		+					
Chekhi Adem		+					
Elhade Felrouki Darine		+					
Foughali Yara			+	+			
Guerroudj Houssein		+					
Marzi Dumaima	+						
Maghlaoui Acherref					+	+	
Merahi Amine		+					
Safsaf Abdelmouhaimen			+				
Saadouni Med Yasser		+					

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 4

Contenu de l'épreuve : ...*Karima a un kimono de karaté.*

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
Abbeci Lamis		+	+	+			
Bachetarzi chah			+	+		Absent	Absent
Berki Wazil							Il n'écrit pas
Benrachi Myalia							
Benrachi takia			+	+			
Bensarsa M <sup>ed</sup> Raouf		+					
Boulakroune Anis		+					
Chekhi Adem		+					
Elhade Felrouki Davine		+				Absente	Absente
Foughali Yara							
Guerroudj Houssein	+						
Marzi Dumaima		+					
Maghlaoui Acheref					+	+	Absent
Merahi Amine			+	+			
Safsaf Abdelmouhanness		+					
Saadouni M <sup>ed</sup> Youssef		+					



Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 5

Contenu de l'épreuve : ..... Karim a acheté un costume.

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
Abbeci lamis		+					
Bachetarzi chahla			+	+			
Berki waïl			+	+			
Benrochi Med Yahia					+	+	
Benrachi takia edline			+	+			
Bensarsa Med Raouf	+						
Boulakroune Anis		+					
Chekhi Adem	+						
Elhade Felrouki Darine	+						
Foughali Yara		+					
Guerroudj Houssein	+						
Marzi Dumaima	+						
Maghlaoui Acheref					+	+	
Merahi Amine			+	+			
Safsaf Abdelmouhaimen		+					
Saadouni Med yacer		+					

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 6

Contenu de l'épreuve : ..... *Charifa porte une robe à rayure.*

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
Abbeci lamis		+					
Bachetareichahla		+					
Berki waïl		+					
Benrachi Medyahia			+	+	+	+	
Benrachi takia edline							
Bensarsa Med Raouf	+						
Boulakroune Anis		+					
Chekhi Adem	+						
Elhadefelrouki Darine	+						
Foughali Yara		+					
Guerroudj Houssein	+						
Marzi Dumaima	+						
Maghlaoui Acheref					+	+	
Merahi Amine			+	+			
Safsaf Abdelmouhainea		+					
Saadouni Medjamer	+						

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 7

Contenu de l'épreuve : .... le nez - la cité - le tabouret - le boucher  
la sœur - le beurre

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
Abbeci Lamis		+					
Bachetazi chahla		+					
Berki waïl		+				+	+
Benrachi Medyahia							
Benrachi takia edline			+	+			
Bensarsa Med Raouf		+					
Boulakroune Anis		+					
Chekhi Adem		+					
Elhade Felrouki Darine		+					
Foughali Yara		+					
Guerroudj Houssein		+					
Marzi Dumaima		+			+	+	
Maghlaoui Acherref			+	+			
Merahi Amine			+	+			
Safsaf Abdelmouhâine			+	+			
Saadouni Medjane		+					

Étude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 7<sup>+</sup>

Contenu de l'épreuve : ... Chakib et Amine jouent au ballon dans la cour.

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des lettres	Acquisition du système combinatoire.	
Abbeci lamis		+					
Bachetarzi chahla		+					
Berki wail		+				+	+
Benrachi Med Yahia			+	+			
Benrachi takia edline							
Bensarsa Med Raouf	+						
Boulakroune Anis		+					
Chekhi Adem	+						
Elhadefelrouki Darine	+						
Foughali Yara		+					
Guerroudj Houssein	+						
Marzi Dumaima	+					+	+
Moghlaoui Acheref							
Merahi Amine			+	+			
Safsaf Abdelmouhaimen		+					
Saadouni Med yacer	+						

Étude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 8

Contenu de l'épreuve : *...une grenouille - un peigne - la cuisine  
la nuit - le portail.*

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
Abbeci lamis		+					
Bachetarzi chahla		+					
Berki waïl			+	+		+	+
Benrachi Med yahia							
Benrachi takia edline			+	+			
Bensarsa Med Raouf		+					
Boulakroune Anis		+					
Chekhi Adem		+					
Elhadefelrouki Darine		+					
Foughali Yara		+					
Guerroudj Houssen	+						
Marzi Dumaima	+						
Maghlaoui Acheref						+	+
Merahi Amine			+	+			
Safsaf Abdelmouhaimés			+	+			
Saadouni Med yacer		+					

Etude expérimentale

Cadre : préparation d'une thèse de doctorat

Domaine: didactique du FLE

Activité : lecture/déchiffrement

Méthode préconisée : méthode syllabique

Fiche d'évaluation de l'élève

Epreuve n° 9

Contenu de l'épreuve: ..... *- Le phoque est un animal.  
- Nadia porte un panier.  
- L'écolier et l'écolière sont à l'école.*

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire.	Acq des Lettres	Acquisition du Système combinatoire.	
Abbeci lamis		+					
Bachetarzi chahla		+			+		
Berki waïl						+	+
Benrachi Med Yahia					+		
Benrachi takia edine							
Bensarsa Med Raouf	+						
Boulakroune Anis		+					
Chekhi Adem		+					
Elhadefelrouki Darine	+						
Foughali Yara		+					
Guerroudj Houssein	+						
Marzi Dumaima	+						
Maghlaoui Acheref						+	+
Merahi Amine					+		
Safsaf Abdelmouhaimen		+					
Saadouni Med yacer		+					

# Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique

## Etude expérimentale

**Cadre :** préparation d'une thèse de doctorat

**Domaine :** didactique du FLE

**Activité :** lecture / déchiffrement

**Méthode préconisée :** méthode syllabique

## Fiche d'évaluation de l'élève

**Epreuve n° 1**

**Contenu de l'épreuve :** *t-d / m-n*

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire	Acq des Lettres	Acquisition du système combinatoire.	
Adjemi Louay	X						
Ayat Anouar						X	
Afif Oualid			X				
Azbaoui Imrane		X					
Azbaoui Rahma	X						
Agoune Ritadj	X						
Aychour Ritadj							
Ayat Tadj -Eddine	X						
Bentraifa Sadjed		X					
Benmoussa Louay		X					
Boudjenoui Mohamed	X						
Boukaous Soundous	X						
Bouksira Ritadj	X						
Boukhroufa Nour	X						
Chaoua Mounder		X					
Derradji Alaa	X						
Deriouk Roukaya	X						
Fourali Ayoub						X	
Habita Sadjida	X						
Kayen-ennar Yahia	X						
Lalaoui Abdeldjalil	X						
Maazi Mohamed						X	
Mezzaadi Fahd						X	
Mekmouche Mounsef		X					
Madi Ouday		X					
Merabet Abdennour		X					
Merzougue Mohamed		X				X	
Temime Hinda			X				
Zaayout Ishak	X						
Zehouani Dikra		X					

14

6

**Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique**

**Etude expérimentale**

**Cadre :** préparation d'une thèse de doctorat

**Domaine :** didactique du FLE

**Activité :** lecture / déchiffrement

**Méthode préconisée :** méthode syllabique

**Fiche d'évaluation de l'élève**

**Epreuve n° 2**

**Contenu de l'épreuve :** f. a / l. r / p. b

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire	Acq des Lettres	Acquisition du système combinatoire.	
Adjemi Louay		X					
Ayat Anouar							
Afif Oualid						X	
Azbaoui Imrane		X					
Azbaoui Rahma	X						
Agoune Ritadj	X						
Aychour Ritadj			X				
Ayat Tadj -Eddine	X						
Bentraifa Sadjed		X					
Benmoussa Louay							
Boudjenoui Mohamed	X						
Boukaous Soundous	X						
Bouksira Ritadj	X						
Boukhroufa Nour	X						
Chaoua Mounder		X					
Derradji Alaa	X						
Deriouk Roukaya	X						
Fourali Ayoub						X	
Habita Sadjida	X						
Kayen-ennar Yahia							
Lalaoui Abdeldjalil	X						
Maazi Mohamed						X	
Mezzaadi Fahd						X	
Mekmouche Mounsef	X						
Madi Ouday			X				
Merabet Abdennour						X	
Merzougue Mohamed						X	
Temime Hinda			X				
Zaayout Ishak	X						
Zehouani Dikra			X				



**Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique**

**Etude expérimentale**

**Cadre :** préparation d'une thèse de doctorat

**Domaine :** didactique du FLE

**Activité :** lecture / déchiffrement

**Méthode préconisée :** méthode syllabique

**Fiche d'évaluation de l'élève**

**Epreuve n°** 3

**Contenu de l'épreuve :** 1-3

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire	Acq des Lettres	Acquisition du système combinatoire.	
Adjemi Louay	X						
Ayat Anouar						X	
Afif Oualid			X				
Azbaoui Imrane		X					
Azbaoui Rahma	X						
Agoune Ritadj	X						
Aychour Ritadj						X	
Aya Ritadj - Eddine	X						
Bentraifa Sadjed	X						
Benmoussa Louay		X					
Boudjenoui Mohamed	X						
Boukaous Soundous	X						
Bouksira Ritadj	X						
Boukhroufa Nour	X						
Chaoua Mounder		X					
Derradji Alaa	X						
Deriouk Roukaya	X						
Fourali Ayoub						X	
Habita Sadjida	X						
Kayen-ennar Yahia	X						
Lalaoui Abdeldjalil	X						
Maazi Mohamed						X	
Mezzaadi Fahd						X	
Mekmouche Mounsef			X				
Madi Ouday		X					
Merabet Abdennour		X					
Merzougue Mohamed						X	
Temime Hinda			X				
Zaayout Ishak	X						
Zehouani Dikra		X					

**Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique**

**Etude expérimentale**

**Cadre :** préparation d'une thèse de doctorat

**Domaine :** didactique du FLE

**Activité :** lecture / déchiffrement

**Méthode préconisée :** méthode syllabique

**Fiche d'évaluation de l'élève**

**Epreuve n°** 4

**Contenu de l'épreuve :** h...ch / k - q

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire	Acq des Lettres	Acquisition du système combinatoire.	
Adjemi Louay		X					
Ayat Anouar							
Afif Oualid					X		
Azbaoui Imrane		X					
Azbaoui Rahma		X					
Agoune Ritadj	X						
Aychour Ritadj			X				
Ayat Tadj -Eddine	X						
Bentraifa Sadjed		X					
Benmoussa Louay							
Boudjenoui Mohamed		X					
Boukaous Soundous	X						
Bouksira Ritadj	X						
Boukhroufa Nour		X					
Chaoua Mounder			X				
Derradji Alaa	X						
Deriouk Roukaya	X						
Fourali Ayoub					X		
Habita Sadjida	X						
Kayen-ennar Yahia	X						
Lalaoui Abdeldjalil	X						
Maazi Mohamed					X		
Mezzaadi Fahd					X		
Mekmouche Mounsef		X					
Madi Ouday		X					
Merabet Abdennour			X				
Merzougue Mohamed		X					
Temime Hinda		X					
Zaayout Ishak	X						
Zehouani Dikra			X				

**Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique**

**Etude expérimentale**

**Cadre :** préparation d'une thèse de doctorat

**Domaine :** didactique du FLE

**Activité :** lecture / déchiffrement

**Méthode préconisée :** méthode syllabique

**Fiche d'évaluation de l'élève**

**Epreuve n° 5**

**Contenu de l'épreuve :** *8...1g / c*

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire	Acq des Lettres	Acquisition du système combinatoire.	
Adjemi Louay		X					
Ayat Anouar							
Afif Oualid	X						
Azbaoui Imrane	X						
Azbaoui Rahma	X						
Agoune Ritadj	X						
Aychour Ritadj	X						
Ayad Tadj -Eddine	X						
Bentraifa Sadjed	X						
Benmoussa Louay			X				
Boudjenoui Mohamed	X						
Boukaous Soundous	X						
Bouksira Ritadj	X						
Boukhroufa Nour	X						
Chaoua Mounder	/						
Derradji Alaa	X						
Deriouk Roukaya	X						
Fourali Ayoub					X		
Habita Sadjida	X						
Kayen-ennar Yahia	X						
Lalaoui Abdeldjalil	X						
Maazi Mohamed					X		
Mezzaadi Fahd					X		
Mekmouche Mounsef	X						
Madi Ouday			X				
Merabet Abdenmour			X				
Merzougue Mohamed		X					
Temime Hinda		X					
Zaayout Ishak	X						
Zehouani Dikra			X				

# Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique

## Etude expérimentale

**Cadre :** préparation d'une thèse de doctorat

**Domaine :** didactique du FLE

**Activité :** lecture / déchiffrement

**Méthode préconisée :** méthode syllabique

## Fiche d'évaluation de l'élève

**Epreuve n° 6**

**Contenu de l'épreuve :** ... x/y.

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire	Acq des Lettres	Acquisition du système combinatoire.	
Adjemi Louay		X					
Ayat Anouar							
Afif Qualid			X				
Azbaoui Imrane		X					
Azbaoui Rahma	X						
Agoune Ritadj	X						
Aychour Ritadj						X	
Ayat Tadj -Eddine	X						
Bentraifa Sadjed	X						
Benmoussa Louay		X					
Boudjenoui Mohamed	X						
Boukaous Soundous	X						
Bouksira Ritadj	X						
Boukhroufa Nour	X						
Chaoua Mounder			X				
Derradji Alaa	X						
Deriouk Roukaya		X					
Fourali Ayoub						X	
Habita Sadjida	X						
Kayen-ennar Yahia	X						
Lalaoui Abdeldjalil		X					
Maazi Mohamed						X	
Mezzaadi Fahd						X	
Mekmouche Mounsef		X					
Madi Ouday		X					
Merabet Abdennour		X					
Merzougue Mohamed			X				
Temime Hinda		X					
Zaayout Ishak	X						
Zehouani Dikra		X					

**Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique**

**Etude expérimentale**

**Cadre :** préparation d'une thèse de doctorat

**Domaine :** didactique du FLE

**Activité :** lecture / déchiffrement

**Méthode préconisée :** méthode syllabique

**Fiche d'évaluation de l'élève**

**Epreuve n°** 7

**Contenu de l'épreuve :**

[é] / an / am . . .

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs).	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire	Acq des Lettres	Acquisition du système combinatoire.	
Adjemi Louay		X					
Ayat Anouar						X	
Afif Oualid		X					
Azbaoui Imrane		X					
Azbaoui Rahma	X						
Agoune Ritadj	X						
Aychour Ritadj						X	
Ayat Tadj -Eddine	X						
Bentraifa Sadjed	X						
Benmoussa Louay				X			
Boudjenoui Mohamed	X						
Boukaous Soundous	X						
Bouksira Ritadj	X						
Boukhroufa Nour	X						
Chaoua Mounder				X			
Derradji Alaa	X						
Deriouk Roukaya	X						
Fourali Ayoub						X	
Habita Sadjida	X						
Kayen-ennar Yahia	X						
Lalaoui Abdeldjalil	X						
Maazi Mohamed						X	
Mezzaadi Fahd						X	
Mekmouche Mounsef	X						
Madi Ouday				X			
Merabet Abdenmour				X			
Merzougue Mohamed				X			
Temime Hinda		X					
Zaayout Ishak	X						
Zehouani Dikra						X	

Contenu de l'épreuve: **Dictée:** a - A - a - A , e - E - e - E  
 i - I - i - I , u - U - u - U  
 o - O - o - O - omi - Amino -  
 Amine - domino - date

liste des apprenants	Qualité du déchiffrement				Observation		
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs)	Moyenne avec des fautes au niveau de			Très faible avec déficit au niveau de	
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire		Acq des lettres	Acq du système combinatoire
1 Abassi Ibtihal							Absente
2 Afiane Maria		X					
3 Bencayouy Bessam		X					
4 Benleizi Hasna		X					
5 Benleizi Khawla					X		
6 Boukhera Zin Eddine					X		
7 Chacabani Marouane			X				
8 Charabi Abdelkarim			X				
9 Charabi Shantou						X	X
10 Elachrouf Mounassim							X
11 Ghif Saïed		X					
12 Hefiane Adam						X	X
13 Haffaoui Beha		X					
14 Hamidi Mohammed						X	
15 Hammouchi Salah Eddine		X					
16 Khammar Wassim					X		
17 Lamerou Hatice					X		
18 Lebkhalha Loujaine		X					
19 Maaouche Chahde						X	X
20 Mansouri Chaïma							X
21 Chaawad Abdeljalil		X					

Contenu de l'épreuve: Dictée lire - pour - Faride - véls  
Lecture barbe - Four - vite - poule.

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement				Observations		
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs)	Moyenne avec des fautes au niveau de			Très faible avec déficit au niveau de	
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire		Acq des lettres	Acq du système combinatoire
1 Abrassi Itihal							Absente
2 Afiane Maria			X				
3 Beraouy Bessem				X			
4 Bendeira Hasma			X				
5 Bendeira Khassoula						X	
6 Boukaba Zin Eddine					X	X	
7 Chaalrani Marsuane					X		
8 Chaabi Abdelkarim					X	X	
9 Chaabi Skandar					X	X	
10 Elaatrous Mouatassim					X	X	
11 Ghif Braïed						X	
12 Hafiane Adem				X			
13 Haffaoui Beha	X						
14 Hamidi Mohammed					X		
15 Hammada Salah Eddine			X				
16 Khammar Wassim			X				
17 Laanor Hadile	X						
18 Lehdharou Djaine			X				
19 Maouché Chahde					X		
20 Mansouri Chaïma					X		
21 Chaawa Abdeljalil			X				

Contenu de l'épreuve: **Dictée:** Zina - zéro - Jamila - joli ;  
**Lecture:** Zola - zone - jupe - jour

liste des apprenants	Qualité du déchiffrement				Observation		
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs)	Moyenne avec des fautes au niveau de			Très faible avec déficit au niveau de	
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire		Acq des lettres	Acq du système combinatoire
1 Abassi Ibtihal							Absente
2 Afiane Maria		X					
3 Benayouf Bessem						X	
4 Bendouk Hasna							X
5 Bendouk Khawla							X
6 Boukhal Zin Eddine							X
7 Chaabani Marsuane					X		
8 Chaabi Abdelkarim						X	X
9 Chaabi Skandar						X	X
10 Elaatrous Mouataassim						X	X
11 Gelif Saïed						X	X
12 Hafiane Adem							X
13 Haffaoui Beha		X					
14 Hamed Mohamed					X		
15 Hammouch Sabh Eddine		X					
16 Khammar Wassim				X			
17 Laawar Hadile		X					
18 Lehdharou Djaine		X					
19 Maouché Chahde						X	X
20 Mansouri Chaïma	X						
21 Chaamad Abdelfâil							



Contenu de l'épreuve: **Dictée**: karaté - Kamel - quatre - quatre  
**Lecture**: homme - choix - Kilo - qualité

liste des apprenants	Qualité du déchiffrement				Observation		
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs)	Moyenne avec des fautes au niveau de			Très faible avec déficit au niveau de	
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire		Acq des lettres	Acq du système combinatoire
1 Amadjoudj Aya							Absente
2 Afiane Maria			X				
3 Benouzaouy Besssem			X				
4 Bendjezi Hasna				X			
5 Bendjezi Khawla					X		
6 Boukhiba Zin Eddine					X		
7 Chaabani Marsuane			X				
8 Chaabi Abdelkarim					X		
9 Chaabi Shandar					X	X	
10 Elaatrous Mouatassim					X	X	
11 Gelif Saïed			X				
12 Hafiane Adem			X	X			
13 Haffaoui Beha		X					
14 Hamidi Mohammed		X					
15 Hammada Subh Eddine		X					
16 Khammar Wassim		X					
17 Laanwar Hadile		X					
18 Lehdharouadjaine			X				
19 Maouche Chahde					X		
20 Mansouri Chaïma		X					
21 Chaawad Abdeldjalil	X						

Contenu de l'épreuve: Lecture de quelques phrases courtes:

- 1- Samir a sali sa chemise - 2- Il adore la nage 3- Il lave le cartable,

liste des apprenants	Qualité du déchiffrement				Observation		
	Érès bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs)	Moyenne avec des fautes au niveau de			Érès faible avec déficit au niveau de	
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire		Acq des lettres	Acq du système combinatoire
1. <u>Madjidi Aya</u>					X	X	
2. <u>Afiane Maria</u>		X					
3. <u>Benaouy Bessem</u>				X			
4. <u>Bendezi Hasna</u>		X					
5. <u>Bendezi Khawla</u>				X			
6. <u>Boukaba Zin Eddine</u>			X				
7. <u>Chaabani Marsuane</u>					X		
8. <u>Chaabi Abdelkarim</u>					X	X	
9. <u>Chaabi Skandar</u>					X	X	
10. <u>Elaatrous Mounassim</u>					X	X	
11. <u>Ghif Saïed</u>					X		
12. <u>Hafiane Adem</u>		X					
13. <u>Haffaoui Beha</u>	X						
14. <u>Hamidi Mohammed</u>		X					
15. <u>Hammada Sabah Eddine</u>	X						
16. <u>Khammar Wassim</u>		X					
17. <u>Laawar Hadile</u>		X					
18. <u>Lehkharedoujaïne</u>		X					
19. <u>Maouche Chahde</u>		X					
20. <u>Mansouri Chaima</u>	X						
21. <u>Chaawa Abdeljalil</u>	X						

Contenu de l'épreuve: Lecture de quelques phrases courtes.

- 1- Sa sœur Linda
- 2- Un taureau noir
- 3- Le lapin saute.
- 4- La peinture blanche

liste des apprenants	Qualité du déchiffrement				Observation		
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs)	Moyenne avec des fautes au niveau de			Très faible avec déficit au niveau de	
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire		Acq des lettres	Acq du système combinatoire
1 Medjdy Aya					X	X	Absente
2 Afiane Maria		X					
3 Beroazay Bessem				X			
4 Bendeira Hasna		X					
5 Bendeira Khaoula				X			
6 Boukaba Zin Eddine						X	
7 Chaalami Marguane					X		
8 Chaabi Abdelkarim					X	X	
9 Chaabi Shandar					X	X	
10 Chaatrous Moutassim							Absent
11 Ghif Saïed					X	X	
12 Hafiane Idem			X				
13 Hafaoui Beha		X					
14 Hamidi Mohammed				X			
15 Hammada Salah Eddine		X					
16 Khammar Massim				X			
17 Laouer Hadile		X					
18 Lehdharoudjaine				X			
19 Maouche Chahde				X			
20 Mansouri Chaïma				X			
21 Chaawa Abdeljalil		X					

Epreuve n° 8

215 (12)

Contenu de l'épreuve: *Lecture de quelques phrases courtes*  
 1- Je ferme le portail  
 2- Il a un fauteuil  
 3- Je parle avec lui  
 4- Il soigne le malade

liste des apprenants	Qualité du déchiffrement				Observation		
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs)	Moyenne avec des fautes au niveau de			Très faible avec déficit au niveau de	
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire		Acq des lettres	Acq du système combinatoire
1 Medjoudj Djig					X	X	
2 Afiane Maria		X					
3 Benaazoug Bessem				X			
4 Bendeira Hasna				X			
5 Bendeira Khawla				X			
6 Boukaba Zin Eddine					X	X	
7 Chaalimi Marsuane							X
8 Chaabi Abdelkarim					X		
9 Chaabi Shandar					X		
10 Elaatrous Moutassim					X		
11 Ghif Braïed							
12 Hafiane Adem		X					
13 Haffaoui Beha		X					
14 Hamidi Mohammed				X			
15 Hammada Salah Eddine		X					
16 Khammar Wassim		X					
17 Laanar Hadile		X					
18 Lehdharoudjaine		X					
19 Maouché Chahde				X			
20 Mansouri Chaïma				X			
21 Chaawa Abdeljalil		X					

Absent

Contenu de l'épreuve: Lecture d'un court paragraphe.

Amine dessine un éléphant, un lion et des feux de signalisation.

liste des apprenants	Qualité du déchiffrement				Observation		
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs)	Moyenne avec des fautes au niveau de			Très faible avec déficit au niveau de	
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire		Acq des lettres	Acq du système combinatoire
1 Medjoudy Ayga					X		
2 Afiane Maria		X					
3 Benzouagui Bessem				X			
4 Bendeira Hasna		X					
5 Bendeira Khaboula						X	
6 Boukaba Zin Eddine					X		
7 Chaalrani Marouane				X			
8 Chaabi Abdelkarim					X		
9 Chaabi Skandar					X		
10 Elaatrous Mounatassim					X		
11 Ghif Braïed					X		
12 Hafiane Adem				X			
13 Haffaoui Beha		X					
14 Hamidi Mohammed		X					
15 Hammada Salah Eddine		X					
16 Khammar Wassim		X					
17 Laanor Hadile		X					
18 Lehdharadoudjaine				X			
19 Maouché Chahde					X		
20 Mansouri Chaïma		X					
21 Chaawa Abdeldjalil				X			

Épreuve n° 1

Contenu de l'épreuve: **Dictée:** a - A - a - A , e - E - e - E  
 i - I - i - I , u - U - u - U  
 o - O - o - O , ami - Amino -  
 Amine - domino - date

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						Observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs)	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire	Acq des lettres	Acq du système combinatoire	
1. Braakez Zin Eddine		X					
2. Brahaba Iadil							X
3. Brunel Besma	X						
4. Brautighan Zin Eddine		X					
5. Bouzighi Bilal	X						
6. Boukari Souene						X	X
7. Chaabi Salah Eddine						X	X
8. Chaama Adem						X	X
9. Chaama Lalsalil			X				
10. Cherqui Raïd	X						
11. Chlihi Maïssa			X	X			
12. Goumida Melek		X					
13. Haffasou Mamar		X					
14. Hamdi Lalsalil		X					
15. Hamfiri Ayman		X					
16. Mechteri Monraf						X	X
17. Mechteri Sboulaïel		X					
18. Merbachi Younes				X			
19. Merbachi Staracti						X	
20. Mechteri Mohammed							
21. Sahel Ahmed	X						

Épreuve n° 2

Groupe A

Contenu de l'épreuve: **Dictée**: lire - pour - Faride - vélo  
**Lecture**: barbe - four - vite - poule

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						Observations	
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs)	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de			
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire	Acq des lettres	Acq du système combinatoire		
1. Bouakez Zin Eddine						X	X <sup>SI</sup>	
2. Boukaba Ladil							X	
3. Boumel Besma	X							
4. Boutaghran Zin Eddine						X	X	
5. Bourzigha Selal								
6. Bsiheri Smene						X	X	
7. Chaabi Salah Eddine						X	X	
8. Chaoua Adem						X	X	
9. Chaoua Lalsabil		X						
10. Cherqui Saïd		X						
11. Chlihi Maïssa						X	X	
12. Goumidou Melek		X						
13. Halfasui Manar					X			
14. Hamdi Lalsabil			X					
15. Harfiri Hymen					X			
16. Machtri Moncef						X	X	
17. Mechtar Khoulouïel		X						
18. Merbouhi Younes					X			
19. Merbouhi Hanadi						X	X	
20. Machtri Mohammed						X	X	
21. Zaki Ahmed								
22. A.A. A.O.								

Épreuve n° 3

3(AP) (A)

Contenu de l'épreuve: **Dictée**: Zina - zéro - Jamila - joli

**Lecture**: Zola - zone - jupe - jour

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						Observations	
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs)	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de			
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire	Acq des lettres	Acq du système combinatoire		
1. Bouakez Zin Eddine						X	X	
2. Boukaba Iadil						X		
3. Boumel Besma		X						
4. Boutagham Zin Eddine						X	X	
5. Bourzigha Bilal		X						
6. Boucheri Imene							X	
7. Chaabi Salah Eddine						X	X	
8. Chaoua Adem		X						
9. Chaoua Lalsabil		X						
10. Cherqui Raïd		X						
11. Chelhi Maïssa								Absente
12. Goumido Meleke					X			
13. Halfasui Marar					X			
14. Hamdi Lalsabil	X							
15. Harfiri Lyman		X						
16. Machtri Moncef						X	X	
17. Medhas Boubraïel	X							
18. Merbouhi Younes					X			
19. Merbouhi Hanadi							X	
20. Machtri Mohammed				186		X	X	
21. Eakf Ahmed	X							
22. A. B. A. B.	X							



Épreuve n° 4

Contenu de l'épreuve: **Dictée**: karaté - Kamel - quatre - quille  
**Lecture**: homme - choix - kilo - qualité

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement				Observations	
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs)	Moyenne avec des fautes au niveau de			
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire	Acq des lettres	Acq du système combinatoire
1. Bouakez Zin Eddine					X	X
2. Boukaba Sadil					X	X
3. Boumel Besma		X				
4. Boutagham Zin Eddine					X	X
5. Bouzigha Silel	X					
6. Bouleri Imene					X	X
7. Chaabi Salah Eddine					X	X
8. Chaoua Adem		X				
9. Chaoua Lalsabil			X			
10. Cherqui Raïd		X				
11. Chelhi Maïssa					X	X
12. Goumid Melele		X				
13. Halfaoui Manar		X				
14. Hamdi Lalsabil		X				
15. Hamfiri Ayman		X				
16. Machtri Moncef					X	X
17. Mechtar Boubraïch	X					
18. Merbouhi Younes		X				
19. Merbouhi Manadi					X	X
20. Machtri Mohammed			187	X		
21. Zaïef Ahmed	X					
22. Akil Achraf				X		

Contenu de l'épreuve: lecture de quelques phrases courtes

- 1) Samir a sali sa chemise ② Il adore la nage ③ Il lave le carrelage

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement						Observations
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs)	Moyenne avec des fautes au niveau de		Très faible avec déficit au niveau de		
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire	Acq des lettres	Acq du système combinatoire	
1 Bouakez Zin Eddine	X						
2 Boukaba Ladil			X				
3 Boumel Besma		X					
4 Boutagham Zin Eddine						X	X
5 Bourigha Selal	X						
6 Braïheri Ymene		X					
7 Chaabi Salah Eddine						X	
8 Chaama Adem	X						
9 Chaama Salsabil	X						
10 Cherqui Braïd	X						
11 Chlich Maïssa					X		
12 Goumido Melele		X					
13 Halfasui Marar					X		
14 Hamdi Salsabil	X						
15 Hamfiri Lyman	X						
16 Machtri Mansaf						X	X
17 Mechtas Khoubrüel	X						
18 Merrouhi Younes	X						
19 Merrouhi Stanadi					X		
20 Machtri Mohammed				188		X	X
21 Saleh Ahmed	X						
22 Alik Ibrahim	X						

Epreuve n° : 6

Contenu: **Lecture** : 1- Le taxi roule. 2- J'ai un examen. 3- Tu as un pyjama

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement				Observations		
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs)	Moyenne avec des fautes au niveau de			Très faible avec déficit au niveau de	
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire		Acq des lettres	Acq du système combinatoire
1. Bouakeoz Zin Eddine						X	
2. Bouhaha Sadil						X	
3. Boumel Besma				X			
4. Boutaghan Zin Eddine			X				
5. Bouzighi Selal		X					
6. Boukeri Ymene				X			
7. Charbi Salah Eddine					X		
8. Chaoumi Adem			X				
9. Chaoua Lalsalil			X				
10. Cherqui Braïd		X					
11. Chlich Maïssa					X		
12. Gounida Melele							
13. Halfasui Maroua		X					
14. Hamdi Lalsalil		X					
15. Hamfiri Ymen							
16. Machtri Moncef					X		
17. Mechtar Khoulouïel	X						
18. Merbouhi Youssef		X					
19. Merbouhi Manadi				X			
20. Machtri Mohammed				X			
21. Zalef Ahmed	X						
22. Afif Achraf							

ABS



Epreuve n° 8

Contenu de l'épreuve: Lecture de quelques phrases courtes

- 1- Je ferme le portail
- 2- Il a un fauteuil
- 3- Je parle avec lui
- 4- Il soigne le malade

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement				Observations		
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs)	Moyenne avec des fautes au niveau de			Très faible avec déficit au niveau de	
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire		Acq des lettres	Acq du système combinatoire
1. Boualeg Zin Eddine					X	X	
2. Bouhala Ladjil				X			
3. Boumel Besma		X					
4. Boutaghran Zin Eddine			X				
5. Bouzigba Selil		X					
6. Braikeri Ymene				X			
7. Chaabi Salah Eddine					X		
8. Chaoua Adem		X					
9. Chaoua Lalsabil		X					
10. Cherqui Braïd	X						
11. Chlich Maïssa		X					
12. Goumido Melele		X					
13. Halfasui Marar				X			
14. Hamdi Lalsabil	X						
15. Hamfiri Lymen				X			
16. Machtri Moncef					X		
17. Mechtas Boubrâiel	X						
18. Merbouhi Younes		X					
19. Merbouhi Hamadi					X		
20. Machtri Mohammed					X		
21. Zakh Ahmed	X						
22. Afif Achraf	X						

Epreuve n° 9

Contenu de l'épreuve: Lecture d'un court paragraphe  
 Imine dessine un éléphant, un lion et des feux de signalisation.

Liste des apprenants	Qualité du déchiffrement				Observations			
	Très bonne (sans aucune faute)	Bonne (avec quelques erreurs)	Moyenne avec des fautes au niveau de				Très faible avec déficit au niveau de	
			Acq des lettres	Acq du système combinatoire			Acq des lettres	Acq du système combinatoire
1 Bourakerg Zin Eddine						X		
2 Bouhaba Ladil					X			
3 Boumel Besma				X				
4 Boutaghran Zin Eddine			X					
5 Bourzigha Silel		X						
6 Braikeri Imene						X		
7 Chaabi Salah Eddine						+		
8 Chaoua Adem				X				
9 Chaoua Lalsabil				X				
10 Cherqui Braïd	X							
11 Chlich Maïssa				X				
12 Goumidou Melele		+						
13 Halfagui Manar				X				
14 Hamdi Lalsabil		+						
15 Hanfiri Lyman	X							
16 Machtri Moncef					X			
17 Mechtas Kiboulbaïel		X						
18 Merbouhi Younes		+						
19 Merbouhi Hanadi				X				
20 Machtri Mohammed			192			+		
21 Saleh Ahmed		X						
22 Abik Ibrahim	X							

**Questionnaires remplis**

## Questionnaire destiné aux enseignants

Dans le cadre de l'étude que nous menons sur l'application de la méthode syllabique pour enseigner la lecture en troisième année primaire, nous vous prions de bien vouloir remplir ce questionnaire qui nous aidera à évaluer l'efficacité de cette pratique.

-Nom de l'école : *Boughorara Rabeh* . N° : *Zaiyout Semaher*

-Sis :

-zone : urbaine  rurale  semi urbaine  semi rurale

-Expérience professionnelle de l'enseignant(e) (nombre d'années d'exercice) :

-Nombre de classes de troisième année prises en charge: *2 classes*.

-Nombre d'élèves par classe : *classe n° 1 : 30 élève . cl n° 2 : 29 élève*

1- .Est- ce que vous connaissez la méthode syllabique dite aussi alphabétique?

Oui  non

Si c'est « oui », quelle idée aviez -vous sur cette méthode avant son application?

Très efficace  plutôt efficace  pas du tout efficace  je n'avais pas une idée claire   
autre  précisez .....

2- Quelle première impression aviez-vous eu sur les différents paramètres proposés dans le cadre de cette méthode ? :

-Le programme : très Positive  plutôt positive  très négative  plutôt négative  autre   
précisez .....

-La progression : très positive  plutôt positive  très négative  plutôt négative  autre   
précisez .....

-Le déroulement des leçons : très positive  plutôt positive  très négative  plutôt négative   
autre  précisez .....

-Les modalités d'évaluation : très positive  plutôt positive  très négative  plutôt négative   
autre  précisez .....



3- Est -ce que vous avez trouvé des difficultés dans l'application de cette méthode ?

Oui  non  partiellement

Si c'est « oui » ou partiellement à quelle(s) phase(s) de l'apprentissage ?

- Identification des lettres
- Montage syllabique
- Montage et lecture des mots
- Lecture des phrases et des paragraphes

-Expliquez en détail les difficultés rencontrées

.....

.....

.....

.....

4- Est -ce que vous avez trouvé cette méthode adéquate aux conditions de votre pratique professionnelle?

Par rapport :

- Au volume horaire consacré à la séance

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement », expliquez pourquoi.

- Au nombre d'élèves dans la classe

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « ~~Non~~ » ou « partiellement », expliquez pourquoi.

*Parce que le volume horaire ne permet pas d'expliquer cette méthode surtout l'étude des sons en plus le nombre d'élèves dans la classe doit être moins pour*

-Au milieu socio culturel dans lequel vous travaillez *qu'ils peuvent mieux comprendre.*

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement », expliquez pourquoi.

*Parce que le milieu socio-culturel joue un grand rôle dans le processus d'apprentissage.....*

5- Est-ce que vous l'avez trouvée adéquate aux conditions d'apprentissage des élèves ?

Par rapport :

- A leur implication en classe

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement » expliquez pourquoi.

.....  
.....

- Au travail complémentaire à la maison (préparation et révision des leçons)

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement » expliquez pourquoi.

.....  
.....

-Au milieu socio culturel dans lequel ils vivent.

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement » expliquez pourquoi.

*Parce que c'est difficile d'apprendre le français au moment où elle est absente dans son milieu socio-culturel dans lequel ils vivent.*

6-Est-ce que vous avez apporté des modifications à cette méthode au cours de son application ?

Oui  non  partiellement

Si c'est « oui » ou « partiellement » à quel(s) niveau(x) ?

- Le contenu du programme

- La progression

- Les étapes de la leçon

-Expliquez en détail les modifications apportées et justifiez votre choix.

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

7- Comment jugez-vous l'évolution de l'apprentissage selon cette méthode ?

-Au début de l'enseignement :

Sur le plan

- Du taux de participation en classe : Bonne  moyenne  faible
- L'assimilation du principe de décodage : Bonne  moyenne  faible

- Au milieu de l'enseignement :

Sur le plan

- Du taux de participation en classe : Bonne  moyenne  faible
- L'assimilation du principe de décodage : Bonne  moyenne  faible

- A la fin de l'enseignement :

Sur le plan

- Du taux de participation en classe : Bonne  moyenne  faible
- L'assimilation du principe de décodage : Bonne  moyenne  faible

Si la réponse est « moyenne » ou « faible », à quel niveau était le déficit ?

- L'identification des lettres
- Le montage syllabique
- Le montage et la lecture des mots
- Lecture des phrases et des paragraphes

8- Comment jugez-vous les modalités d'évaluation proposées ?

Très efficaces  plutôt efficaces  inefficaces

Si vous les jugez « plutôt efficaces » ou « inefficaces », où réside le déficit ?

- Au niveau de leur principe (dictée et lecture spontanée)
- Au niveau de leur fréquence
- Autre  précisez .....

9-Est- ce que vous êtes parvenus(e) à terminer le programme ?

Oui  non

Si c'est « oui », dans quelles conditions ?

- Selon l'emploi du temps officiel
- En ajoutant des heures
- Selon d'autres dispositions  lesquelles ?.....

Si c'est « non » dites pourquoi.

- Le programme est trop long
- Le volume horaire est trop réduit
- vous avez du refaire des leçons non assimilées
- Autre :  Précisez .....

- Est-ce que vous trouvez nécessaire de le terminer même en 4AP ?

Oui  non

10- Comment jugez –vous cette méthode par rapport à la méthode officielle (semi globale) ?

-Au niveau du contenu : -plus riche  moins riche  aussi riche

-Au niveau de la progression : - plus adéquate à un apprentissage fluide

- moins adéquate à un apprentissage fluide

- aussi adéquate à un apprentissage fluide

-Au niveau des étapes d'une leçon :

-Pour l'enseignant : - plus faciles à réaliser

-plus difficiles à réaliser

- présentent le même degré de difficultés.

- Pour l'apprenant :
  - plus faciles à suivre et à assimiler
  - plus difficiles à suivre et à assimiler
  - présentent le même degré de difficultés

- Au niveau des modalités : -permettent mieux la vérification de l'acquisition d'évaluation 
  - permettent moins la vérification de l'acquisition
  - permettent aussi bien la vérification de l'acquisition
  - les modalités des deux méthodes ne permettent pas une bonne vérification des acquisitions.

Si vous optez pour le quatrième choix, expliquez pourquoi.

.....  
 .....  
 .....

x 11-Comptez-vous appliquer cette méthode encore une fois ?

Oui  non  je ne sais pas encore

Expliquez pourquoi.

*Parce que les apprenants maîtrisent bien les lettres et ils viennent à la fin de la méthode à lire un petit texte couramment.*

x 12- Si votre réponse est « oui », quelles sont vos propositions pour améliorer son application ?

*Proposer des petits paragraphes à lire*  
*Proposer des illustrations*

13- A la fin du processus d'enseignement, avez –vous gardé la même impression de départ sur cette méthode ?

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement », expliquez en quoi votre vision a-t-elle changé ?

.....

## Questionnaire destiné aux enseignants

Dans le cadre de l'étude que nous menons sur l'application de la méthode syllabique pour enseigner la lecture en troisième année primaire, nous vous prions de bien vouloir remplir ce questionnaire qui nous aidera à évaluer l'efficacité de cette pratique.

-Nom de l'école : *Servadj Mostafa*

-Sis : *Djebel El Ouahche*

-zone :  urbaine  rurale  semi urbaine  semi rurale

-Expérience professionnelle de l'enseignant(e) (nombre d'années d'exercice) : *18 ans*

-Nombre de classes de troisième année prises en charge: *1 classe*

-Nombre d'élèves par classe : *4 élèves*

1- .Est- ce que vous connaissez la méthode syllabique dite aussi alphabétique?

Oui  non

Si c'est « oui », quelle idée aviez –vous sur cette méthode avant son application?

Très efficace  plutôt efficace  pas du tout efficace  je n'avais pas une idée claire   
autre  précisez .....

2- Quelle première impression aviez-vous eu sur les différents paramètres proposés dans le cadre de cette méthode ? :

-Le programme : très Positive  plutôt positive  très négative  plutôt négative  autre   
précisez .....

-La progression : très positive  plutôt positive  très négative  plutôt négative  autre   
précisez .....

-Le déroulement des leçons : très positive  plutôt positive  très négative  plutôt négative   
autre  précisez .....

-Les modalités d'évaluation : très positive  plutôt positive  très négative  plutôt négative   
autre  précisez .....

3- Est -ce que vous avez trouvé des difficultés dans l'application de cette méthode ?

Oui  non  partiellement

Si c'est « oui » ou partiellement à quelle(s) phase(s) de l'apprentissage ?

- Identification des lettres
- Montage syllabique
- Montage et lecture des mots
- Lecture des phrases et des paragraphes

-Expliquez en détail les difficultés rencontrées

.....

.....

.....

.....

4- Est -ce que vous avez trouvé cette méthode adéquate aux conditions de votre pratique professionnelle?

Par rapport :

- Au volume horaire consacré à la séance
- Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement », expliquez pourquoi.

- Au nombre d'élèves dans la classe

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement », expliquez pourquoi.

.....

.....

-Au milieu socio culturel dans lequel vous travaillez

Oui  non  partiellement



Si la réponse est « non » ou « partiellement », expliquez pourquoi.

..... Les parents exigent l'utilisation du manuel scolaire.....  
.....

5- Est-ce que vous l'avez trouvée adéquate aux conditions d'apprentissage des élèves ?

Par rapport :

- A leur implication en classe

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement » expliquez pourquoi.

.....  
.....

- Au travail complémentaire à la maison (préparation et révision des leçons)

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement » expliquez pourquoi.

..... A cause de l'absence d'un manuel adéquat à.....  
..... la méthode.....

-Au milieu socio culturel dans lequel ils vivent.

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement » expliquez pourquoi.

..... Absence d'un manuel.....  
.....

6-Est-ce que vous avez apporté des modifications à cette méthode au cours de son application ?

Oui  non  partiellement

Si c'est « oui » ou « partiellement » à quel(s) niveau(x) ?

- Le contenu du programme

- La progression

- Les étapes de la leçon

-Expliquez en détail les modifications apportées et justifiez votre choix.

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

7- Comment jugez-vous l'évolution de l'apprentissage selon cette méthode ?

-Au début de l'enseignement :

Sur le plan

- Du taux de participation en classe : Bonne  moyenne  faible
- L'assimilation du principe de décodage : Bonne  moyenne  faible

- Au milieu de l'enseignement :

Sur le plan

- Du taux de participation en classe : Bonne  moyenne  faible
- L'assimilation du principe de décodage : Bonne  moyenne  faible

- A la fin de l'enseignement :

Sur le plan

- Du taux de participation en classe : Bonne  moyenne  faible
- L'assimilation du principe de décodage : Bonne  moyenne  faible

Si la réponse est « moyenne » ou « faible », à quel niveau était le déficit ?

- L'identification des lettres
- Le montage syllabique
- Le montage et la lecture des mots
- Lecture des phrases et des paragraphes

8- Comment jugez-vous les modalités d'évaluation proposées ?

Très efficaces  plutôt efficaces  inefficaces

Si vous les jugez « plutôt efficaces » ou « inefficaces », où réside le déficit ?

- Au niveau de leur principe (dictée et lecture spontanée)
- Au niveau de leur fréquence
- Autre  précisez .....

9-Est- ce que vous êtes parvenus(e) à terminer le programme ?

Oui  non

Si c'est « oui », dans quelles conditions ?

- Selon l'emploi du temps officiel
- En ajoutant des heures
- Selon d'autres dispositions  lesquelles ?.....

Si c'est « non » dites pourquoi.

- Le programme est trop long
- Le volume horaire est trop réduit
- vous avez du refaire des leçons non assimilées
- Autre :  Précisez .....

- Est-ce que vous trouvez nécessaire de le terminer même en 4AP ?

Oui  non

10- Comment jugez -vous cette méthode par rapport à la méthode officielle (semi globale) ?

-Au niveau du contenu : -plus riche  moins riche  aussi riche

-Au niveau de la progression : - plus adéquate à un apprentissage fluide

- moins adéquate à un apprentissage fluide

- aussi adéquate à un apprentissage fluide

-Au niveau des étapes d'une leçon :

-Pour l'enseignant : - plus faciles à réaliser

-plus difficiles à réaliser

- présentent le même degré de difficultés.

- Pour l'apprenant :
  - plus faciles à suivre et à assimiler
  - plus difficiles à suivre et à assimiler
  - présentent le même degré de difficultés

- Au niveau des modalités : -permettent mieux la vérification de l'acquisition d'évaluation 
  - permettent moins la vérification de l'acquisition
  - permettent aussi bien la vérification de l'acquisition
  - les modalités des deux méthodes ne permettent pas une bonne vérification des acquisitions.

Si vous optez pour le quatrième choix, expliquez pourquoi.

.....

.....

.....

11-Comptez-vous appliquer cette méthode encore une fois ?

Oui  non  je ne sais pas encore

Expliquez pourquoi.

...Ce n'est pas évident de travailler avec des programmes.....

.....

.....

12- Si votre réponse est « oui », quelles sont vos propositions pour améliorer son application ?

.....

.....

.....

13- A la fin du processus d'enseignement, avez –vous gardé la même impression de départ sur cette méthode ?

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement », expliquez en quoi votre vision a-t-elle changé ?

.....

## Questionnaire destiné aux enseignants

Dans le cadre de l'étude que nous menons sur l'application de la méthode syllabique pour enseigner la lecture en troisième année primaire, nous vous prions de bien vouloir remplir ce questionnaire qui nous aidera à évaluer l'efficacité de cette pratique.

-Nom de l'école : *Loucif Fatima*

-Sis :

-zone : urbaine  rurale  semi urbaine  semi rurale

-Expérience professionnelle de l'enseignant(e) (nombre d'années d'exercice) : *22 ans*

-Nombre de classes de troisième année prises en charge: *1*

-Nombre d'élèves par classe : *16 élèves*

1- .Est- ce que vous connaissez la méthode syllabique dite aussi alphabétique?

Oui  non

Si c'est « oui », quelle idée aviez –vous sur cette méthode avant son application?

Très efficace  plutôt efficace  pas du tout efficace  je n'avais pas une idée claire   
autre  précisez .....

*J'ai utilisé cette méthode à la zone rurale et j'ai eu un très bon résultat la zone " Ain Jahas El Khraib "*

2- Quelle première impression aviez-vous eu sur les différents paramètres proposés dans le cadre de cette méthode ? :

-Le programme : très Positive  plutôt positive  très négative  plutôt négative  autre   
précisez .....

-La progression : très positive  plutôt positive  très négative  plutôt négative  autre   
précisez .....

-Le déroulement des leçons : très positive  plutôt positive  très négative  plutôt négative   
autre  précisez .....

-Les modalités d'évaluation : très positive  plutôt positive  très négative  plutôt négative   
autre  précisez .....

3- Est -ce que vous avez trouvé des difficultés dans l'application de cette méthode ?

Oui  non  partiellement

Si c'est « oui » ou partiellement à quelle(s) phase(s) de l'apprentissage ?

- Identification des lettres
- Montage syllabique
- Montage et lecture des mots
- Lecture des phrases et des paragraphes

-Expliquez en détail les difficultés rencontrées

..... J'aurais aimé avoir la progression de la lecture en  
..... même temps que l'expression orale (le langage) et  
..... les exercices.....  
.....

4- Est -ce que vous avez trouvé cette méthode adéquate aux conditions de votre pratique professionnelle?

Par rapport :

- Au volume horaire consacré à la séance

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement », expliquez pourquoi.

- Au nombre d'élèves dans la classe

Oui  non  partiellement

même si le nombre est élevé  
cette méthode donne des résultats

Si la réponse est « non » ou « partiellement », expliquez pourquoi.

.....  
.....

-Au milieu socio culturel dans lequel vous travaillez

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement », expliquez pourquoi.

.....  
.....

5- Est-ce que vous l'avez trouvée adéquate aux conditions d'apprentissage des élèves ?

Par rapport :

- A leur implication en classe

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement » expliquez pourquoi.

.....  
.....

- Au travail complémentaire à la maison (préparation et révision des leçons)

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement » expliquez pourquoi.

*L'élève n'a pas de support à la maison sauf le...  
...carnet de leçons, donc pour les exercices il pratique seulement  
en classe.*

-Au milieu socio culturel dans lequel ils vivent.

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement » expliquez pourquoi.

.....  
.....

6-Est-ce que vous avez apporté des modifications à cette méthode au cours de son application ?

*Aut Bouichi* Oui  non  partiellement

Si c'est « oui » ou « partiellement » à quel(s) niveau(x) ?

- Le contenu du programme

- La progression

- Les étapes de la leçon



-Expliquez en détail les modifications apportées et justifiez votre choix.

..Au niveau de la progression, j'ai avancé quelques sons pour travailler l'oral exemple (ier io ie) le mètre d'école... dans le projet n°1 au lieu du projet n°3 pour travailler le thème  
Les étapes de la leçon je part de la phrase d'abord du mot après la lettre ou le son, prononciation, analyse auditive, reconnaissance visuelle, écriture enfin le montage syllabique. Lecture des mots initiation à la lecture

7- Comment jugez-vous l'évolution de l'apprentissage selon cette méthode ?

-Au début de l'enseignement :

Sur le plan

- Du taux de participation en classe : Bonne  moyenne  faible
- L'assimilation du principe de décodage : Bonne  moyenne  faible

- Au milieu de l'enseignement :

Sur le plan

- Du taux de participation en classe : Bonne  moyenne  faible
- L'assimilation du principe de décodage : Bonne  moyenne  faible

- A la fin de l'enseignement :

Sur le plan

- Du taux de participation en classe : Bonne  moyenne  faible
- L'assimilation du principe de décodage : Bonne  moyenne  faible

Si la réponse est « moyenne » ou « faible », à quel niveau était le déficit ?

- L'identification des lettres
- Le montage syllabique
- Le montage et la lecture des mots
- Lecture des phrases et des paragraphes

Autres choses  
Les apprenants ont peur de la langue. dif

8- Comment jugez-vous les modalités d'évaluation proposées ?

Très efficaces  plutôt efficaces  inefficaces

Si vous les jugez « plutôt efficaces » ou « inefficaces », où réside le déficit ?

- Au niveau de leur principe (dictée et lecture spontanée)
- Au niveau de leur fréquence
- Autre  précisez .....

9-Est- ce que vous êtes parvenus(e) à terminer le programme ?

Oui  non

Si c'est « oui », dans quelles conditions ?

- Selon l'emploi du temps officiel
- En ajoutant des heures
- Selon d'autres dispositions  lesquelles ? *J'ai travaillé 45' plus 1h30'*

Si c'est « non » dites pourquoi.

- Le programme est trop long
- Le volume horaire est trop réduit
- vous avez du refaire des leçons non assimilées
- Autre :  Précisez .....

- Est-ce que vous trouvez nécessaire de le terminer même en 4AP ?

Oui  non

10- Comment jugez –vous cette méthode par rapport à la méthode officielle (semi globale) ?

-Au niveau du contenu : -plus riche  moins riche  aussi riche

-Au niveau de la progression : - plus adéquate à un apprentissage fluide

- moins adéquate à un apprentissage fluide

- aussi adéquate à un apprentissage fluide

-Au niveau des étapes d'une leçon :

-Pour l'enseignant : - plus faciles à réaliser

-plus difficiles à réaliser

- présentent le même degré de difficultés.

- Pour l'apprenant :
  - plus faciles à suivre et à assimiler
  - plus difficiles à suivre et à assimiler
  - présentent le même degré de difficultés

- Au niveau des modalités :
  - permettent mieux la vérification de l'acquisition d'évaluation
  - permettent moins la vérification de l'acquisition
  - permettent aussi bien la vérification de l'acquisition
  - les modalités des deux méthodes ne permettent pas une bonne vérification des acquisitions.

Si vous optez pour le quatrième choix, expliquez pourquoi.

.....

.....

.....

11-Comptez-vous appliquer cette méthode encore une fois ?

Oui  non  je ne sais pas encore

Expliquez pourquoi.

..... Avec le changement des manuel 3<sup>ème</sup> AP et l'application de la 2<sup>ème</sup> génération .....

.....

12- Si votre réponse est « oui », quelles sont vos propositions pour améliorer son application ?

.....

.....

.....

13- A la fin du processus d'enseignement, avez –vous gardé la même impression de départ sur cette méthode ?

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement », expliquez en quoi votre vision a-t-elle changé ?

.....

## Questionnaire destiné aux enseignants

Dans le cadre de l'étude que nous menons sur l'application de la méthode syllabique pour enseigner la lecture en troisième année primaire, nous vous prions de bien vouloir remplir ce questionnaire qui nous aidera à évaluer l'efficacité de cette pratique.

-Nom de l'école : *Hanneche Rabeh*

-Sis : *Parfina*

-zone : urbaine  rurale  semi urbaine  semi rurale

-Expérience professionnelle de l'enseignant(e) (nombre d'années d'exercice) : *06 ans* .

-Nombre de classes de troisième année prises en charge: *une seule classe*

-Nombre d'élèves par classe : *34 élèves*

1- .Est- ce que vous connaissez la méthode syllabique dite aussi alphabétique?

Oui  non

Si c'est « oui », quelle idée aviez –vous sur cette méthode avant son application?

Très efficace  plutôt efficace  pas du tout efficace  je n'avais pas une idée claire   
autre  précisez .....

2- Quelle première impression aviez-vous eu sur les différents paramètres proposés dans le cadre de cette méthode ? :

-Le programme : très Positive  plutôt positive  très négative  plutôt négative  autre   
précisez .....

-La progression : très positive  plutôt positive  très négative  plutôt négative  autre   
précisez .....

-Le déroulement des leçons : très positive  plutôt positive  très négative  plutôt négative   
autre  précisez .....

-Les modalités d'évaluation : très positive  plutôt positive  très négative  plutôt négative   
autre  précisez .....

3- Est -ce que vous avez trouvé des difficultés dans l'application de cette méthode ?

Oui  non  partiellement

Si c'est « oui » ou partiellement à quelle(s) phase(s) de l'apprentissage ?

- Identification des lettres
- Montage syllabique
- Montage et lecture des mots
- Lecture des phrases et des paragraphes

-Expliquez en détail les difficultés rencontrées

.....

.....

.....

.....

4- Est -ce que vous avez trouvé cette méthode adéquate aux conditions de votre pratique professionnelle?

Par rapport :

- Au volume horaire consacré à la séance

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement », expliquez pourquoi.

- Au nombre d'élèves dans la classe

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « <sup>non</sup>oui » ou « partiellement », expliquez pourquoi.

..... L'évaluation individuelle des apprenants prend  
..... beaucoup de temps.....

-Au milieu socio culturel dans lequel vous travaillez

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement », expliquez pourquoi.

.....  
.....

5- Est -ce que vous l'avez trouvée adéquate aux conditions d'apprentissage des élèves ?

Par rapport :

- A leur implication en classe

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement » expliquez pourquoi.

.....  
.....

- Au travail complémentaire à la maison (préparation et révision des leçons)

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement » expliquez pourquoi.

.....  
.....

-Au milieu socio culturel dans lequel ils vivent.

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement » expliquez pourquoi.

.....  
.....

6-Est- ce que vous avez apporté des modifications à cette méthode au cours de son application ?

Oui  non  partiellement

Si c'est « oui » ou « partiellement » à quel(s) niveau(x) ?

- Le contenu du programme
- La progression
- Les étapes de la leçon

-Expliquez en détail les modifications apportées et justifiez votre choix.

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

7- Comment jugez-vous l'évolution de l'apprentissage selon cette méthode ?

-Au début de l'enseignement :

Sur le plan

- Du taux de participation en classe : Bonne  moyenne  faible
- L'assimilation du principe de décodage : Bonne  moyenne  faible

- Au milieu de l'enseignement :

Sur le plan

- Du taux de participation en classe : Bonne  moyenne  faible
- L'assimilation du principe de décodage : Bonne  moyenne  faible

- A la fin de l'enseignement :

Sur le plan

- Du taux de participation en classe : Bonne  moyenne  faible
- L'assimilation du principe de décodage : Bonne  moyenne  faible

Si la réponse est « moyenne » ou « faible », à quel niveau était le déficit ?

- L'identification des lettres
- Le montage syllabique
- Le montage et la lecture des mots
- Lecture des phrases et des paragraphes

8- Comment jugez-vous les modalités d'évaluation proposées ?

Très efficaces  plutôt efficaces  inefficaces

Si vous les jugez « plutôt efficaces » ou « inefficaces », où réside le déficit ?



- Au niveau de leur principe (dictée et lecture spontanée)
- Au niveau de leur fréquence
- Autre  précisez .....

9- Est-ce que vous êtes parvenus(e) à terminer le programme ?

Oui  non

Si c'est « oui », dans quelles conditions ?

- Selon l'emploi du temps officiel
- En ajoutant des heures
- Selon d'autres dispositions  lesquelles ?.....

Si c'est « non » dites pourquoi.

- Le programme est trop long
- Le volume horaire est trop réduit
- vous avez du refaire des leçons non assimilées
- Autre :  Précisez .....

- Est-ce que vous trouvez nécessaire de le terminer même en 4AP ?

Oui  non

10- Comment jugez-vous cette méthode par rapport à la méthode officielle (semi globale) ?

-Au niveau du contenu : -plus riche  moins riche  aussi riche

-Au niveau de la progression : - plus adéquate à un apprentissage fluide

- moins adéquate à un apprentissage fluide

- aussi adéquate à un apprentissage fluide

-Au niveau des étapes d'une leçon :

-Pour l'enseignant : - plus faciles à réaliser

-plus difficiles à réaliser

- présentent le même degré de difficultés.

- Pour l'apprenant :
  - plus faciles à suivre et à assimiler
  - plus difficiles à suivre et à assimiler
  - présentent le même degré de difficultés

- Au niveau des modalités :
  - permettent mieux la vérification de l'acquisition d'évaluation
  - permettent moins la vérification de l'acquisition
  - permettent aussi bien la vérification de l'acquisition
  - les modalités des deux méthodes ne permettent pas une bonne vérification des acquisitions.

Si vous optez pour le quatrième choix, expliquez pourquoi.

.....  
 .....  
 .....

11-Comptez-vous appliquer cette méthode encore une fois ?

Oui  non  je ne sais pas encore

Expliquez pourquoi.

...Vu la nouveauté du programme, il m'est difficile  
 ...de me prononcer.....  
 .....

12- Si votre réponse est « oui », quelles sont vos propositions pour améliorer son application ?

.....  
 .....  
 .....

13- A la fin du processus d'enseignement, avez-vous gardé la même impression de départ sur cette méthode ?

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement », expliquez en quoi votre vision a-t-elle changé ?

..Au début.. j'ai émis des réserves, mais après l'avoir..... expérimentée, les choses sont devenues plus claires.

## Questionnaire destiné aux enseignants

Dans le cadre de l'étude que nous menons sur l'application de la méthode syllabique pour enseigner la lecture en troisième année primaire, nous vous prions de bien vouloir remplir ce questionnaire qui nous aidera à évaluer l'efficacité de cette pratique.

-Nom de l'école : *Cejoumida Ali.*

-Sis : *Ain Alrid*

-zone : urbaine  rurale  semi urbaine  semi rurale

-Expérience professionnelle de l'enseignant(e) (nombre d'années d'exercice) : *07 ans*

-Nombre de classes de troisième année prises en charge : *01*

-Nombre d'élèves par classe : *40 élèves*

1- .Est- ce que vous connaissez la méthode syllabique dite aussi alphabétique?

Oui  non

Si c'est « oui », quelle idée aviez –vous sur cette méthode avant son application?

Très efficace  plutôt efficace  pas du tout efficace  je n'avais pas une idée claire   
autre  précisez .....

2- Quelle première impression aviez-vous eu sur les différents paramètres proposés dans le cadre de cette méthode ? :

-Le programme : très Positive  plutôt positive  très négative  plutôt négative  autre   
précisez .....

-La progression : très positive  plutôt positive  très négative  plutôt négative  autre   
précisez .....

-L.e déroulement des leçons : très positive  plutôt positive  très négative  plutôt négative   
autre  précisez .....

-Les modalités d'évaluation : très positive  plutôt positive  très négative  plutôt négative   
autre  précisez .....

3- Est -ce que vous avez trouvé des difficultés dans l'application de cette méthode ?

Oui  non  partiellement

Si c'est « oui » ou partiellement à quelle(s) phase(s) de l'apprentissage ?

- Identification des lettres
- Montage syllabique
- Montage et lecture des mots
- Lecture des phrases et des paragraphes

-Expliquez en détail les difficultés rencontrées

*g'ai trouvé ces deux difficultés parce que le nombre des élèves dans ma classe est 40, donc j'ai remarqué qu'il ya une répétition et une mémorisation à la place de l'identification*

4- Est -ce que vous avez trouvé cette méthode adéquate aux conditions de votre pratique professionnelle?

Par rapport :

- Au volume horaire consacré à la séance

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement », expliquez pourquoi.

- Au nombre d'élèves dans la classe

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « <sup>non</sup>oui » ou « partiellement », expliquez pourquoi.

*Il devient difficile dans une classe à fort effectif de réaliser les mêmes résultats*

-Au milieu socio culturel dans lequel vous travaillez

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement », expliquez pourquoi.

.....  
.....

5- Est -ce que vous l'avez trouvée adéquate aux conditions d'apprentissage des élèves ?

Par rapport :

- A leur implication en classe

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement » expliquez pourquoi.

.....  
.....

- Au travail complémentaire à la maison (préparation et révision des leçons)

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement » expliquez pourquoi.

.....  
.....

-Au milieu socio culturel dans lequel ils vivent.

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement » expliquez pourquoi.

.....  
.....

6-Est- ce que vous avez apporté des modifications à cette méthode au cours de son application ?

Oui  non  partiellement

Si c'est « oui » ou « partiellement » à quel(s) niveau(x) ?

- Le contenu du programme

- La progression

- Les étapes de la leçon

-Expliquez en détail les modifications apportées et justifiez votre choix.

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

7- Comment jugez-vous l'évolution de l'apprentissage selon cette méthode ?

-Au début de l'enseignement :

Sur le plan

- Du taux de participation en classe : Bonne  moyenne  faible
- L'assimilation du principe de décodage : Bonne  moyenne  faible

- Au milieu de l'enseignement :

Sur le plan

- Du taux de participation en classe : Bonne  moyenne  faible
- L'assimilation du principe de décodage : Bonne  moyenne  faible

- A la fin de l'enseignement :

Sur le plan

- Du taux de participation en classe : Bonne  moyenne  faible
- L'assimilation du principe de décodage : Bonne  moyenne  faible

Si la réponse est « moyenne » ou « faible », à quel niveau était le déficit ?

- L'identification des lettres
- Le montage syllabique
- Le montage et la lecture des mots
- Lecture des phrases et des paragraphes

8- Comment jugez-vous les modalités d'évaluation proposées ?

Très efficaces  plutôt efficaces  inefficaces

Si vous les jugez « plutôt efficaces » ou « inefficaces », où réside le déficit ?

- Au niveau de leur principe (dictée et lecture spontanée)
- Au niveau de leur fréquence
- Autre  précisez .....

9-Est- ce que vous êtes parvenus(e) à terminer le programme ?

Oui  non

Si c'est « oui », dans quelles conditions ?

- Selon l'emploi du temps officiel
- En ajoutant des heures
- Selon d'autres dispositions  lesquelles ?.....

Si c'est « non » dites pourquoi.

- Le programme est trop long
- Le volume horaire est trop réduit
- vous avez du refaire des leçons non assimilées
- Autre :  Précisez *j'étais en congé de (2 mois) maladie*

- Est-ce que vous trouvez nécessaire de le terminer même en 4AP ?

Oui  non

10- Comment jugez –vous cette méthode par rapport à la méthode officielle (semi globale) ?

-Au niveau du contenu : -plus riche  moins riche  aussi riche

-Au niveau de la progression : - plus adéquate à un apprentissage fluide

- moins adéquate à un apprentissage fluide

- aussi adéquate à un apprentissage fluide

-Au niveau des étapes d'une leçon :

-Pour l'enseignant : - plus faciles à réaliser

-plus difficiles à réaliser

- présentent le même degré de difficultés.



- Pour l'apprenant :
  - plus faciles à suivre et à assimiler
  - plus difficiles à suivre et à assimiler
  - présentent le même degré de difficultés

- Au niveau des modalités :
  - permettent mieux la vérification de l'acquisition d'évaluation
  - permettent moins la vérification de l'acquisition
  - permettent aussi bien la vérification de l'acquisition
  - les modalités des deux méthodes ne permettent pas une bonne vérification des acquisitions.

Si vous optez pour le quatrième choix, expliquez pourquoi.

.....  
 .....  
 .....

11-Comptez-vous appliquer cette méthode encore une fois ?

Oui  non  je ne sais pas encore

Expliquez pourquoi.

*L'apprentissage est plus rapide moins pénible et plus efficace, cette méthode permet à l'enfant d'accéder au code, de mettre en relation les lettres qu'il voit et le son auquel elles renvoient.*

12- Si votre réponse est « oui », quelles sont vos propositions pour améliorer son application ?

*Encourager la lecture quotidienne.*  
*Varié les exercices ( la lecture à haute voix, la copie de texte, les dictées. Varié les supports et les illustrations*

13- A la fin du processus d'enseignement, avez -vous gardé la même impression de départ sur cette méthode ?

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement », expliquez en quoi votre vision a-t-elle changé ?

.....

## Questionnaire destiné aux enseignants

Dans le cadre de l'étude que nous menons sur l'application de la méthode syllabique pour enseigner la lecture en troisième année primaire, nous vous prions de bien vouloir remplir ce questionnaire qui nous aidera à évaluer l'efficacité de cette pratique.

-Nom de l'école : *Aouane Rabah*

-Sis : *Aïn Alvid*

-zone : urbaine  rurale  semi urbaine  semi rurale

-Expérience professionnelle de l'enseignant(e) (nombre d'années d'exercice) : *2 années*

-Nombre de classes de troisième année prises en charge : *2*

-Nombre d'élèves par classe : *3AP (A) : 22 élèves, 3AP (B) : 21 élèves*

1- .Est- ce que vous connaissez la méthode syllabique dite aussi alphabétique?

Oui  non

Si c'est « oui », quelle idée aviez –vous sur cette méthode avant son application?

Très efficace  plutôt efficace  pas du tout efficace  je n'avais pas une idée claire   
autre  précisez .....

2- Quelle première impression aviez-vous eu sur les différents paramètres proposés dans le cadre de cette méthode ? :

-Le programme : très Positive  plutôt positive  très négative  plutôt négative  autre   
précisez .....

-La progression : très positive  plutôt positive  très négative  plutôt négative  autre   
précisez .....

-Le déroulement des leçons : très positive  plutôt positive  très négative  plutôt négative   
autre  précisez .....

-Les modalités d'évaluation : très positive  plutôt positive  très négative  plutôt négative   
autre  précisez .....

3- Est -ce que vous avez trouvé des difficultés dans l'application de cette méthode ?

Oui  non  partiellement

Si c'est « oui » ou partiellement à quelle(s) phase(s) de l'apprentissage ?

- Identification des lettres
- Montage syllabique
- Montage et lecture des mots
- Lecture des phrases et des paragraphes

-Expliquez en détail les difficultés rencontrées

*L'identification... des lettres... prend... beaucoup de... temps... parce que l'élève doit tenir... chaque... lettre... dans... ses... quatre... formes... (quatre écritures... :... scripte / cursive..., majuscule / minuscule)*

4- Est -ce que vous avez trouvé cette méthode adéquate aux conditions de votre pratique professionnelle?

Par rapport :

- Au volume horaire consacré à la séance

Oui  non  partiellement  *parce que l'identification des lettres prend beaucoup de temps sachant que j'avais d'autres activités à pratiquer (écriture et C. de l'oral)*  
Si la réponse est « non » ou « partiellement », expliquez pourquoi.

- Au nombre d'élèves dans la classe

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement », expliquez pourquoi.

-Au milieu socio culturel dans lequel vous travaillez

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement », expliquez pourquoi.

.....  
.....

5- Est -ce que vous l'avez trouvée adéquate aux conditions d'apprentissage des élèves ?

Par rapport :

- A leur implication en classe

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement » expliquez pourquoi.

.....  
.....

- Au travail complémentaire à la maison (préparation et révision des leçons)

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement » expliquez pourquoi.

.....  
.....

-Au milieu socio culturel dans lequel ils vivent.

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement » expliquez pourquoi.

.....  
.....

6-Est- ce que vous avez apporté des modifications à cette méthode au cours de son application ?

Oui  non  partiellement

Si c'est « oui » ou « partiellement » à quel(s) niveau(x) ?

- Le contenu du programme

- La progression

- Les étapes de la leçon

-Expliquez en détail les modifications apportées et justifiez votre choix.

..... J'ai fait le son [y] : (ui) avant la lettre "y" pour arriver  
à lire des mots comme "appuyer".....  
.....  
.....

7- Comment jugez-vous l'évolution de l'apprentissage selon cette méthode ?

-Au début de l'enseignement :

Sur le plan

- Du taux de participation en classe : Bonne  moyenne  faible
- L'assimilation du principe de décodage : Bonne  moyenne  faible

- Au milieu de l'enseignement :

Sur le plan

- Du taux de participation en classe : Bonne  moyenne  faible
- L'assimilation du principe de décodage : Bonne  moyenne  faible

- A la fin de l'enseignement :

Sur le plan

- Du taux de participation en classe : Bonne  moyenne  faible
- L'assimilation du principe de décodage : Bonne  moyenne  faible

Si la réponse est « moyenne » ou « faible », à quel niveau était le déficit ?

- L'identification des lettres
- Le montage syllabique
- Le montage et la lecture des mots
- Lecture des phrases et des paragraphes

8- Comment jugez-vous les modalités d'évaluation proposées ?

Très efficaces  plutôt efficaces  inefficaces

Si vous les jugez « plutôt efficaces » ou « inefficaces », où réside le déficit ?

- Au niveau de leur principe (dictée et lecture spontanée)
- Au niveau de leur fréquence
- Autre  précisez .....

9-Est- ce que vous êtes parvenus(e) à terminer le programme ?

Oui  non

Si c'est « oui », dans quelles conditions ?

- Selon l'emploi du temps officiel
- En ajoutant des heures
- Selon d'autres dispositions  lesquelles ?.....

Si c'est « non » dites pourquoi.

- Le programme est trop long
- Le volume horaire est trop réduit
- vous avez du refaire des leçons non assimilées
- Autre :  Précisez .....

- Est-ce que vous trouvez nécessaire de le terminer même en 4AP ?

Oui  non

10- Comment jugez –vous cette méthode par rapport à la méthode officielle (semi globale) ?

-Au niveau du contenu : -plus riche  moins riche  aussi riche

-Au niveau de la progression : - plus adéquate à un apprentissage fluide

- moins adéquate à un apprentissage fluide

- aussi adéquate à un apprentissage fluide

-Au niveau des étapes d'une leçon :

-Pour l'enseignant : - plus faciles à réaliser

-plus difficiles à réaliser

- présentent le même degré de difficultés.

- Pour l'apprenant :
- plus faciles à suivre et à assimiler
  - plus difficiles à suivre et à assimiler
  - présentent le même degré de difficultés
- Au niveau des modalités d'évaluation :
- permettent mieux la vérification de l'acquisition
  - permettent moins la vérification de l'acquisition
  - permettent aussi bien la vérification de l'acquisition
  - les modalités des deux méthodes ne permettent pas une bonne vérification des acquisitions.

Si vous optez pour le quatrième choix, expliquez pourquoi.

.....  
 .....  
 .....

11-Comptez-vous appliquer cette méthode encore une fois ?

Oui  non  je ne sais pas encore

Expliquez pourquoi.

*Parce qu'elle est très facile à assimiler et à appliquer aussi bien pour l'enseignement que pour l'apprenant. Et aussi elle est plus efficace.*

12- Si votre réponse est « oui », quelles sont vos propositions pour améliorer son application ?

*Pour améliorer son application, je propose d'y ajouter des leçons sur les lettres muettes, la liaison et l'apostrophe au début de la progression mieux que de les faire implicitement.*



13- A la fin du processus d'enseignement, avez -vous gardé la même impression de départ sur cette méthode ?

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement », expliquez en quoi votre vision a-t-elle changé ?

.....

## Questionnaire destiné aux enseignants

Dans le cadre de l'étude que nous menons sur l'application de la méthode syllabique pour enseigner la lecture en troisième année primaire, nous vous prions de bien vouloir remplir ce questionnaire qui nous aidera à évaluer l'efficacité de cette pratique.

-Nom de l'école : *Houane charâoui* .

-Sis : *Tafrenta*

-zone : urbaine  rurale  semi urbaine  semi rurale

-Expérience professionnelle de l'enseignant(e) (nombre d'années d'exercice) : *sept ans (07)* .

-Nombre de classes de troisième année prises en charge : *1 classe* .

-Nombre d'élèves par classe : *10 élèves* .

1- .Est- ce que vous connaissez la méthode syllabique dite aussi alphabétique?

Oui  non

Si c'est « oui », quelle idée aviez-vous sur cette méthode avant son application?

Très efficace  plutôt efficace  pas du tout efficace  je n'avais pas une idée claire   
autre  précisez ...../.....

2- Quelle première impression aviez-vous eu sur les différents paramètres proposés dans le cadre de cette méthode ? :

-Le programme : très Positive  plutôt positive  très négative  plutôt négative  autre   
précisez ..... *l'élève assimile la lecture* .....

-La progression : très positive  plutôt positive  très négative  plutôt négative  autre   
précisez ..... *l'élève assimile la lecture* .....

-Le déroulement des leçons : très positive  plutôt positive  très négative  plutôt négative   
autre  précisez ..... *le niveau de l'élève n'est pas très élevé* .....

-Les modalités d'évaluation : très positive  plutôt positive  très négative  plutôt négative   
autre  précisez ..... *le niveau des élèves diffère entre des élèves eux* .....

3- Est -ce que vous avez trouvé des difficultés dans l'application de cette méthode ?

Oui  non  partiellement

Si c'est « oui » ou partiellement à quelle(s) phase(s) de l'apprentissage ?

- Identification des lettres
- Montage syllabique
- Montage et lecture des mots
- Lecture des phrases et des paragraphes

-Expliquez en détail les difficultés rencontrées

..... élève de zone rurale manque le suivi scolaire  
..... des parents .....

4- Est -ce que vous avez trouvé cette méthode adéquate aux conditions de votre pratique professionnelle?

Par rapport :

- Au volume horaire consacré à la séance

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement », expliquez pourquoi. 2<sup>e</sup> élève n'accepte pas très vite.

- Au nombre d'élèves dans la classe

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement », expliquez pourquoi.

..... / ..... /  
.....

-Au milieu socio culturel dans lequel vous travaillez

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement », expliquez pourquoi.

École située dans une zone rurale, manque d'activités (sociales, culturelles) socio-culturel

5- Est-ce que vous l'avez trouvée adéquate aux conditions d'apprentissage des élèves ?

Par rapport :

- A leur implication en classe

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement » expliquez pourquoi.

/

- Au travail complémentaire à la maison (préparation et révision des leçons)

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement » expliquez pourquoi.

Méthode partiellement acceptée par les élèves.

-Au milieu socio culturel dans lequel ils vivent.

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement » expliquez pourquoi.

École située dans une zone rurale - à cet effet, j'ai proposé partiellement.

6- Est-ce que vous avez apporté des modifications à cette méthode au cours de son application ?

Oui  non  partiellement

Si c'est « oui » ou « partiellement » à quel(s) niveau(x) ?

- Le contenu du programme

- La progression

- Les étapes de la leçon

-Expliquez en détail les modifications apportées et justifiez votre choix.

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

7- Comment jugez-vous l'évolution de l'apprentissage selon cette méthode ?

-Au début de l'enseignement :

Sur le plan

- Du taux de participation en classe : Bonne  moyenne  faible
- L'assimilation du principe de décodage : Bonne  moyenne  faible

- Au milieu de l'enseignement :

Sur le plan

- Du taux de participation en classe : Bonne  moyenne  faible
- L'assimilation du principe de décodage : Bonne  moyenne  faible

- A la fin de l'enseignement :

Sur le plan

- Du taux de participation en classe : Bonne  moyenne  faible
- L'assimilation du principe de décodage : Bonne  moyenne  faible

Si la réponse est « moyenne » ou « faible », à quel niveau était le déficit ?

- L'identification des lettres  \_
- Le montage syllabique
- Le montage et la lecture des mots
- Lecture des phrases et des paragraphes

8- Comment jugez-vous les modalités d'évaluation proposées ?

Très efficaces  plutôt efficaces  inefficaces

Si vous les jugez « plutôt efficaces » ou « inefficaces », où réside le déficit ?

- Au niveau de leur principe (dictée et lecture spontanée)  *la dictée partout.*
- Au niveau de leur fréquence
- Autre  précisez .....

9-Est- ce que vous êtes parvenus(e) à terminer le programme ?

Oui  non

Si c'est « oui », dans quelles conditions ?

- Selon l'emploi du temps officiel
- En ajoutant des heures
- Selon d'autres dispositions  lesquelles ?.....

Si c'est « non » dites pourquoi.

- Le programme est trop long
- Le volume horaire est trop réduit
- vous avez du refaire des leçons non assimilées
- Autre :  Précisez .....

- Est-ce que vous trouvez nécessaire de le terminer même en 4AP ?

Oui  non

10- Comment jugez –vous cette méthode par rapport à la méthode officielle (semi globale) ?

-Au niveau du contenu : -plus riche  moins riche  aussi riche

-Au niveau de la progression : - plus adéquate à un apprentissage fluide

- moins adéquate à un apprentissage fluide

- aussi adéquate à un apprentissage fluide

-Au niveau des étapes d'une leçon :

-Pour l'enseignant : - plus faciles à réaliser

-plus difficiles à réaliser

- présentent le même degré de difficultés.

- Pour l'apprenant :
  - plus faciles à suivre et à assimiler
  - plus difficiles à suivre et à assimiler
  - présentent le même degré de difficultés

- Au niveau des modalités :
  - permettent mieux la vérification de l'acquisition d'évaluation
  - permettent moins la vérification de l'acquisition
  - permettent aussi bien la vérification de l'acquisition
  - les modalités des deux méthodes ne permettent pas une bonne vérification des acquisitions.

Si vous optez pour le quatrième choix, expliquez pourquoi.

..... / .....

11-Comptez-vous appliquer cette méthode encore une fois ?

Oui  non  je ne sais pas encore

Expliquez pourquoi.

*Je ne sais pas encore. En attendant le lancement du nouveau programme. (3 AP - 4 AP).*

12- Si votre réponse est « oui », quelles sont vos propositions pour améliorer son application ?

..... / .....

13- A la fin du processus d'enseignement, avez-vous gardé la même impression de départ sur cette méthode ?

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement », expliquez en quoi votre vision a-t-elle changé ?

- Vu l'assimilation par les élèves.....
- Vu le volume horaire de cette méthode.  
A mon humble avis cette méthode syllabique serait efficace.



## Questionnaire destiné aux enseignants

Dans le cadre de l'étude que nous menons sur l'application de la méthode syllabique pour enseigner la lecture en troisième année primaire, nous vous prions de bien vouloir remplir ce questionnaire qui nous aidera à évaluer l'efficacité de cette pratique.

-Nom de l'école : *Abou Bakr Asseddik.*

-Sis : *Djbel Wahche*

-zone : urbaine  rurale  semi urbaine  semi rurale

-Expérience professionnelle de l'enseignant(e) (nombre d'années d'exercice) : *04 ans*

-Nombre de classes de troisième année prises en charge: *deux classes.*

-Nombre d'élèves par classe : *35 pour chaque classe*

1- .Est- ce que vous connaissez la méthode syllabique dite aussi alphabétique?

Oui  non

Si c'est « oui », quelle idée aviez –vous sur cette méthode avant son application?

Très efficace  plutôt efficace  pas du tout efficace  je n'avais pas une idée claire   
autre  précisez .....

2- Quelle première impression aviez-vous eu sur les différents paramètres proposés dans le cadre de cette méthode ? :

-Le programme : très Positive  plutôt positive  très négative  plutôt négative  autre   
précisez ..... *surchargé* .....

-La progression : très positive  plutôt positive  très négative  plutôt négative  autre   
précisez .....

-Le déroulement des leçons : très positive  plutôt positive  très négative  plutôt négative   
autre  précisez .....

-Les modalités d'évaluation : très positive  plutôt positive  très négative  plutôt négative   
autre  précisez .....

3- Est -ce que vous avez trouvé des difficultés dans l'application de cette méthode ?

Oui  non  partiellement

Si c'est « oui » ou partiellement à quelle(s) phase(s) de l'apprentissage ?

- Identification des lettres
- Montage syllabique
- Montage et lecture des mots
- Lecture des phrases et des paragraphes

-Expliquez en détail les difficultés rencontrées

.....  
.....  
.....  
.....

4- Est -ce que vous avez trouvé cette méthode adéquate aux conditions de votre pratique professionnelle?

Par rapport :

- Au volume horaire consacré à la séance

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement », expliquez pourquoi.

- Au nombre d'élèves dans la classe

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement », expliquez pourquoi.

*Due le nombre important des élèves, il est difficile de prendre en charge l'apprentissage et l'évolution de chaque élève cas par cas.*

-Au milieu socio culturel dans lequel vous travaillez

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement », expliquez pourquoi.

.....  
.....

5- Est -ce que vous l'avez trouvée adéquate aux conditions d'apprentissage des élèves ?

Par rapport :

- A leur implication en classe

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement » expliquez pourquoi.

.....  
.....

- Au travail complémentaire à la maison (préparation et révision des leçons)

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement » expliquez pourquoi.

.....  
.....

-Au milieu socio culturel dans lequel ils vivent.

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement » expliquez pourquoi.

.....  
.....

6-Est- ce que vous avez apporté des modifications à cette méthode au cours de son application ?

Oui  non  partiellement

Si c'est « oui » ou « partiellement » à quel(s) niveau(x) ?

- Le contenu du programme
- La progression
- Les étapes de la leçon

-Expliquez en détail les modifications apportées et justifiez votre choix.

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

7- Comment jugez-vous l'évolution de l'apprentissage selon cette méthode ?

-Au début de l'enseignement :

Sur le plan

- Du taux de participation en classe : Bonne  moyenne  faible
- L'assimilation du principe de décodage : Bonne  moyenne  faible

- Au milieu de l'enseignement :

Sur le plan

- Du taux de participation en classe : Bonne  moyenne  faible
- L'assimilation du principe de décodage : Bonne  moyenne  faible

- A la fin de l'enseignement :

Sur le plan

- Du taux de participation en classe : Bonne  moyenne  faible
- L'assimilation du principe de décodage : Bonne  moyenne  faible

Si la réponse est « moyenne » ou « faible », à quel niveau était le déficit ?

- L'identification des lettres
- Le montage syllabique
- Le montage et la lecture des mots
- Lecture des phrases et des paragraphes

8- Comment jugez-vous les modalités d'évaluation proposées ?

Très efficaces  plutôt efficaces  inefficaces

Si vous les jugez « plutôt efficaces » ou « inefficaces », où réside le déficit ?

- Au niveau de leur principe (dictée et lecture spontanée)
- Au niveau de leur fréquence
- Autre  précisez .....

9-Est- ce que vous êtes parvenus(e) à terminer le programme ?

Oui  non  (*mais difficilement*)

Si c'est « oui », dans quelles conditions ?

- Selon l'emploi du temps officiel
- En ajoutant des heures
- Selon d'autres dispositions  lesquelles ?.....

Si c'est « non » dites pourquoi.

- Le programme est trop long
- Le volume horaire est trop réduit
- vous avez du refaire des leçons non assimilées
- Autre :  Précisez .....

- Est-ce que vous trouvez nécessaire de le terminer même en 4AP ?

Oui  non  (*Faire une révision au début de l'année*)

10- Comment jugez -vous cette méthode par rapport à la méthode officielle (semi globale) ?

-Au niveau du contenu : -plus riche  moins riche  aussi riche

-Au niveau de la progression : - plus adéquate à un apprentissage fluide

- moins adéquate à un apprentissage fluide

- aussi adéquate à un apprentissage fluide

-Au niveau des étapes d'une leçon :

-Pour l'enseignant : - plus faciles à réaliser

-plus difficiles à réaliser

- présentent le même degré de difficultés.

- Pour l'apprenant :
- plus faciles à suivre et à assimiler
  - plus difficiles à suivre et à assimiler
  - présentent le même degré de difficultés
- Au niveau des modalités : -permettent mieux la vérification de l'acquisition d'évaluation
- permettent moins la vérification de l'acquisition
  - permettent aussi bien la vérification de l'acquisition
  - les modalités des deux méthodes ne permettent pas une bonne vérification des acquisitions.

Si vous optez pour le quatrième choix, expliquez pourquoi.

.....

.....

.....

11-Comptez-vous appliquer cette méthode encore une fois ?

Oui  non  je ne sais pas encore

Expliquez pourquoi.

La méthode syllabique est une méthode plus facile à pratiquer que la méthode semi globale. Elle facilite la tâche à l'enseignant et fournit un apprentissage plus souple à l'apprenant.

12- Si votre réponse est « oui », quelles sont vos propositions pour améliorer son application ?

Un allègement du programme est impératif pour consolider les acquis chez l'apprenant et éviter toute ambiguïté durant l'apprentissage.

Je préfère omettre les sons suivants : am - om - em - aim - um - ouil - ouille - tion - ion. Il serait plus facile pour l'apprenant de les acquérir durant des pratiques intensive de lecture l'année à suivre en lui faisant découvrir chaque son, sa graphie et sa phonétique au fur et à mesure.

13- A la fin du processus d'enseignement, avez –vous gardé la même impression de

départ sur cette méthode ?

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement », expliquez en quoi votre vision a-t-elle changé ?

.....

## Questionnaire destiné aux enseignants

Dans le cadre de l'étude que nous menons sur l'application de la méthode syllabique pour enseigner la lecture en troisième année primaire, nous vous prions de bien vouloir remplir ce questionnaire qui nous aidera à évaluer l'efficacité de cette pratique.

-Nom de l'école : *Mouloud Féraoun*

-Sis :

-zone : urbaine  rurale  semi urbaine  semi rurale

-Expérience professionnelle de l'enseignant(e) (nombre d'années d'exercice) : *08 ans*

-Nombre de classes de troisième année prises en charge : *(01)*

-Nombre d'élèves par classe : *16*

1- .Est- ce que vous connaissez la méthode syllabique dite aussi alphabétique?

Oui  non

Si c'est « oui », quelle idée aviez-vous sur cette méthode avant son application?

Très efficace  plutôt efficace  pas du tout efficace  je n'avais pas une idée claire   
autre  précisez .....

2- Quelle première impression aviez-vous eu sur les différents paramètres proposés dans le cadre de cette méthode ? :

-Le programme : très Positive  plutôt positive  très négative  plutôt négative  autre   
précisez .....

-La progression : très positive  plutôt positive  très négative  plutôt négative  autre   
précisez .....

-Le déroulement des leçons : très positive  plutôt positive  très négative  plutôt négative   
autre  précisez .....

-Les modalités d'évaluation : très positive  plutôt positive  très négative  plutôt négative   
autre  précisez .....



3- Est -ce que vous avez trouvé des difficultés dans l'application de cette méthode ?

Oui  non  partiellement

Si c'est « oui » ou partiellement à quelle(s) phase(s) de l'apprentissage ?

- Identification des lettres
- Montage syllabique
- Montage et lecture des mots
- Lecture des phrases et des paragraphes

-Expliquez en détail les difficultés rencontrées

.....  
.....  
.....  
.....

4- Est -ce que vous avez trouvé cette méthode adéquate aux conditions de votre pratique professionnelle?

Par rapport :

- Au volume horaire consacré à la séance

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement », expliquez pourquoi.

- Au nombre d'élèves dans la classe

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement », expliquez pourquoi.

*Le... volume horaire réservé, actuellement (3 heures par semaine), ne permet pas... aux apprenants d'acquies une bonne maîtrise de la langue. De plus les heures programmées ne sont pas accordées uniquement à la lecture.*

-Au milieu socio culturel dans lequel vous travaillez

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement », expliquez pourquoi.

.....  
.....

5- Est-ce que vous l'avez trouvée adéquate aux conditions d'apprentissage des élèves ?

Par rapport :

- A leur implication en classe

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement » expliquez pourquoi.

...Les apprenants concernés par la dispense d'âge.....

.....

- Au travail complémentaire à la maison (préparation et révision des leçons)

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement » expliquez pourquoi.

Quelques parents même s'ils sont instruits, n'ont pas le temps à consacrer à leurs enfants pour réviser les leçons. D'autres ne sont pas instruits

-Au milieu socio culturel dans lequel ils vivent.

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement » expliquez pourquoi.

L'appartenance de quelques apprenants à un milieu social qui favorise plus ou moins leur réussite. Une grande partie des apprenants en difficultés langagières sont issus de milieux populaires ou défavorisés.

6-Est-ce que vous avez apporté des modifications à cette méthode au cours de son application ?

Oui  non  partiellement

Si c'est « oui » ou « partiellement » à quel(s) niveau(x) ?

- Le contenu du programme

- La progression

- Les étapes de la leçon

-Expliquez en détail les modifications apportées et justifiez votre choix.

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

7- Comment jugez-vous l'évolution de l'apprentissage selon cette méthode ?

-Au début de l'enseignement :

Sur le plan

- Du taux de participation en classe : Bonne  moyenne  faible
- L'assimilation du principe de décodage : Bonne  moyenne  faible

- Au milieu de l'enseignement :

Sur le plan

- Du taux de participation en classe : Bonne  moyenne  faible
- L'assimilation du principe de décodage : Bonne  moyenne  faible

- A la fin de l'enseignement :

Sur le plan

- Du taux de participation en classe : Bonne  moyenne  faible
- L'assimilation du principe de décodage : Bonne  moyenne  faible

Si la réponse est « moyenne » ou « faible », à quel niveau était le déficit ?

- L'identification des lettres
- Le montage syllabique
- Le montage et la lecture des mots
- Lecture des phrases et des paragraphes

8- Comment jugez-vous les modalités d'évaluation proposées ?

Très efficaces  plutôt efficaces  inefficaces

Si vous les jugez « plutôt efficaces » ou « inefficaces », où réside le déficit ?

- Au niveau de leur principe (dictée et lecture spontanée)
- Au niveau de leur fréquence
- Autre  précisez .....

9-Est- ce que vous êtes parvenus(e) à terminer le programme ?

Oui  non

Si c'est « oui », dans quelles conditions ?

- Selon l'emploi du temps officiel
- En ajoutant des heures
- Selon d'autres dispositions  lesquelles ?.....

Si c'est « non » dites pourquoi.

- Le programme est trop long
- Le volume horaire est trop réduit
- vous avez du refaire des leçons non assimilées
- Autre :  Précisez .....

- Est-ce que vous trouvez nécessaire de le terminer même en 4AP ?

Oui  non

10- Comment jugez –vous cette méthode par rapport à la méthode officielle (semi globale) ?

-Au niveau du contenu : -plus riche  moins riche  aussi riche

-Au niveau de la progression : - plus adéquate à un apprentissage fluide

- moins adéquate à un apprentissage fluide

- aussi adéquate à un apprentissage fluide

-Au niveau des étapes d'une leçon :

-Pour l'enseignant : - plus faciles à réaliser

-plus difficiles à réaliser

- présentent le même degré de difficultés.

-Pour l'apprenant : -plus faciles à suivre et à assimiler

-plus difficiles à suivre et à assimiler

-présentent le même degré de difficultés

- Au niveau des modalités : -permettent mieux la vérification de l'acquisition

d'évaluation -permettent moins la vérification de l'acquisition

-permettent aussi bien la vérification de l'acquisition

- les modalités des deux méthodes ne permettent pas une bonne vérification des acquisitions.

Si vous optez pour le quatrième choix, expliquez pourquoi.

Autre nouveauté à cette prochaine rentrée scolaire et je ne sais pas quels sont les objectifs prévus des nouveaux livres (deuxième génération) et leurs contenus.

11-Comptez-vous appliquer cette méthode encore une fois ?

Oui  non  je ne sais pas encore

Expliquez pourquoi.

.....  
.....  
.....

12- Si votre réponse est « oui », quelles sont vos propositions pour améliorer son application ?

.....  
.....  
.....

13- A la fin du processus d'enseignement, avez -vous gardé la même impression de départ sur cette méthode ?

Oui  non  partiellement

Si la réponse est « non » ou « partiellement », expliquez en quoi votre vision a-t-elle changé ?

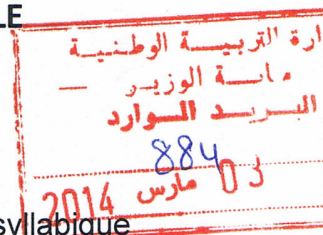
...../.....

**Note administrative destinée aux écoles concernant l'application  
de la méthode mitigée pour l'enseignement de la lecture dans les  
classes de troisième année primaire**

# REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE

## MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE

### LE CABINET



**Objet :** à propos de la méthode de lecture en 3.AP : l'approche syllabique

Le niveau déplorable en lecture de la majorité des élèves que nous accueillons en 1<sup>ère</sup> AM, nous interpelle. Une réflexion pour résoudre cette situation-problème s'impose. Pourquoi, depuis l'avènement de la réforme, nos élèves sont-ils de mauvais lecteurs ? Qui en est responsable ? Faut-il incriminer les élèves, eux-mêmes, sous prétexte qu'ils sont dysorthographiques ou dyslexiques ou l'enseignant qui, d'une part manque de formation et d'autre part ne fait qu'appliquer une méthode qui s'avère inefficace ? Cela nous amène à déduire que le problème ne peut se situer qu'au niveau de la méthode.

Pour cela, il nous paraît pertinent de remettre en question l'utilisation d'une méthode à départ globale qui semble être à l'origine des difficultés en lecture et en rédaction éprouvées par les élèves. C'est un constat fait par les enseignants qui déplorent régulièrement le niveau de lecture des élèves et leur orthographe (confusions de sons, inversions) et leur lecture peu fluide, hésitante, parfois même fantaisiste, un mot étant souvent confondu avec un autre.

Un petit rappel des méthodes utilisées en Algérie :

L'activité de lecture a connu trois grandes méthodes :

- La méthode syllabique
- La méthode mixte
- La méthode globale.

### La méthode syllabique :

En Algérie, on utilisait la méthode syllabique, dans l'ancien système : "Il s'agit d'une méthode séculaire essentiellement « *synthétique* » également appelée « *alphabétique* ». Elle consiste à faire apprendre les sons et les lettres élémentaires, puis leur combinaison pour passer très vite à la lecture courante, autonome. Elle se fonde sur l'hypothèse que les élèves savent déjà lire en langue arabe et qu'ils sont, ainsi, familiarisés avec les propriétés combinatoires des lettres pour former des syllabes, des syllabes pour former des mots, des mots pour former des phrases." Bien qu'elle semble très artificielle pour ses détracteurs car se basant principalement sur le déchiffrage au détriment du sens, cette méthode est la plus adaptée aux élèves les plus démunis au plan linguistique.



## Que reproche-t-on à la méthode syllabique ?

On lui reproche de négliger le sens du mot. Autrement dit, de ne pas aider les élèves à comprendre ce qu'ils lisent. Or, c'est par la lecture qu'on accède au sens. La méthode syllabique ne s'oppose donc pas au sens. De plus, cette méthode a des avantages au profit des enseignants qui trouvent une certaine aisance à la pratiquer et des parents également qui peuvent aussi facilement aider leurs enfants. L'élève apprend les combinaisons entre lettres ou groupe de lettres (graphèmes) et sons élémentaires (phonèmes). Il va du simple au complexe, des lettres et de leur son aux combinaisons de lettres en commençant par les plus simples et les plus courantes. La répétition, sous des formes différentes, est systématique. Très rapidement, l'élève apprend à prononcer à haute voix des syllabes fusionnant plusieurs sons (b a - ba) et il est ainsi capable de lire et de prononcer des mots simples puis des phrases simples, alors qu'il ne connaît que quelques associations phonèmes/graphèmes

Chaque son est étudié de façon auditive, visuelle, et placé dans une syllabe puis dans un mot puis dans une phrase, puis dans une histoire. Si la syllabe n'a pas de sens, elle sert quand même à construire un mot. L'élève aborde l'écriture simultanément avec la lecture. Chaque phonème étudié devant être retranscrit par écrit. Le déchiffrage est une notion si caractéristique de la méthode syllabique que ses détracteurs la stigmatisent à des fins de récusation en dépit des résultats hautement probants.

L'apprentissage du code ne bloque pas l'accès au sens, il est même le moyen - le seul - de parvenir au sens.

## La méthode mixte ou semi-globale :

En lecture, l'apprentissage se fera au double plan de l'appropriation du signe et du sens. Selon cette méthode, les élèves doivent avant tout apprendre à connaître le sens du mot avant l'identification du son. C'est d'aller du global pour arriver à la synthèse. La plupart des manuels disent s'appuyer sur cette méthode.

## La méthode globale :

Cette méthode est appelée aussi « analytique » ou « idéovisuelle ». Elle a pour principe de base de partir d'une perception odéovisuelle globale d'un texte pour aller vers la décomposition en mots, en syllabes, en lettres (analyse) puis vers l'utilisation de la combinatoire (synthèse). Ce type de méthode est utilisé pour apprendre à lire des langues comme le chinois basées sur des idéogrammes. La méthode globale est une méthode d'apprentissage de la lecture qui fait entrer par les textes, elle favorise donc l'immersion dans l'écrit. Elle est axée sur le sens. Elle a

pour ambition de faire acquérir à l'élève une stratégie de déchiffrage des mots, voire des phrases, en tant qu'image visuelle indivisible. Elle néglige le travail sur le code et ne permet pas une maîtrise sûre de la langue. Cette méthode est apparue par opposition à la méthode syllabique, qui s'articule autour de la genèse des sons de la langue par assemblage de syllabes.

La méthode globale pure, sans aucun travail sur les lettres et la combinatoire, a prouvé son absolue inefficacité et beaucoup de pays y ont renoncé.

Puisque l'élève ne peut pas déchiffrer les mots, il les voit et les apprend d'abord comme des images, des silhouettes et ainsi constitue un « stock » de mots connus, le mot « stock » s'opposant significativement au mot « vocabulaire » qui nourrit et nuance la pensée et l'expression orale et écrite.

Devant un mot nouveau qu'il ne sait pas « lire » parce qu'il ne figure pas dans son « stock », on demande à l'élève de trouver des similitudes avec les mots connus, ce qui revient à deviner par essais et erreurs.

« Le global pur » n'est pas une méthode pour apprendre à lire. Il exige d'énormes efforts de mémoire. Les élèves ont horreur de lire, ils sont dysorthographiques. Ils apprennent souvent par cœur tout ce qu'ils entendent en classe.

Pour conclure, le niveau actuel en lecture ayant démontré l'inefficacité et les défaillances de la méthode globale, le retour à la méthode syllabique ou alphabétique ou bien, pour ne pas heurter les adeptes de l'approche constructiviste, à une méthode mixte qui s'appuie beaucoup plus sur la syllabique semble le plus indiqué chez nous, afin de relever le niveau de nos apprenants en lecture. Le volet sémantique sera pris en charge sans toutefois alourdir l'apprenant par la mémorisation de textes longs. Il est possible par la suite de pratiquer l'entrée par les textes et l'accès au sens mais seulement après avoir appris à lire, à déchiffrer. Cela semble primordial. A quoi sert-il d'apprendre à l'enfant l'imparfait et le passé simple s'il ne sait même pas lire ? N'est-ce pas mettre la charrue avant les bœufs ?

### **Une expérience dans les années 80 :**

Nous abordions une lettre dans chaque séance, en commençant d'abord par les voyelles puis les consonnes. La démarche s'appuyait beaucoup sur la syllabique et les résultats étaient plus que probants aussi bien en lecture qu'en écriture. Elle se présente de la manière suivante :

L'apprentissage d'un son se fait à partir d'un petit contexte lié au vécu de l'apprenant et à son environnement proche (phrase courte bien illustrée). La compréhension de la phrase serait déjà élaguée :

Partir d'une phrase simple et courte contenant le son du jour.

Par exemple : Selma va à l'école. (Mimer le départ de Selma vers l'école à l'aide de figurines pour en assurer la compréhension).

Cette phrase bien écrite ou imprimée sur des étiquettes individuelles est distribuée aux élèves.

Le maître la lit et la fait répéter par les élèves.

Elle fera l'objet de différents jeux de lecture : découpage – reconstitution – isolement du mot contenant le son du jour puis de la syllabe et enfin du son.

Le son nouveau sera repassé en couleur, tracé dans l'espace, sur le modèle au tableau, en suivant les flèches avec le doigt, puis répété correctement par l'ensemble des apprenants. Les élèves travaillent simultanément avec leur maître.

Puis il passe à l'analyse auditive. Cette dernière consiste à donner des mots qui contiennent la lettre étudiée et des mots qui n'en contiennent pas. Les élèves écoutent et lèvent la main quand ils distinguent le phonème et ils croisent les bras quand ils ne l'entendent pas.

Ensuite, il passe à l'analyse visuelle dans laquelle le maître écrit une liste de mots qui contiennent le son étudié et un ou deux mots qui ne contiennent pas le son du jour et demande aux élèves de repasser le son en couleur dans chaque mot.

Enfin, il passe à l'écriture en utilisant le P.L.M (Procédé « La Martinière »). C'est un procédé qui s'appuie sur l'emploi de l'ardoise. On écrit le son du jour avec ses quatre graphies : majuscule, minuscule en cursive et en script au tableau.

Dans ce procédé, l'enseignant commence d'abord par l'écriture scripte puis en cursive. Tout en réalisant l'écriture de la lettre, les élèves comptent le nombre de mouvements nécessaires à sa production puis ils l'écrivent sur les ardoises.

Quand ils terminent avec les quatre graphies, ils passent à l'écriture sur les cahiers de classe en écrivant seulement en cursive. Le modèle est déjà donné par l'enseignant sur le cahier.

L'enseignant trace la réglure Séyès sur le tableau, écrit la première lettre en en définissant les normes et demande aux élèves de le faire sur leurs cahiers.

Quand ils terminent une lettre, le maître fait sauter un carreau sur la même ligne et écrit une deuxième lettre. Ce procédé permet de faire travailler tous les élèves en même temps et d'exploiter au mieux le temps imparti à l'exercice.

**Signalons que dans les nouveaux programmes, les enseignants sont tenus de faire quatre lettres en une séance. Ceci est aussi difficile à l'enseigné qu'à l'enseignant.**

La phase suivante consiste à monter les mécanismes de lecture : les syllabes (b-a = ba). L'utilisation d'une glissière facilitait le montage.

Une chasse aux mots contenant le son permettait d'enrichir le stock lexical de l'apprenant. Des images ou photos permettaient aux apprenants de visualiser le mot.

Des exercices d'identification, de manipulation, de copie ou de dictée étaient proposés aux élèves.

Un texte de déchiffrement, pour finir, est lu, compris et se prêtait à différents jeux de lecture.

#### **Avis sur quelques points du rapport de la commission sur l'amélioration du français au primaire :**

1. Pour le 1<sup>er</sup> point : 3 heures de français est insuffisant pour la découverte d'une première langue vivante tout à fait différente de la première langue.
2. La **compréhension de l'oral** : les apprenants ont besoin du bain sonore pour éduquer leur oreille et les familiariser avec les sonorités de la langue française.
3. Unifier les **concepts** : OII et OTI ou compétence globale et compétence terminale.
4. Plus de **formation** pour les enseignants.
5. Construire la charpente d'un projet puis en **dérouler une séquence** en s'appuyant sur le manuel scolaire de chaque niveau : projet en cours de réalisation pour le primaire.

**Le manuel de 3.AP est trop chargé pour des débutants en langue française. Il devrait être plus aéré, le son nouveau devrait dominer. Les questions de compréhension ne devraient pas figurer sur le livre de l'élève mais sur le guide du professeur. L'organisation de la double page gagnerait à être améliorée pour faciliter son utilisation et sa lisibilité par les apprenants et les parents désireux d'aider leurs enfants.**

**L'apprenant de 3.AP ne peut pas assimiler quatre sons à la fois et les orthographier en minuscule et en majuscule, script et cursive en même temps. Les modèles proposés ne sont pas tous bien normés. Une belle police d'écriture pour l'exemple est essentielle.**

## Résumé

A travers cette étude, nous soulevons la problématique de la répercussion de l'application de la méthode syllabique sur le rendement des apprenants algériens de troisième année primaire quant à l'appropriation de l'habileté de la lecture/déchiffrement. A travers une progression de notre conception, nous menons une expérimentation dans quinze classes de troisième année primaire appartenant à neuf écoles de la circonscription f2 de la wilaya de Constantine prenant en considération la diversité du milieu socio culturel, le nombre d'élèves par classe ainsi que l'expérience professionnelle des enseignants relative au nombre d'années d'exercice. Les résultats nous indiqueront à quel point l'apport de l'application d'une telle démarche serait en faveur d'une bonne maîtrise de cette activité. Le questionnaire destiné aux enseignants, permettra d'apprécier l'adéquation des principes méthodologiques de cette méthode avec différentes conditions de travail.

**Mots-clés:** méthode syllabique- enseignement/apprentissage – lecture/déchiffrement- troisième année primaire - français langue étrangère.

## Abstract

Through this study, we investigate the repercussion of the application of the syllabic method on the performance of Algerian third-year primary-school learners in terms of reading/deciphering skill appropriation. Over the progression of our design, we carry out an experiment in fifteen third-year classes in nine primary schools situated in the f2 district of the wilaya of Constantine, taking into account the sociocultural diversity of the environment, the number of pupils per class and the professional experience of teachers. The results indicate the degree of the contribution of the application of such an approach in favor of a good mastery of the reading activity. A questionnaire intended for teachers makes it possible to assess the adequacy of the methodological principles of this method within different working conditions.

**Key Words:** syllabic method - teaching/learning - reading/deciphering - third year of primary school - French as a foreign language.

## Agzul

S tezrawt-a, nesken-d ugur n wayen d-yettuyalen seg usemres n tarrayt tasawalant yef inelmaden izzayriyen n uswir wis kraḍ deg uyerbaz amezwaru deg wayen yerzan tazmert n tyuri/tigzi. S usfari n tmezgi-nney, nga asermi di mraw d semmus n tesmilin n uswir wis kraḍ n uyerbaz amezwaru yellan di tza iyerbazen n tlessist f2 n wayir n Qsentina ideg nerra azal i tanḍa n twennaḍat timettit d tdelsant, amḍan n yinelmaden di tesmilt akked termit tamsadurt n yiselmaden deg wayen yerzan amḍan n yiseggasen n leqdic. Igemmaḍ ad ay-d-mlen azal n usemres n tsurift-a yef tzemmar deg urmud-a. Tannant yerzan iselmaden ad ay-d-tmel tikli n imenzayen asnarrayen n tarrayt-a akked tagnatin n leqdic yemxallafen.

**Awalen tisura:** Tarrayt tasawalant – aselmed/almad – tayuri/tigzi – aswir wis kraḍ n uyerbaz amezwaru – tafrañsist d tutlayt tajentḍat.

## ملخص

من خلال هذا البحث نطرح موضوع تداعيات تطبيق المنهج المقطعي على أداء تلاميذ السنة الثالثة ابتدائي من حيث اكتساب مهارة القراءة / فك الشفرات في مادة اللغة الفرنسية التي تمثل بالنسبة لهم لغة أجنبية. يتعلق الأمر بدراسة ميدانية قمنا من خلالها بتصميم برنامج و تطبيقه في خمسة عشرة قسما يتوزعون على مدارس المقاطعة البيداغوجية الثانية لولاية قسنطينة.

اعتمدنا في اختيار عينة البحث على معايير الوسط الاجتماعي للتلاميذ و عددهم في كل قسم كما أخذنا بعين الاعتبار خبرة المعلمين في الميدان. ستوضح لنا النتائج إلى أي مدى ستكون مساهمة تطبيق مثل هذا النهج لصالح إتقان جيد لهذا النشاط. في نهاية الدراسة تقدمنا باستبيان لمعلمي العينة يهدف إلى تقييم مدى انسجام منهجية التدريس حسب هذه الطريقة مع مختلف ظروف عملهم.

**الكلمات المفتاحية:** المنهج المقطعي - التدريس / التعلم - القراءة / فك الشفرات - الصف الثالث الابتدائي - الفرنسية كلغة أجنبية.